中華民國僑委會登記證台僑新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙兩張半每份壹毫

日本政府發表聲明
日美安全條約作無限期延長

【東京二十二日時事社電】日美安全條約的十年固定期限，於二十二日屆滿，自二十三日起，將無限期自動延長。今後日美兩國政府的任何一方，如果不在一年以前預先通知廢除，則條約即繼續有效。關於日美安全條約自動延長一事，日本政府發表聲明說：日本政府在日美安全條約十年固定期滿後，決定繼續堅持此項條約。日本在一九五一年為了應付當時不安定的遠東局勢，與美國締結安全條約，並於一九六○年修改舊條約，日美兩國站在同等的立場上，締結現行的日美安全條約。今日日本所以能和平繁榮，並提高國民生活水準，充分証明日本國民所選擇的方向完全正確，因此在一九七○年代堅持此項政策，深信將獲得大多數國民的支持。

北越軍與柬共竄泰邊境
企圖利用作庇護所
越共軍將向波羅勉進攻

【曼谷廿二日路透社電】據一位泰國將官說：北越軍和柬共軍已滲透入泰國邊境的省份，利用它們作為庇護所，來進行對抗柬埔寨和泰國的軍事行動。泰國剿共軍事行動司令部主任西部連將軍於昨日宣佈這項消息。他對記者說：泰國陸軍已密切監視這些滲透分子。西部連將軍說，他不能透露有關共軍的數目，而且亦不允透露進一步的詳情。

據上週末宣佈的消息說：在坦克和裝甲車支援下的泰國海軍陸戰隊，已被緊急調至東部邊境，以備在柬埔寨境內一哩處所發現到集結着的大批共軍，企圖逃到泰國避難。泰國內政部官員於上星期說：有跡象顯示共軍已滲透入與柬埔寨邊界接壤的每一個省份，佔有一個主要空軍基地的烏汶省，一直伸展到邊羅昌以西的雙叻府。

……，而美國海軍陸戰隊顧問報告：有凶兆顯示共軍將會發動攻勢。

被包圍的波羅勉，現時祇是由南越軍的直升機來供應。北越軍和越共部隊已截斷通往波羅勉與主要的河良渡口的公路。

此間陪同着南越海軍陸戰隊進退的美軍高級顧問米勒少校說：據特務報告，北越軍已把各團的指揮所移到較接近波羅勉之處。

米勒說：「這通常是他們準備發動攻勢的一項跡象。」

湄公河畔的河良鎮內的旅部，南越海軍陸戰隊証實這些共軍是第二百七十一團和二百七十二團的部隊，上述兩團都是隸屬於強大和富有戰鬥經驗的北越軍第九師的。

米勒說：現時祇有些南越海軍陸戰隊在保衛波羅勉，而且尚未有柬軍駐在該處，該小鎮每天都遭受迫擊砲的轟擊，但最近的一項主要攻擊，已於本月十六日被擊退。

該發言人說：說已有兩師共軍被派往柬埔寨北部的前線，它從金邊東北五十哩的磅湛一直伸展至金邊西北一百五十哩的暹粒——吳哥窟區。該發言人說：除了磅湛所遭受到的威脅之外，柬埔寨整個軍事局勢平靜。軍事觀察家認為，這種跡象顯示共軍正在等待實國方面運來……

，所有通往該鎮的公路，已於數星期前被截斷，該區守軍現在是靠空投補給。該鎮已被共軍完全包圍三個多星期，而且一直是柬埔寨境內經常發生戰亂的地區。該發言人說：在最近的戰鬥中，空襲摧毀了一個共軍的指揮哨站和器材庫，這事可能紓助減輕壓力。

供應品和生力軍，然後發動重要新攻勢。

【金邊廿二日路透社電】據報，共黨部隊今日在柬埔寨首都西南部重新整頓，恐是對已被阻隔的實居再施襲擊的先聲。

一位柬埔寨軍方發言人說：越共和北越游擊隊，現正在金邊以南二十七哩的小鎮佔克那附近結集，有部份單位相信正向西方朝實居方面推進。

實居省省會橫跨在通往柬埔寨主要海港口金磅遜的第四號公路上。金磅遜前名錫漢諾克，自錫漢諾克於三月被罷黜後，該國政府已把該港易名金磅遜。

湄河流水道，建立新的供應線。此新供應線是接通寮國境內的胡志明小徑的。

此供應線比尼克遜總統所劃定的美軍活動範圍的廿一點七哩，更為深入。

軍界人士說，美軍機已在柬埔寨東北部轟炸該供應線。

美移交南越海軍巡邏艇二七三艘

【西貢廿二日美聯社電】美國海軍於星期一日說，另外一批二百七十三艘美國海軍的內河巡邏艇，將於星期二日移交給南越海軍，使自六月以來美軍移交南越的艦艇，增加到五百二十五艘之多。

該項移交是尼克遜政府把越戰「越南化」，逐漸把更多作戰任務從美軍手中轉移到南越軍部隊去的努力一部份。

一位美國海軍發言人說，星期二日的移交，將給予南越海軍控制現在越戰中使用的美製內河和海岸巡邏艇總數的約百分之八十。其餘的百分之二十，亦將於十二月全部移交到南越海軍手裡。

金邊以南共軍西移
向實居推進

【金邊廿二日美聯社電】柬埔寨政府軍報導，共軍於星期一日放棄了他們對位於金邊以北七十哩，長期發生戰鬥的省府磅湛的壓力，因為雙方都正在整補，作一場似乎是遭遇戰的戰事。

同時，一位軍事發言人說：在磅湛持續了數個星期的戰爭中被殲的共軍，其中有若干人是戴上勳章的，上面寫上了他們擊毀美軍坦克和擊斃美軍的「英雄事蹟」。該發言人說，南越軍飛機和直升機加入了一場爭逐磅湛的戰事，但截至現時為止，尚未有南越軍奉令前往協助防衛。

共軍於星期六日攻陷了半個磅湛，但該發言人於星期一日說，戰事已趨沉寂，而該市內的政府軍陣地亦已不再遭受嚴重的威脅。他說，大批共軍正結集在該市之外，但其他的報導則說，北越軍和越共仍據有一些主要的據點。

該發言人說，在磅湛區內的共軍，已獲得增援和供應，而且實察大規模有一觸即發之勢。共軍已攻擊該區近一個月……

阿布蘭斯發表聲明
美機如認為有需要
續襲柬共軍補給綫

【西貢廿二日合衆國際社電】美軍司令部今晚說：如果是需要的話，美軍飛機將出動攻擊柬埔寨內的共軍補給路綫。

美軍駐中南半島總司令阿布蘭斯將軍的發言人，在一項正式聲明中說，繼續在柬埔寨展開轟炸將是需要的，因為盟軍的突進已迫使共軍把他們的補給路綫移往柬埔寨的西部縱深地區。

該項聲明說：「由於美軍和越南政府軍在沿柬、越邊境上對共軍匿藏基地所施行的進攻，敵人的補給和通訊路綫，已被擾亂。現時敵人正企圖擴展他們的補給和通訊路綫至柬埔寨以西更遠的區域。」

盟軍情報透露，北越軍指揮部，已在柬埔寨境內更深入的地方，沿……

加拿大帝國銀行
在飛機上設分行

【加拿大聯合特訊】加拿大帝國商業銀行於星期一日宣佈說：它將於六月廿四日，在一架DC三的飛機上，設立一所分行，成為北美洲第一家飛行銀行。該機將在西北地區的「黃刀」市起飛，飛往近北極圈的五個社區。這家每月飛行一次的銀行支行，將替北部五個社區的一千七百名居民服務。

安樂旅運社 主辦
香港德輔道中17號其昌人壽大厦三樓 電話：246817．227503

博覽會富士山團
遊程分六天及十天任選參加．登富士山並欣賞歌舞夜總會數次．參觀博覽會可二至四天任選．享中國菜且免選日撞邊酒店之煩．
出發日期：七月：十七．廿五日 八月：十四．二十．廿四日． 九月：五日．十日

日本台灣聯遊（十八天）
出發日期 七月：十七日．廿五日 八月：十四日．

台灣 九天
出發日期 七月：十八．廿六日． 八月：三日．十七．廿三日．

星馬泰 十天
出發日期 七月廿六日． 八月八日． 廿三日下午截止報名

餘額無多 報名從速 遊覽章程 索即寄

國泰酒樓
香港銅鑼灣道一至十七號A
●營業時間● 晨早七時起至深夜十二時止

今天開幕

早午名茶　正宗粵菜

本酒樓謹訂公曆六月二十三日（農曆五月二十日）（星期二）開幕營業敬請
各界人仕
同業先進
光臨指導 曷勝榮藉
國泰酒樓董事會敬約

海外信託銀行　恒隆銀行　南洋企業公司　國泰置業有限公司　國泰酒店　聯僑商業有限公司　立信工業股份有限公司　新東洋包裝器材有限公司　運生貿易公司　合益行　東源公司　惠東有限公司　大藝地毯廠有限公司　義昧記　萬年豐有限公司　香港海化大同公司汽水廠　張記建築裝飾公程公司　華利製衣廠　公興製麵廠　利行銀器公司　合利坤記魚翅館　何佳記雞鴨號
偉光水電工程公司　聯生雞鴨欄　南金醬園　安興合棧肉食公司牛肉部　平安光管公司　蘇茂記菜欄　祥興茶行　大生海味　安海同鄉聯誼會　祥泰行有限公司　大源船務有限公司　大地運輸工程公司　聯益行　建中行　百利貿易公司　公益欄　煥記欄　永利欄　有利酒樓　豪華服務公司　昌華有限公司　裕益隆油庄
盧松雞鴨號　英生雞鴨號　國華雞鴨號　廖榮記海鮮　國華肉食　正利杜記海鮮　堅利乳豬號　新上海肉食公司　榮興工程公司　全昌榕利鮮蝦　廣隆菜欄　德昌燕窩號　順昌紙業　合興祥添男醬園　賴金記機器石磨廠　泰隆火油公司　陶玉記瓷器　精可美術供應廠　昌華行油莊　培記製麵廠　泰記布行　雄電工程有限公司　豪華花店
公平米業有限公司　李錦記蠔油庄　德豐油庄　同生祥牛欄　九記雞鴨乳鴿　大生茶莊　新義茶莊　福盛海產出入口商行　恒昌隆雞鴨　馬熾記果菜欄　新興肉食公司　民生肉食公司　華南行　永生行　祥珍醬園　興隆米行　明記棧　永發欄　永記欄　泉利行　泉泰貿易公司　新羅電子工業有限公司　中國電機洗衣公司

全敬賀
（排名不分次序）

營業部電話：H-七七二一五○

眞眞唯一能澈底解除工業大厦困難之廠房之王

白蘿仙
中華大藥房 香港
皮膚水·膏·粉

入柬境剿共美軍 昨開始撤回南越

【西貢廿二日美聯社電】仍留在柬埔寨境內的九千七百名美軍，將於星期一日開始撤出，因為尼克遜的六月三十日撤軍期限，已到了最後一個星期。美軍司令部宣佈，美軍第一空運師兩個營的一部份部隊，已開始撤回南越，而且預料會有更多的部隊於星期一日越過邊界，開回西貢。直至美軍的撤出完成為止，美國官員們拒絕對進攻柬埔寨共軍司令部基地區域和供應倉庫的衝擊力如何迎擊，作全般評價。但由於最近幾天都發現到數個重要匿藏所，所以一位人士說，兩星期前所發出的估計，認為柬埔寨境內的匿藏供應品，可能有百分之三十已被發現這點，仍屬正確。一位人士說，上述的數字，是以所獲悉的共軍儲藏在柬埔寨的供應品、武器和彈藥的消耗率作為根據的，而且與正確是一個「猜估」。從接壤南越第三軍區的邊界一帶的重要匿藏所地區，盟軍所擄獲的武器，足夠裝備足額的北越軍六個至七個團。該等人士說，該等擄獲的彈藥，比於一九七零年頭三個月內在第三軍區的發射的，在砲擊砲彈方面多出六倍，火箭方面多出十八倍。按：第三軍區包括環繞着西貢的十一個省份。

美考慮進一步 助柬戰爭物資

【華盛頓二十二日合眾國際社電】關心柬埔寨前途的尼克遜政府，正考慮以戰爭物資的形式來進一步援助該國，使到柬軍能有效地使用它們來作戰。當美國方面而援撤供應價值七百九十萬美元的小型軍火給予柬埔寨訂事，於七月一日到期時，此難題而更為嚴重。

【西貢二十二日合眾國際社電】軍事發言人今日說，美軍部隊開始他們在最後緊張一個星期的戰鬥行動中，破壞二個龐大白米貯藏洞，但在一次叢林戰鬥中，則有二人死亡與七人受傷。

美軍第一空中騎兵師部隊，星期日在距離西貢東北偏北一百零一哩，即在柬埔寨境內四哩的地區兩個地點，搗獲四十噸白米。發言人說，該等食米就地被毀。

美軍第十一裝甲騎兵團一個單位部隊，星期日在西貢西北偏北八十一哩，即在柬埔寨境內九哩，與共軍發生一次歷三十分鐘的戰鬥。發言人說，共軍損失不詳，但美軍損失則為二人死亡與七人受傷。

傳蘇擬以十億美元 貸給中共但遭拒絕

【倫敦廿二日合眾國際社電】蘇聯業已提議借貸一筆鉅款予北平，以圖引誘中共再度與莫斯科合作。外交權威人士今日說，但毛澤東政權立即予以拒絕。

這宗傳說為數約十億美元的貸款，是作為恢復大規模蘇聯援助和貿易基礎的。

一度是北平對外關係主要特色的中俄共貿易，業已萎縮。

蘇聯的提議，似乎是引誘北平改善與莫斯科關係的最後手段。這些人士說，最近這些關係更進一步惡化。

中俄共現仍在北平正式保持貌似和諧的會議，這項會議自去秋一直舉行。但據共黨外交權威人士說：該項會談業已成為「聾者的對話」。北平仍保持強硬態度，而且對其同附屬落[illegible]不為中共佰倆的蘇聯，無意與它達成任何解決辦法。它又指摘蘇聯業已走出了馬列主義的純正路線，並秘密與美國勾結。

共黨外交人士說，他們對中俄共關係不表樂觀，有些甚至坦率地稱這種關係的展望為「大災難」。

英新內政大臣稱 北愛又醞釀暴動

【倫敦廿一日美聯社電】英新政府的內政大臣毛寧本日在訪問該區時警告說：本夏北愛爾蘭的宗教暴動威脅是新政府面對的最迫切問題。並謂他是否將在七月十二日之前訪問北愛爾蘭，以緩和該處局勢，尚未能預言。「我須先閱讀許多文件。」

英國本星期四大選中，北愛爾蘭從溫和派轉而傾向極端派。互相敵對的新教徒和天主教徒，已在計劃街頭遊行示威，下月可能釀成暴力衝突。

新教徒激進派右翼巴斯理牧師在這次大選中擊敗溫和派候選人，當選下院議員。他當選後立即要求致力於民權改革（天主教徒要求的）的北愛爾蘭總理克拉克辭職。

七月十二日，極端派新教徒打算大規模示威（天主教徒極力反對），屆時可能爆發危機。

希斯首相的新內閣定本星期二舉行首次會議。北愛爾蘭問題和參加歐洲共同市場問題將為主要議題。又減稅，對付通貨膨脹及抑制失業等問題亦將在主要議題之列。閣議並將考慮削減少那工的法案。

蘇無法解決經濟困難 可能發動對外戰爭
知識分子印發秘密文件表恐懼

【東京廿二日時事社電】在蘇俄國內的知識分子之間傳佈的一項秘密文件，指責蘇俄領導者因為無法解決嚴重的經濟困難，因此，有與西方國家發生戰爭的可能性。這個秘密文件的著者為列寧格勒市的教員埃斯蘇林與工程師柯力克斯夫（可能為假名）。不論該文件的見解是否正確，但其廣泛流傳，則充分表現了蘇俄知識分子之間，有這種想法。同時戰爭的對象，可能為西方國家或中共。蘇俄知識分子之間充滿着戰爭危機的事實，頗值得注視。

一名小童兩個大學生 劫以色列航機飛伊
一泛美機自巴黎被騎劫至開羅

【德黑蘭廿二日路透社電】一名年僅十二歲的騎劫者，在一架載有近百名乘客（其中包括伊朗王之姪）的飛機上，向機師總房噴射汽油，威脅機師謂如果不改飛巴格達的話，則將燃燒火柴。

該小童和兩名持武器的學生，昨日接管了這架來往德黑蘭和阿巴丹之間的波音七二七型飛機。這三人在該機於昨晚被釋放之前，已獲得伊拉克的政治庇護。沙里雅親王，是一名伊朗王的外甥，現任波斯灣一隊水翼船的指揮官。當騎劫事件發生時，該機是在飛往科威特途中。當時機上共有九十一名乘客和七名機員。

曾搭客在該機於昨晚返抵德黑蘭時，曾告訴記者那三名青年人如何由該機的經濟客位衝往駕駛艙。一名四十九歲的商人說：那小童攜有兩罐汽油，另外那兩名青年，則各持手槍。

搭客說：那小童向駕駛艙和客位噴射汽油，然後三人命令機師改道飛往巴格達，否則縱火焚燒該機。頭等位的一位乘客，告訴記者說：最年幼的那名騎劫者告訴他，是在小學六年級唸書，其他兩名則是大學生。

他說：騎劫事件，不過是一個炫耀的行為而已。

當該機在巴格達着陸時，那三人向機上的搭客道歉。他們說：請原諒我們所引致的一切麻煩，但我們一定要這樣做，因為我們要在外面找尋政治庇護。目前有關方面尚未透露騎劫者的姓名。

【巴黎廿二日美聯社電】在巴黎的泛美航空公司職員於星期一日說：一架泛美航空公司飛機自貝魯特飛往羅馬途中，被人騎劫往開羅。一位發言人說：這架波音七零七飛機，在格林威治時間星期一日上午八時四十六分，離開貝魯特。當時機上載有一百一十四名乘客，該機機師於九時四十分，自塞浦路斯首都尼哥西亞附近發出電報，說他正改道前往開羅。

泛美公司第一一九班機，從貝魯特飛羅馬，巴黎，和紐約。但與開羅間則被無定期的班次。該公司一位職員目前正致電開羅，要求開羅當局安排該機着陸事宜。

【開羅廿二日路透社電】一架泛美航空公司的波音七零七客機，今日載着一百卅四名乘客在從貝魯特飛往羅馬的途中，被騎劫到開羅。開羅機場官員說：騎劫者是一名阿爾巴尼亞人。機上乘客和服務人員都有驚無險。

【貝魯特廿二日美聯社電】一中東通訊社從開羅報導：一名身懷一支玩具手槍的三十歲阿爾巴尼亞人，於星期一日騎劫了一架泛美航空公司的波音七零七客機，前往開羅。

列寧格勒眞理報証實 上星期在蘇聯境內 曾發生劫機未遂案

【莫斯科廿二日美聯社電】據此間於星期日所獲消息：有一批猶太人，曾意圖在列寧格勒劫一架蘇俄的飛機。

上述消息業已由列寧格勒「眞理報」所証實。據該報說：「在六月十五日，有一批意圖劫持一架班機的人士，遭當局扣留。目前正在審訊中。」

這是在蘇俄境內所發生的有史以來第一次騎劫飛機的事。據在莫斯科的消息人士說：這件事已引起了一個大規模的搜捕浪潮。在莫斯科、列寧格勒和里加各地，已有好幾個猶太人遭拘捕。

該項消息是列寧格勒「眞理報」上的。星期二的列寧格勒「眞理報」不准在莫斯科出售，但有一個旅客帶了一份來此間。

猶太人的消息說：有十二個意圖騎劫航機人士，在列寧格勒未登機前遭扣留。他們是預備騎劫一架飛往近芬蘭邊界的卡累洛芬的。該機為蘇俄國內航空公司所擁有。據說被扣的十二人中，有些攜有手槍與打獵用的小刀。他們都已買好了飛機票。

莫斯科方面的消息說：這些騎劫未成功的人士中，包括有要求移民去以色列而未獲成功的人士，以及弄猶太的意圖逃往西方國家的蘇俄人士。

克魯契夫 健康惡化

【莫斯科廿二日法新社電】一位消息靈通人士今日說，前蘇聯總理克魯契夫的健康，業已嚴重地惡化，雖則他的生命仍未有危險。

他於兩星期前患有嚴重的腦溢血病和腸病復發，被送往莫斯科附近一間療養院。曾有謠言傳說他已在那裏逝世。

社論：華沙會談有甚麼用處？
——美國備受北平戲弄之外，而且有賣友之嫌

美、毛第一百卅七次「華沙會談」，原定在上月二十日舉行，但中共以尼克遜總統遣兵入柬為藉口，在開會前夕，片面的宣佈延期舉行。當時曾使華府「不勝失望」，但美國務院並沒有對北平的出爾反爾態度，加以譴責，而仍希望能重訂舉會日期，繼續磋商。

上星期六日，中共的「新華社」發表了一則電訊，謂美、毛會談的雙方聯絡人員，曾在華沙會晤，北平通知美方，認為目前不宜商定下次會談的確實日期，理由是鑑於當前的形勢。至於下次會談將在何時舉行，雙方將在「適當時機另行商談」。華府獲悉此事後，再度表示「遺憾」，希望早日恢復會談，措詞謙恭溫和，其低聲下氣的語調，像是出諸一個求情的國家。

美、毛會談始於一九五五年八月一日，由日內瓦遷地華沙，先後會開過一百三十六次的會議。從一九五五年至一九六零年的期間，雙方頻頻開會，曾舉行過一百零二次會談，以後就由密而疏，而自一九六一年至一九六八年期內，雙方僅舉行了三十二次。一九六九年未舉行過（原定在當年二月二十日召開，但中共臨時片面宣佈延會），到今年一月二十日，停頓了兩年的會談始告復開，先後舉行過兩次。從上述的紀錄而觀，美、毛會談已經成為虛有其名的「大使級會談」，過去的會談既未產生任何結論，而今後的會談也絕不可能出現奇蹟，總得協議。美國戰後的外交行動，不少是浪費氣力的，「華沙會談」不但浪費氣力而已，且屬自貶身價的愚蠢行徑。有識之士不時籲請華府，及早停開這樣的無聊會談，其動機純為美國設想，不要繼續「墮落」下去。

十五年前，美國建議與中共舉行「大使級會談」，目的欲藉此會談，建立與北平的接觸媒介，進而希望取得中共對美的諒解，緩和雙方的緊張關係。這一意圖，動機已極不純潔，既與中華民國携手反共，承認中華民國政府為唯一合法政府，但一面却與公敵的中共舉行「大使級會談」，賣友求榮的倒行逆施，已寫下了中、美悠久友好歷史上的最黑暗一頁。經過一百三十多次的會談後，亦實證明美方的初衷早已落空，不但取不到北平的諒解，反而使中共氣燄萬丈，大有不滅美國心不甘之概。主觀願望既與客觀事實成了南轅北轍，而白宮仍死抱住妄想不捨，委實匪夷所思。

從前年開始，「華沙會談」顯然發生了重大的轉變，美國漸漸的失去了會談的「平等地位」，降格到被動與會的局面。每次華府建議舉行會談時，北平不是施展延宕手法，就是在會期前夕宣佈臨時停會，使美方遭受最尷尬的處境，進退維谷。此即「華沙會談」主動之權操諸北平，想開就開，不想開就延會，而美國代表則呼之即來，揮之即去，聽其擺佈。美國能忍受北平的捉弄和侮辱，眞是太不知自愛。中共如此斗膽，戲弄美國，說穿了仍是白宮以及若干政客的不爭氣，一廂情願希望與中共「修好」，跨下之辱在所不辭。北平殺二連三的臨時宣佈延會，白宮不但毫無反感，而且必恭必敬的巴望能早再開，向以欺詐出名的中共，見到白宮這樣的乞求神態，它自然越發狂妄了。

會談的主動權落入中共之手，這個會談不但無形中變成了北平反美的工具，而且成了中共了解白宮動向的「瞭望哨」，從美方代表在會談中，直接獲得了第一手的情報。十五年來，不僅美國本身已受到重大的損失，甚至連我國的利益，可能也遭殃及。中共的外交人員，無一不是特務化身，精於刺探情報，而美國外交人員，一表斯文，頗多職業外交官，在此方面怎是中共的對手？

現在北平既再次聲言不欲安排下次會談日期，是則美國應乘此機會，好好的思前想後，把十五年來因會談而產生的損與益，作一全盤的計算，其所得的數字，無疑是純損而無任何增益。如果繼續舉行下去，純損數字必然遞增，若因此而使美國的國際信心和聲望遭受打擊，豈非自貽伊戚？在此，我們願抄錄中共在一九六八年十一月廿六日發表的一篇聲明中的一段文字，促醒華府當局的迷夢。那篇聲明是中共「外交部發言人」的談話全文，針對「華沙會談」而發。文云：「十三年前，中國（共）政府在中美大使會談中，一貫堅持兩項原則：第一、美國保證立即從中國領土台灣省和台灣海峽地區，撤出它的一切武裝力量，拆除它在台灣省的一切軍事設備；第二、美國政府同意中（共）美兩國簽訂關於和平共處五項原則的協定。但是，十三年來，美國政府一直拒絕達成協議。……如果美國方面繼續採取這種做法，不管美國政府是那個政府上台，中（共）美大使級會談決不會有甚麼結果。」中共這篇聲明發表之日，就是尼克遜競選總統獲勝之後不久，其對象顯然是尼氏，我們不相信共和黨政府對此能置而不聞。

在蘇卡諾靈堂內的夫人們　圖示印尼前總統蘇卡諾的親屬，在靈堂內合照。從左起：蘇卡諾的女婿，女兒拉治瑪茨提，夫人美仙、狄維（和她的小女兒）、哈蒂妮。（合眾國際社無綫電傳眞）

蘇卡諾遺體埋故鄉 採用國葬儀式
狄維曾要求葬在茂物遭拒絕

【耶加達廿二日合眾國際社電】耶加達今日對享壽六十九歲，於星期日逝世的前總統蘇卡諾，作最後的送別了。

有七千多名各行各業的市民，於星期日午夜列隊前往瞻仰蘇卡諾遺容。今晨又有數以千計的市民，擠滿通往蘇卡諾停柩的狄維（即根本七保子）寓所的路上。他們從府爾林空軍基地沿路直排到五哩外蘇卡諾停柩之所，以爭睹出殯的儀式。

在蘇哈圖總統偕夫人站在蘇卡諾靈柩前祈禱，和哈蒂妮，則偕同這位前總統的八個子女，坐在靈旁地上。柚木的靈柩覆蓋上一面巨型的紅白相間印尼國旗，又掛上一串串的鮮花。強烈的香煙味，飄溢到門外的一隊二百人的軍方儀仗隊，佩上刺刀，當靈柩被撤上一輛作為柩車的綠白兩色吉普車時，一齊肅立致敬。

蘇哈圖總統的內閣，決定把蘇卡諾的遺體葬在他出生的故鄉。昨夜狄維向蘇哈圖總統提出一項感人的要求，以尊重蘇卡諾生前的遺志，把他葬在耶加達以南四十哩無關的茂物鎮外他的峇都寓所庭院內，但被蘇哈圖總統一口拒絕了。

【東爪哇勿里達廿二日路透社電】當建立了現代的印尼，但後來又被罷黜的蘇卡諾總統遺體，今日在此間以國葬儀式下葬於一個英雄之墓時，超過五萬名的弔客與蘇卡諾的宗族均哀慟流淚。

當蓋有印尼國旗的蘇卡諾棺木入土時，其第三夫人狄維、蘇卡諾的妹和其頭五個兒女，都放聲大哭。

當印尼獨立鬥爭巨人的遺體安葬完畢時，由三軍和警察組成的儀隊，鳴禮砲致敬。

數十名槍上刺刀的軍隊，圍繞着該墳場。有數千人民前往瞻仰這位英雄下葬於其母與前印尼國民黨主席薛迪克兩墳中間。

【大阪廿二日合眾國際社電】大阪七零年萬國博覽會的印尼館今日下半旗，哀悼前印尼總統蘇卡諾之喪。印尼民歌和土風舞的表演節目都已取消，該館祗演奏哀悼的歌曲。在萬博會工作的印尼官員和職員，於星期日下午在聽到蘇卡諾逝世的消息時，都表示哀悼。

日本紡織品廿三種 傳再自動限制輸美
為期一年至明年底停止

【東京廿二日美聯社電】日本報紙於星期一日報導，日本已決定對廿三種輸往美國的紡織品自動限制，為期一年，最多會至一九七一年底為止。這些報紙說，上述決定是於上週末日本外相愛知揆一和通商產業省大臣宮澤喜一在舊金山舉行的一項會議中作出的，他們正準備於星期一日與美國官員們，就已陷僵局的紡織品貿易，舉行會議。東京的日本外務省和通產省官員們，拒絕就這些報紙的報導，發表意見。該等報紙說，在這項被描述日本最後計劃的建議之下，日本將限制七種毛織品和十六種人造纖維，比美國所要求的少了五種。

北越派代表團赴日 被日政府拒絕入境

【東京二十二日時事社電】日本政府二十一日就日本共產黨邀請北越代表參加該黨第十一屆大會的問題，進行研商，結果，決定在提出入境簽証時，將與北韓代表團一樣，不予許可。日共在二十一日宣佈：北越勞動黨（共黨）中央委員會書記阮文正（譯音）等四人組成的代表團來日參加日共代表大會，將於日內代辦入境手續。日本政府鑒於此次北越代表團的入境目的，純為從事政治活動，依照往例，決定不予批准。又日本政府日前對於參加日共大會的北韓勞動黨（共黨）代表團的入境，亦決定不准。

羅馬尼亞總理 官式訪問西德

【波昂廿二日法新社電】於今日抵達此間作官式訪問的羅馬尼亞總理毛里爾，對一份西德新聞雜誌的記者說：他深信軍事集團的時代經已結束。這顯然是指北大西洋公約組織（西德是成員國之一）和華沙公約（羅馬尼亞為成員國之一）而言。毛里爾在接受漢堡「鏡報」週刊的記者訪問時說：這類集團不僅是時代上的錯誤，並且是一個較佳安全體系組織的障礙。

這位羅馬尼亞總理說：他認為西德和羅馬尼亞之間的合作，應在政治上擴展至廣大的和平範圍。至目前為止，這範圍上已逐漸擴展。

他說：舉行一次歐洲安全會議是必要的。他並認為，他到此間的訪問，將加強和擴大雙邊關係，並協助解決若干歐洲問題。

英兩大臣赴盧森堡 談判加入共同市場

【倫敦廿二日美聯社電】英國外交部於星期一日宣佈，英國首相希斯將於星期二日派遣兩位內閣大臣前往盧森堡，就英國最近加入歐洲共同市場的努力，展開談判。

負責與共同市場國家談判的內閣大臣巴柏，將發表會議揭幕聲明。一般預料，他會宣述英國政府對近項談判的態度。

英國的新外相荷姆，亦將出席該項揭幕會議，共同市場各國外長，但預料荷姆並不會在正式的揭幕典禮中致辭，英國方面人士預料，會談將持續達十八個月。

為首相安全着想 英警探加強保護

【倫敦廿二日美聯社電】隨着英國新首相接連被人攻擊和被人闖入其官邸後，蘇格蘭場的警探於星期一日已草擬加強保護希斯的計劃。

倫敦警務處長華德隆爵士，已要求一份特別報告，調查有關希斯於星期六日在唐寧街十號，被人淋潑漆油的事和於十日之前有何一名自稱者能闖入該首相官邸而不被人發覺。

政治部的警探準備提出加強相府內外安全措施的計劃。該官邸位於倫敦市中心，羣眾能自由在門前數尺外結集，並得向門內窺望。

英國首相並不像別國政府首長一樣，有嚴密的保安措施，亦不似美國總統，有一班秘密保安人員隨伴着。希斯亦如過去的英國首相一般，僅有一、兩名蘇格蘭場的便衣警探跟隨。其官邸門前亦僅有兩名穿着制服而不携武器的警員守衛。

【倫敦廿二日美聯社電】一名令到蘇格蘭場警探擾的西德遊覽者，於十日前闖入唐寧街十號首相官邸，拿取白蘭地酒和雪茄煙自斟自飲。他於星期一日被判罰款五十鎊，且被遞解出境。

三十歲的巫德曼，是西德明斯特人，於黎明時他被清潔工人發覺躺在那個高度機密的內閣會議室帳幔之後。檢察官一一告訴弓街裁判司法庭說，巫德曼於六月十二日摸入這座警衞森嚴的官邸內，企圖竊取任何所發現的文件。

阿根廷前總統 可能仍舊生存

【布宜諾斯艾利斯二十一日法新社電】被綁架的前阿根廷總統阿蘭布魯，失踪已逾三週，顯然他的太太在答覆一個假的勒索贖金後，仍希望他能生還。她昨天接到一個匿名者電話，要她乘搭由布宜諾斯艾利斯開往維拉，依利沙的火車，將一包內有十二萬美元的布袋，在見到有人打着光訊號時，由車窗擲下。

希斯向星洲承諾 保留小部份軍隊

【星加坡廿二日路透社電】星加坡今日說：英國首相希斯業已承諾，於一九七一年軍事撤出後，在此間保留「牙齒」部隊，俟將無限期[illegible]大的輔助艦隊。[illegible]在英國大選勝後的首次官方聲明中說：目前他預料在一九七一年，此間將有[illegible]飛機和海軍部隊，與若干地面部隊留駐。[illegible]英國大選結果爲星加坡的紅利。

破膽營
信譽保證　後天獻映
驚險緊張影片中：出類拔萃之作！
雷文聖　丹娜溫德　主演
向一切驚險緊張影片挑戰！
邵氏兄弟公司發行

利舞臺·海運　明晚九時半優先場獻映　定座請早　先睹為快
邵氏光榮貢獻針對時代揭露青年迷惘新社會巨人片
王羽　邢慧　領銜主演
春火
爆炸性青年電影　媲美第一流西片
反叛時代反叛青年的寫照
西片戲院破例推薦　提高國片欣賞領域
田豐　谷峯　高鳴　林靜　午馬　唐菁　唐華　主演
頂天立地　敢作敢為　靈魂空虛　行動乖張
羅維　導演

麗斯　今天四場仍映　現代化激烈戰爭巨片　尊格拉泰　積皮連斯　主演　勇冠三軍七壯士　今早十一點半　吸血女殭屍

百樂門　今天獻映　派拉蒙彩色七大名片　殉情記　今早場12點四映　第一家

環球　今天請早訂座　每晚兩場　時間七點　九點　海天歌藝團盛大演出

香港　翡翠　娛樂　國都　永華　眞光　九龍　荷李活　倫敦　黃金　金門　明聲　亞洲　全線榮譽　天明獻映
連獲本屆亞洲影展兩項大獎為本港國片爭得光榮之邵氏鉅片

報仇
最佳導演的最佳合作
最佳男主角
看張徹出神入化的導演手法
看大衛不同凡响的表演功夫
眾望所歸·獲獎歸來
初看有初看的好處　再看有再看的滋味　請千萬不可錯過
張徹　導演
姜大衛　汪萍　狄龍　領銜主演

啟德遊樂場
門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院
東南亞歌唱團
粵劇　夜演　金枝玉葉滿堂華
人體美

工商日報
中華民國五十九年六月二十三日
星期二
農曆庚戌年五月二十日
第五頁

國際剪影

軍備工業需求甚殷

俄特偷運工業鑽石

一些外國亡命之徒，爲了金錢，替俄人由南非私帶鑽石至土耳其，然後整批設法偷運出口。

·達士·

新聞記者洛曼，收到他於三年前在阿達納附近採訪新聞時認識的美國陸軍軍曹比靈的一封信，說如果四十八小時後仍未見有他的消息，可拆開他附寄的一份文件。四十八小時後，洛曼聽不到比靈的消息，於是拆開了它。這文件記載如下：

× × ×

當你讀到這自白書時，我或許已死了……被在伊斯坦堡活動的蘇俄特務分子暗殺。他們是偷運工業用鑽石進入蘇俄的一個世界性組織的一部份。在這時間，他們等待着我離開房間。我的行刑者蹲在酒店門前的燈柱下，他們在那裡等候了幾小時，但他們很有耐心，他們等着要殺我，已等了兩年。

我的唯一希望是莉莎……美麗的莉莎，但我恐怕她會出賣我。她原本要把那包鑽石送往阿克丹尼斯酒店交給那些特務分子，以換取我的生命。我的唯一安慰是：如果她出賣我，她現在已死了。

這並非開始於一九六七年八月的一天，那是發薪日，土耳其的計程車，排着長龍的等候載運美國士兵們到妓院去。我們於幾分鐘內到達一間妓院，我就在那裏初次認識莉莎。她輕身在床上，祇穿着底衫褲。她年僅十八歲，看來有點驚慌。她說，這是她破題兒第一遭，她父親因爲要還債，賣她當娼。我因爲不想面對淚人，穿回衣服。她哭着說：「如果你離去，他們會毆打我，請你留下來……完成這宗買賣吧。」我坐在她身旁，我的手指撫着她的秀髮。她吻我的手，我感覺她的身體顫慄。我想保護這個孩子。我問她：「我怎樣可以幫助妳？」她驚訝的說：「你眞的喜歡我嗎？」我告訴她，我眞的同情她。她吻我的唇。她說：「別無其他辦法，除非給錢剛才收你十塊錢的那個男人，爲我贖身。」我說我將跟他談。她跟着脫光衣服，要我與她共效于飛。

我到樓下與藍瑪迪斯談判。他索價三千美元，才恢復莉莎的自由。我祇能籌得一千五百美元，包括我於幾個星期後退役時所領得的一筆錢。他給我的困難問題，使我的生活改變了。他提議我向陸軍消費合作社購買二百個朗臣打火機，五十瓶威士忌，五十架手提原子粒收音機，及一百副錄音機。他答應把售賣這些東西的利潤與我對分，俾我成爲一個富翁兼擁有莉莎。唯一困難是怎樣能夠買得那麼多的東西。藍瑪迪斯教我，每天光顧一間消費合作社，並給我一份消費合作社名單。他並保証莉莎不再接客，但我隨時可以去見她。他供給我買東西的資本。我每逢休假就去看莉莎。她是那麼溫柔和動人，我決定於償還藍瑪迪斯的錢後與她結婚。她非常喜歡，說她以能做我的妻子爲榮。一切進行順利，但後來我於交貨與當地的一間商店時被警察拘捕了。我認罪後，被判入獄。同監倉的有達納監獄一個因犯謀殺罪而被判入獄的土耳其人，和一個因犯擅自飛入領空罪的荷蘭機師巴靈。因爲我在軍隊裏擔任偵查飛越上空飛機的電腦機管理員，知道巴靈的飛機飛越上空超過五次，所以他才被拘捕。我把這事告訴了他，並說我知道他的飛行路線是前往蘇俄的。他很驚訝，並向我查問電腦機的秘密。我教他怎樣應付，並說我於兩週後出獄，可通知他的僱主設法營救他，土耳其官員許多都受賄的，他不是沒有出獄的機會。巴靈因此與我結成朋友。他並把偷運鑽石的事詳細告訴我。他偷運鑽石出境，因爲蘇俄缺乏他們飛彈、太空船、飛機、電子、及軍備工業所需的工業鑽石。北大西洋公約禁止工業鑽石運往蘇俄，因此蘇俄不得不設法偷運。

我出獄後，依照巴靈的指示，乘火車到伊斯坦堡去。黃昏時份到達阿克丹尼斯酒店，我用暗號對接待員說：「我要『大先生』留下的房間。」兩個人從旁走近我身邊，帶我到昏光暗淡的酒吧去。我對他們講述關於巴靈的事。其中一人去打電話。他飲了兩杯酒，他才回來。他說，他已替我準備好了房間，稍遲會有人與我接觸。（上）

新型人造衞星 預測農產收成

美國航空太空署署長潘恩博士說，今年美國將放射一枚攜帶電子及計算機的衞星，研究資源。從太空追踪污濁的空氣與海水的聚散。它將攝影化學劑的烟霧，看它在市區及工業區的分佈。它又要調查水裡的污濁程度。

羅伯斯博士說：污濁熱氣，大部份關繫大的電廠，接近水源豐富的區域，可用紫外紅光線紀錄。

羅伯斯本人前是天文學家，現在熱心研究環境學。他說：污濁區的熱力紀錄，由衞星紀錄下來，其資料錄在磁帶裡。太空的衞星經過資料紀錄站時，便能把資料送到地面的電算機。

除了搜集污濁空氣的資料外，並可用以檢查禾造的收成情形。例如想知堪薩斯州的粟米收成的好壞，祇要用衞星經過，錄得氣溫，便可知道。羅伯斯解釋：強壯的粟，維持它的溫度，比它的周圍地上爲低。「我們所需要做的，把接近污濁道路附近的粟的溫度紀錄，便可知道粟米收成的可能狀態」。

羅伯斯的不準利研究所有大學會員二十七家，他預見太空飛行器將來可用來發現鑛藏。將來人們能用衞星作地質探測，利用紫外紅光及顏色照片，找出鑛藏及油藏所在。

美國的太空飛行器，早已能正確測出海洋裡的魚羣，對漁業大有幫助。

科學家們指陳，「應用技術衞星」，將有更多重要的用途。利用衞星遙與紫外光，能知道氣溫變化，風濤起伏，波浪變化，水流形狀，河流泛濫，海岸起落，海岸腐蝕——一切又一切的紀錄。

羅伯斯說，他見到衞星探測在兩方面最有效。首先，把各國的糧食情形，能立加分析，預測前途的需要量。其次是氣象，這與這一點有直接關係，使有預測準確，對世界糧食生產，便有莫大帮助。（西門）

家庭中最毒的東西

這是看不見的電，如果重視它，那是十分安全的，但偶一疏忽，它却會令人致命。

你看不見它，也嗅不到它，但它或許是你家中最危險的東西，它就是電。

去年，英國有六十人在他們的家裏被電死。數以百計的人，因電灼或在電線漏電所造成的火災中喪命或受傷。每年的損失數以百萬鎊計。

專家們以它所值得的特敬來對待電。但以我們多數人來說，對電幾乎毫無知識却是幸福——直至某些事情發生爲止。今後幾個月，在英國的危險更大，除非人們能留意於那由七月一日起實行的電線顏色新則例。

舊的電線顏色是紅色代表生電，黑色代表中立，綠色是地線。

家庭電器多數採用這三種電線——將更改爲棕色代表生電，藍色代表中立，黃色間條代表地線。

家庭用的電，是通過一條雙線電纜進入屋內。其中一條電線是「活生的」，另一條是「中立的」。「中立的」電線是無害的。

但如果你觸及「活生的」電線，或一枚水管或任何金屬與它聯繫，你會得到二百伏特的電力撞擊。電擊的嚴重性，視電流通過身體而定。在戶內，穿着乾衣服，你的感覺或許是猛踢一下。但如果有水，或者你剛觸及一條煤氣管或水管，這震盪幾乎一定的能把你殺死。

這就是金屬箱製家的儀器，必要駁接地線的理由。它「平衡」電流，如果「活生的」電線接觸過這個箱子，它使保險絲爆炸。如果不接駁地線，電流將經由你流。那是一個萊徽斯特郡母親，於揭開她的洗衣機的枳時立即被電死的理由。那神秘的地線斷了。最低限度有六名流行音樂員被電死，因爲他們的電結他的電線地線斷了。

如果你住在一間舊屋，爲安全計，最好請求電燈局檢查你的電線。這通常要於二十年後更換的。如果主要的地線腐蝕，所有你的電器都沒有保護。

在許多舊屋中，地線多數搭於水管上，如果電纜出毛病，祇要少許洩電，可使你的水龍頭和其他的裝置過電。一個十四歲的女孩子在浴缸裏被電死，原因就是這樣的洩電。

一個類似的毛病，驚動了萊斯特的佛洛美鎮，委員會轄下的房屋的住客。他們伸訴他們的浴缸被電過電後，當局要更換一個新地線系統。

你不必憂慮電視機的地線。它們離開直接電力，而中立線作爲一種地線。但「插錯」其的電線要駁接得正確，否則箱子裏連會過電，而天氣也會過電。

有保險線的十三AMP「插頭」已減低了意外率。在理論上，這些保險絲應會燒斷的。但永遠不可更換較強的保險絲。

用電的房間，最危險的是浴室和工場，在浴室不要用電器，浴不能過電。浴室的燈和掛牆的熱水爐應用扯繩的開關掣。

對電的危險的無知，使一個格拉斯哥家庭主婦喪生；她於入浴時仍看她的手提電視機——直至天線浸了水，她於企圖較正它時被電死。

電雖也可以殺人，雖然它有很高的安全標準，使用錯誤時常是成因，如果依照製造商所列明的使用方法，極少發生意外。

※ ※ ※

（完）

納塞爾飲鴆止渴 埃及已成俄人天下

蘇俄與埃及陸續增加的「友誼」——以及加的「友誼」的代價——的一個象徵，是這兩國貿易，於一九六九年增加了百分之六二點五，本年預期將增加。除了棉花、棉紗和大米，埃及現在售賣種類繁多的其他產品給俄人。例如，莫斯科的商店，本年係備了大量的埃及蔴酒和拔蘭地，以及罐大和昂貴的埃及蘇俄。

在埃及的俄軍，由蘇俄駐開羅大使維洛格拉多夫指揮，他的地位一如美國駐西貢大使邦郊，蘇俄的軍人，以及平民，一般的避免與當地人混雜。飛彈技術人員住在離隔的營避村。一個西方外交官說：「一個SA三飛彈場有他們自己的廚子、洗滌機，任何東西。」問歡的一個埃及人或許看見一車俄人往遊金字塔，或者看見一隊白皮膚的工人，在亞歷山大以西的亞哥美海灘工作。以前，在一個最近到埃及遊客看來，開羅河上的莫斯科。他們便告訴說：「我的天，甚至商店職員也誤會你講俄語。」一度是著名的英國人水上運動場，在紀斯拉體育會，他們看見一些俄人、東德人和捷克人「一縷在油泥地上曬太陽，眞眞是個醜」。

一如在他們被派往的許多偏僻的地方，蘇俄是落落寡合的。一個埃及人最近說：「他們甚至在升降機中也不說『哈囉』。」另一個說：「俄人，因爲他們懷疑我曾受教育的人，不寄歡我們將來怎樣會令他們容易逃走的。普通人也對他們起疑心，因爲共產黨不信神，而那是最壞的事。」

不過，那樣的申訴已被SA三飛彈使以色列人因恐懼與俄國直接交戰而暫停深入轟炸的事實抵消了。事實上，埃及的士氣已達到它的最高點，過幾個月來，一個開羅商人去週說：「將來的不穩定仍然使人們恐慌，但最低限度我們知道開羅不會被轟炸了。」尼羅河的沙包也不見了，堅留和汽車頭燈的藍色漆油已被洗擦乾淨了，而蘇來曼巴沙方場也再度被柔光燈照耀着。（下）

你知道：亞洲新影帝影后誰人獲選？亞太理事會已在何地舉行？

政治

㈠中共外交有甚麼跡象顯示出新姿態？
㈡多少亞太區國家參加在何地召開的亞太區甚麼會議？
㈢尼克遜促美國會批准支援亞洲國家努力甚麼？
㈣北越共酋聚會，討論甚麼問題？
㈤耶加達亞太會議通過的三國特使，已否訪問蘇俄？有何使命？
㈥日本各大學爲甚麼又罷課？
㈦錫蘭左翼政府的施政方針現爲如何？
㈧約但的局勢，現爲怎樣？
㈨中華民國對柬埔寨將如何？
㈩蘇俄邀威爾遜何時訪蘇？威爾遜如何？
⑪羅馬尼亞的修西思古訪問何國？有甚麼收穫？

軍事

㈠駐韓美軍有多少？去留如何？
㈡如果北韓向南韓挑釁，造成緊急狀態，南韓將怎樣？
㈢泰國軍事援柬，有無具體決定？
㈣柬宣佈那一處爲不設防城市？
㈤蘇俄十一日宣佈對北越如何軍援？並與北越訂立甚麼協定？
㈥寮國會不會要求美軍入寮協助抗共？
㈦駐泰美軍何時撤退？
㈧美日安全協定於何時簽訂？何時滿期？駐日美軍現有若干？
㈨蘇俄在何處建海軍基地？企圖如何？

經濟

㈠香港官地的拍賣政策循何方向？
㈡尼克遜發表經濟政策演說，重點何在？
㈢多少國振參加歐洲共同市場，何時可開始談判？
㈣上週二英鎊爲甚麼要大跌？

社會

㈠九龍巴士票價自何時起將作如何調整？
㈡國際民航組織定何日爲空中安全日？
㈢「和平之光」是甚麼？

文教

亞洲作家會議，已在何地舉行？

影劇

㈠十六屆亞洲影展已在何地舉行？目標爲何？
㈡亞洲新影帝影后爲誰？

科技

㈠太陽神十三號太空船探月發生意外，與氧氣缸有無關係？
㈡香港發現無黃的力康鷄蛋，是甚麼原因促成？

一週時事測驗

（辛文通）

答案

政治

㈠最近英駐北平代辦舉行英女王壽辰慶祝酒會，中共外交部參加，及周恩來電慰烏克蘭水災遇災，顯示出中共外交的新姿態。
㈡九個亞太區國家參加十七日在威靈頓召開的亞洲及太平洋理事會會議，商討合作問題，促進聯繫，解決亞洲問題。
㈢尼克遜力促美國會支援亞洲國家努力援助柬埔寨抗共，駐軍柬國。但是否獲得國會同意，現尚難料。
㈣北越共酋們上週舉行一項重要集會，討論印支戰爭新形勢。這顯示出共方已遭受嚴重挫折。
㈤耶加達亞太會議通過的三國特使，於十三日飛抵莫斯科訪問，斡旋柬國和平。這一目標，不易達成。
㈥爲了反對美日安全協定自動延長，日本各大學又紛紛罷課。現在罷課的大學，數至十六日爲止，已共有四十五間。
㈦錫蘭左翼政府宣佈施政方針，決改爲共和國，名新里蘭加社會主義共和國，即成立新國會，起草憲法。
㈧阿剌伯游擊隊與約但軍隊的衝突，現雖已停火，但仍外弛內緊。國王指近衝突，係外國策動。阿剌伯國正振會商助約但解決，化險爲夷。
㈨中華民國將盡力支援柬埔寨合法政府，並將派代表赴金邊訪問，加強友好，但建交仍言之過早。
㈩蘇俄於十三日邀請威爾遜於七月作官式訪問蘇俄，但威爾遜至大選揭曉後方會答覆。
⑪羅馬尼亞修西思古於十六日官式訪問法國，與法當局舉行三天的會談，於十七日結束，隨即返回羅馬尼亞。修西思古此行，獲得法國的保証，支持羅馬尼亞的獨立政策。

軍事

㈠駐韓美軍現尚有六萬四千人，擬撤退五萬九千人，於明年開始撤退，三年內完成計劃。但南韓反對，認爲此舉有危及南韓的安全。
㈡如果北韓向南韓挑釁，造成緊急狀態，南韓決採單獨行動，不受聯軍統帥節制。
㈢泰國軍事援柬，已作出兩項具體決定：一、抽調援越泰軍部份精銳，開金邊助柬防衛；二、委沙亞德中將爲志願軍司令。
㈣柬埔寨政府十二日宣佈：吳哥窟爲不設防城市，免被共軍進攻時遭受破壞，以保存古蹟。
㈤蘇俄於十一日宣佈：與北越訂立新軍事援助協定，增加對北越的軍事援助，應付美國在印支的軍事干涉。
㈥寮國總理傅瑪發表談話：即使北越在寮擴張，寮國也不要求美軍入寮協助。
㈦美參議院秘錄透露：駐泰國的美軍，將無限期留駐，不會撤退，和過去的傳說相反。
㈧美日安全協定，於一九六零年五月廿三日簽訂，至今已有十年，現已自動延長。駐日美軍現爲三萬九千人。
㈨蘇俄在格陵蘭外的大西洋建一海底發射基地，以潛艇飛彈指向美國。

經濟

㈠香港的官地拍賣政策，現已循鼓勵建高價樓宇的方向推進。但祇求能應需求，不會大量拋售。
㈡尼克遜十七日發表經濟政策演說，重點在說明循三個方向阻止通貨膨脹，免致管制工資和物價。
㈢英國、愛爾蘭、丹麥、挪威四國振參加歐洲共同市場，現已接到邀請，於本月在盧森堡談判。
㈣上週二英鎊的大跌，係受了上週一宣佈五月份貿易逆差三千一百萬英鎊的影響。

社會

㈠「九巴」票價自七月一日起，市區包括荃灣在內，取消分段，車費一律均收二毫。成人月票增爲二十元，學生月票照舊。同時市區綫現時車費超過二毫者，亦一律減爲二毫。
㈡逾百個國家的民航機員，十六日在加拿大開特別會議，商討如何應付劫機，故定這一天爲空中安全日。
㈢「和平之光」爲一顆巨鑽之名，現在琢磨中，約需時一年，價值三百萬至五百萬美元。

文教

亞洲作家於十六日在台北開幕，有十七個國家地區的作家參加，共謀促進文藝的發展。

影劇

㈠十六屆亞洲影展已在耶加達舉行。除謀提高亞洲電影製作水準外，並促進亞洲國家更佳的合作與諒解。
㈡香港姿大裔獲選爲新亞洲影帝，中國的歸亞蕾爲新影后。

科技

㈠太陽神十三號太空船探月發生意外，功敗垂成，已證實與氧氣缸高溫有關，在五年前曾犯同一錯誤。
㈡據專家認爲，無黃鷄蛋的形成，乃是由於打針促長之故。

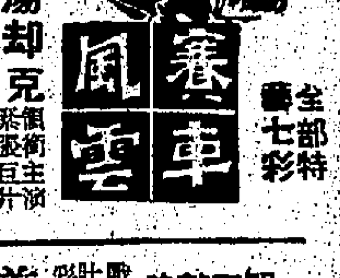
你知道：泰軍援柬國有無具體決定？尼克遜的經濟政策爲何如？

利舞臺·海運

最後今明兩天 環球公司驚動諸兒 心魄秘殺片
姬兒韓嘉妮 綺蓮娜 柏嘉 米高沙拉辛
特藝七彩 兒童不宜觀看

"Eye of the Cat"
猫兒擒兒記
明晚九點半先邵氏映 春火
今天早場 利舞臺 神劍 海運 亂世桃花逐流水

紐約·大世界·麗宮

紐約 大世界 最後五場 麗宮 最後五場 聯美公司七彩巨片
好女三頭瞞 珍娜羅露露 吉烈姐 主演
一女個一兒個三個老豆 少婦風流四后王
英偉巨星 湯却克 主演 全部七彩特寫

賽車風雲
明天獻映 戰爭壯烈彩片 美日森林肉搏戰

凱聲·東方

今第十一天映 五點半 七點半 九點半
富士菲獲康城電影節最佳影片獎！
工商日報：是一部瘋狂喜劇，乘獲如你開心，希望能本假你相信，滿足你！
星島晚報：被許爲「有聲」以來電影美國最佳的喜劇，是一切的！

艷麗七彩潤幕 小童免問
MASH
風流軍醫俏護士
今天早場 東方 無敵殺手 凱聲 吸血殭屍

皇都

今天獻映 美高梅不朽巨片 每日三場 二點半 五點 九點正
暴君焚城錄
彼得奧斯汀諾夫 羅拔泰萊
最得意傑作 大場面！大製作！
早場：賊兄弟

九龍首輪影院聯合廣告

金陵·金華·金國·寶聲

金陵 今天四場 七彩文藝寫實巨片 張琦玉 武家麒 主演 珊瑚 細膩刻劃感人！
金華 五場 金國 四場 郭南宏製片：草上飛 劍龍導演 張清清 江彬 易原
只映今天四場 和路迪士尼自然智慧巨片！森林奇觀 火山吐燄 獅象虎豹 弱肉強食 蔚爲奇觀
明天起映 添福添壽
金華今天早場 子母碑 導演張曾澤

總統·快樂

最後今天

虎女兵
兒童不宜觀看
明天獻映 橫衝直撞飛天賊 不日獻映 神探急先鋒

皇后·文華·國華

今天獻映三場 兩點半 六點 九點正
派拉蒙千萬金元巨製！ 李察波頓 彼得奧圖 兩大紅星得意傑作

雄霸天下 BECKET
PANAVISION TECHNICOLOR A PARAMOUNT RELEASE
大場面 偉壯 七彩 劇力雄渾 氣魄偉壯
今天五場 七彩文藝巨片 新登影后 歸亞蕾 王沖 主演 愛你，想你，恨你
早場 皇后 滿地春色 午夜 文華 原野遊俠 國華 愛你想你恨你

麗聲·京華·皇宮

最後兩天 聯美公司 無比緊張 驚險刺激 動作風趣 戰鬥巨片
米高普勒 奧利花烈

七彩潤銀幕 洛血大逃亡 "HANNIBAL BROOKS"
今映獻 眞笑狂歡唱喜劇 添福添壽 李香君 主演 全部七彩潤幕
盛後天天 聯美公司七彩戰爭巨片 萬機空襲大轟炸

京都·大華·金冠

最後三天 未看速看 片約開保 樂而不淫 養眼開心
歐洲七彩 太空公司 喜劇 莎朗蒂 最佳遺作 不宜兒童

13 吉祥 12+1
城里奧陀加士曼 泰利湯馬斯 領銜主演
鏡頭最養眼！笑料最新潮！
下期獻映 歐洲大公司奇情巨片 桃色響尾蛇

樂聲 新聲

新屆亞洲影后 歸亞蕾 演技最精之作品
瓊瑤原著晚晴改編文藝七彩潤幕巨片
擁擠 萬人爭看影后
導演：林福地 策劃：李翰祥

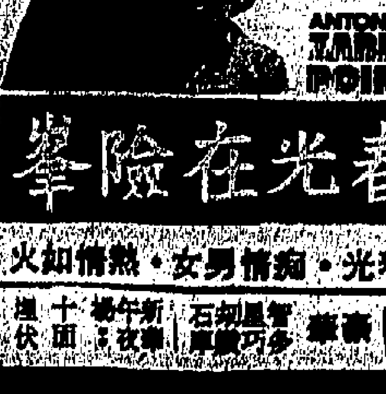
今天五場
今晚午夜場 新聲 起死回生

東城·樂宮·聯邦

今天獻映 美高梅萬元千金王牌！ 洛克遜 占士布朗 喧尼斯鮑寧 主演
每天三場 七彩潤幕 兩點半 六點 九點正 不加價 優待座劵

Ice Station Zebra
冰山戰雲
只映今天 萬里狂沙 萬里仇 西部巨片 奇情刺激 七彩潤幕 歌狄 亞卡 汀娜 主演
明天四場獻映 沙漠奇觀

新華·豪華

今天四場續映 美高梅年度劃時代超級巨獻
安東尼奧尼 導演又一傑作
七彩潤幕 洛泰萊 麥法卓德 杜娜夏冰 主演 不宜兒童

ANTONIONI's ZABRISKIE POINT
無限春光在險峯
一片沙海·十里春光·痴情男女·熱情如火

隱名人士捐三百餘萬 設戴麟趾康樂基金

歡迎各界人士繼續捐贈基金 成立諮詢委會研究收入用途

【本報訊】由一位無名氏人士捐出巨款而成立的戴麟趾康樂基金，對於處理收入之用途的諮詢委員會現經成立，該委員會將向總督提供有關意見。

戴麟趾康樂基金是在近期成立的。諮詢委員會之成員均為對康樂事務有特殊志趣之人士。

該諮詢委員會由民政司班任主席，委員則有王澤森議員、西門士夫人、W．D．F衛林士、何世柱、鄭定華牧師、巴烈特少校、費士咁、羅志駿、及盧家禮。委員會秘書則由郭晉萍小姐擔任。

戴麟趾基金之設立，旨在提供設施，以供體育、文化、社會、娛樂及有關活動之用。基金之創設乃因一位無名氏人士捐資三百二十萬元，以紀念戴麟趾爵士在總督任期中之政績，與公務人員及在各委員會服務之許多熱心公益人士之工作。

自基金創立之後，續獲得捐款十萬元。

據諮詢委員會主席稱：「吾人仍歡迎各方捐款與該基金。法律規定，基金之資本是不能動用的。基金之可動用收入，則現有廿八萬元可供應用。至於對該基金之捐助，隨時均至歡迎。」

戴麟趾爵士及其諮詢委員會，不久將考慮該基金撥予支持之適當計劃。港督已經表示，除諮詢委員會意見之外，在審查計劃時，將考慮到金錢之最佳使用然後作出決定。

關於基金之申請經已接到多宗，惟社團組織如有良好之計劃者，仍可向該基金申請撥款資助，惟申請者希盡速寄港島下亞厘畢道輔政司署戴麟趾康樂基金諮詢委員會秘書收。

基金之目的，在於鼓勵推行康樂與有關計劃，從而發展個人，尤以青年人士為然，並使其與本港社會成為一體。

港九竊案兩日六宗 財物損失近六萬

兩大酒店商場櫥窗被光顧

【本報訊】竊匪活躍，兩日來港九發生六宗竊案，損失財物幾近六萬元。其中本港兩間一流酒店商場櫥窗及文華的商場，分別被竊數千元珠寶。

第一宗：一批價值二萬七千元珠寶及現款七千元，在一間寫字樓中被匪徒竊去。該宗巨竊案發生於文咸東街廿一號順昌貿易有限公司，昨晨九時，該公司一名職員返上址開檔寫字樓上班時，發覺窗框有被撬開痕跡，檢查結果，發覺失去上述財物。

竊匪相信是在前晚七時至昨晨九時間該寫字樓無人辦公的一段時間內，鑿開頂樓窗框而入內行竊的。未有人被拘捕。

第二宗：太子道二一五號二樓昨日正午十二時至三時卅分之間，被竊去現款三百元及珠寶一批，值六千零五十元。竊匪相信是用百合匙啟用鑿開後，再撬開正門而入內者，未有人被拘捕。

第三宗：希爾頓酒店三樓走廊其中一個陳列飾櫃，於前日下午五時四十五分至昨日下午五時四十五分之一段時間內，被竊匪偷去兩隻鑽石戒指及一個心口針，共值八千九百六十元。

該飾櫃是屬於新世界珠寶行的，警方懷疑匪徒在鑿開飾櫃玻璃後，用鉤鉤去櫃內首飾。無人被捕，有關該案詳情，警方現正調查中。

第四宗：九龍旺角廣東道一〇二八號地下人和藥行於前日下午九時至昨晨七時四十五分一段時間內，被匪徒偷去一批價值六千一百五十元之中藥。

警方懷疑匪徒在關閉店中一隻側後門，爬入店內行竊的。無人被捕，有關該案詳情，警方現正調查中。

第五宗：文華酒店商場其中一個陳列飾櫃，在前日上午十一時至下午五時五十分之一段時間內，被竊匪偷去一批金飾共值二千五百元。

該飾櫃是屬於該酒店商場的寶林公司所有，警方懷疑竊匪用利器撬開飾櫃之鎖後行竊的。無人被捕，有關該案詳情，警方正調查中。

第六宗：港島灣仔軒尼詩道二〇一號至二〇三號地下東華士多，於昨晨三時至八時三十分之一段時間內，被竊匪偷去一千六百元現款。警方懷疑匪徒在該店後門爬入，然後行竊的。無人被捕，有關該案詳情，警方刻正調查中。

在青年會幹職夏令營中 九龍民政專員黎家驊 指出青年工作者途徑

【本報訊】九龍民政專員黎家驊昨在青年會幹職夏令營中致詞指出：為著迎接七零年代的青年工作任務，青年工作者應去的方向，就是如何地去協助知識程度已提高的青年，有機會實踐自己對政府與社會的願望。

他並建議青年會設立一個搜集有關青年問題的研究組織，和建議青年工作者要多與青年作個別的接觸，以便對青年問題有全面性的認識。

他說：「我們回顧十年前的今日，人口只有二百九十八萬，其中廿五歲以下的青年約佔一百六十六萬一千，為總數之百份之五十五，而今日已超過四百零三萬四千，二十五歲以下之青年，竟達二百三十萬，佔總數之百份之五十七強，由此可見到今日之青年，無限之困擾與及相連之社會問題，諸如升學，就業與社會適應等等問題。」

「作為一個青年工作者，就應該認識到，今日之青年，教育水準提高，要求也高。過去一般青年人，祇顧讀書，取得文憑，就業，然後成家立室，則家庭滿足，父母也滿足，現今則不同，青年人除了要讀書求學，取得文憑及就業之外，還會對其他事物發生興趣，更要追求社會及生活的真正意義。」

「香港目前，經濟力量已經足夠，人材亦不少，但政治上未有獨立之條件，可是一般青年對政府與社會，已經覺得有切身之關係，欲有機會直接或間接參與其事。」

「如何去啟發與輔導青年人呢？我本人則主張用間接方法，先讓青年們自動去發掘問題，然後自己去討論之，解決之，我們祇作一個輔導人員或啟發者。」「我們祇從人事或金錢方面去協助之，但整個計劃，仍要由他們自己去負實，給機會他們實踐自己的理想與願望，納之於正軌。」

「基於此點理論，民政司署在去年已展開推行一個『諮詢運動』，該項運動並非是大規模之工作項目，而是無數零碎而非有意義的工作。『諮詢運動』之主要目的，在於廣泛地向青年啟發他們去服務社會。」

「『諮詢運動』的成果，做就個袖人材，這個成果，可能在短短幾年中不易見到，但最少在萌芽生長中。」「過去六個月中，十區民政處從『諮詢運動』中發覺一般青年人都想有一個歸屬感，我們已看到香港青年，非一般人所想像的對社會漠不關心的一類。」

最後，他提出另外兩個問題：其一，他認為一般青年人，有其個別的興趣，個別的困難與個別的需求，青年工作者，如果要協助他們解決，最好有個別的接觸。其二，為了達到青年工作之完善，他以為青年會應有一個研究組織，專責搜集基本資料，在推行一個決策之先，應有週詳之研究與準備工作，探討各方面的發展與轉變，再計劃推行，則可收事半功倍之效。

本報校對部職員 陳懿欽昨病逝 明日下午出殯

本報校對部職員陳懿欽君，因心臟病發，不幸於本月廿二日上午七時十分，病逝港島那打素醫院，遺體移北角萬國殯儀館治喪，定廿四日下午二時發殯，在哥連臣角火葬場火葬。陳君為廣東東莞人，中央軍校十三期步科畢業，抗日期間曾任九戰區長官部作戰參謀、廣州行轅參謀、虎門要塞司令部參謀及前台灣總隊副總隊長、湖南省幹訓團十二中隊中隊長、廣西鬱林縣黨部總幹事等職。大陸陷共，避難來港，陳氏從事革命有年，今一旦與世長辭，親友聞訊，咸為惋悼。

新任元朗總警司 訪問十八鄉委會

透露大埔沙田可能成獨立區

【本報訊】新界區的警政，在不久之將來，會有改變。元朗總部將不管轄大埔及沙田，而大埔、沙田兩區，將會獨立成為一個新總部。此為元朗總警司所透露。

新任元朗總警司威爾遜，昨天訪問元朗十八鄉鄉事委員會，與廿多名村長晤談，以交換地方意見及加強警民間的聯絡。

威氏並偕同副警司陳啓、警長葉輔士同行，並由該會副主席黃武源致歡迎詞，在座談方式中，黃氏及另一副主席林彥均先後要求威警司放寬元朗區交通措施，主要是方便貨車停泊上落貨物和單車擺放的問題。

威警司答覆時，由陳副警司譯述稱：元朗為新界重鎮，政府對本區的發展計劃，是時加注意及改善的，使居民生活水準，日漸提高，大家須知道，元朗警察總部行政，其管轄範圍包括元朗，流浮山，八鄉以至大埔及沙田，責任重大，但在不久之將來，大埔，沙田，或會成為獨立區，如果實現，則總部人員，將可加強服務，因那時管轄的範圍縮小了，便成「人多好做作」。

至於剛才黃、陳兩位提出的交通問題，須知一由交通事務處所決定，乃其次則為理民府，工務局，警察方面，甚至只是依例執行管理而已。但林副主席所提的苦衷，及放寬問題，本人至為同情。例如貨車駕駛人之外，不在路旁泊有私家車，在巴士站及不距近斑馬線的地方停泊時，當通知下屬們在可能情況下予以通融的。

在會談中，賓主頗為歡洽。出席者有：李文康、梁永發、林燦桂、鄭錫坤、林仕、林煜芳、周玉華、梁煜桂、吳金、何樹興、陳郁熙、吳金泉、鄭鎮勝、黃根、張金光、李火容、吳志強、張根球、陳根、陳錦華、黃華昌、李錦、龍志輝、葉泰、徐儀興、宗日輝。

元朗總警司威爾遜，昨訪問十八鄉鄉事委會，由副主席黃武源介紹各村長與威氏認識。

三院遊藝大會 籌得善款 逾五十萬

【本報訊】東華三院百週年紀念游藝大會，定後天（廿五）日在香港大會堂音樂廳舉行，三院董事局主席李東海、首總理黃乾亨、簡日強、楊錫禹暨總理陳兆民、區廣惠、朱伯衡、曾備、謝禮泰、吳大楠、冼祖謙、謝晉祥、李賜豪、鄭亞濤、尹德川、楊永棠、雷治強、施展超、何世樑、李子文等連日沿門勸捐，獲得各界人士熱心支持，據收到捐款有：東亞銀行一萬元，周大福珠寶行一萬五千元，李啓康一萬元，新興船務公司一萬元，大生銀行馬錦燦主席一萬元，榮記工程有限公司五千元，呂鶴鳴、嚴德明合捐五千元，張玉麟主席五千元，丁熊照總理四千元，孫紹光總理三千元，余錦麟總理三千元，呂榮光總理三千元，中南紡織有限公司及泰南染廠合捐三千元，伍耀偉副主席二千元，金山輪船公司二千元，永興有限公司二千元，區炳英、朱麗泉總理二千元，饒德毅總理二千元，方樹福堂一千五百元，福興泥紙有限公司一千元，陳流莘一千元，蔡炳祺一千元，李若華女士一千元，李與琴行一千元，通利琴行一千元，甄球總理一千元等，截至昨日止，募得善款已逾五十萬元。

游藝大會各項節目經於前日秩排，異常精采，入場券價分十元、廿元、卅元、五十元、一百元等多種，現在大會堂公開發售。

招生放榜

孔聖堂中小學

【本報訊】香港加路連山道孔聖堂中小學一九七〇年第一次新生入學試，經於六月廿一日在該校舉行，各科試卷經評閱完竣，並於六月廿三日放榜，定六月廿七日前為新生註冊繳費時間。

女幫辦朱瑛妮 明日赴英受訓

【本報訊】女警察幫辦朱瑛妮將於明日前往英國受訓，專修女警訓練法一科，在受訓期內，她將參觀英國各大警察訓練學校及警署，她是本港第四位往英國接受這種訓練的女警。

在受訓期滿後，她將旅遊英國及加拿大，至十一月才返港。

朱幫辦於一九六〇年獲得中文會考畢業證書，畢業於聖心書院，於同年加入警方工作，職位為見習幫辦，目前她在刑事偵緝處的重犯聯絡部工作。

朱瑛妮女幫辦

九龍小巴被恐嚇勒索 五被告中三人入獄 一候判處一受感化

【本報訊】九龍公共小型巴士司機，被勒收服務費案，五名男子在中央裁判署分別被判入獄或押候判處。

恐勢力勒索小巴士事件，最先由本報揭發，其後一再報導主司機遭迫害之事實，警方進行調查，終於破獲此案。

五名被告中的三人，被控以「勒索」及恐嚇罪；另兩人則被控以身為黑社會會員。日前在中央裁判署分兩案審訊，各被告均認罪。其中三名被告分別被判入獄；另一名被告因祇有十六歲，法官押候兩星期始判案；第五名被控身為黑社會會員罪名，認罪後，押候宣判，昨日再提堂，法官開感化官之報告書後，判被告接受感化十二個月，感化期內不得再受僱為公共小巴士之站長。

被判接受感化之被告男子郭坤映，十七歲，小巴士站長，被控于六月十三日，身為和安樂黑社會會員，被告認罪。

案情如下：警方接獲投訴後，于六月十三日晚上十一時四十五分，前往佐敦道渡船街拘捕三名恐嚇勒索小巴士司機之男子及另兩名參加黑社會之男子，其中一名即為本案之被告人，警方人員于審訊被告後，即將其落案。

北角藏毒巨案 主婦在地院受審

【本報訊】涉嫌在北角春秧街住宅中藏有大批毒品之主婦，昨日在北角法院受審。控方透露：警方是利用該大廈清潔人員開門入屋，而被告身揣案中四十公斤巴比通的。

被告主婦龔珍，卅三歲，住春秧街五十七號A某樓，控罪指被告於五月廿三日在上址非法藏有四十公斤巴比通意圖販賣。被告否認控罪，延聘律師出庭代辯。案由楊鐵樑法官聆訊，古臣檢察官任主控。

控方透露案情稱：五月廿三日上午十一時許，警方獲報，偵緝警署一幫辦，即偕同探員按址搜查，最初有女子聲音，但不肯開門，警探等獲大廈清潔人員，再去拍門，謂有緊急信件要屋內人簽收，一女子前來開門，她即為本案被告，警方入內搜出十八包白色粉末，盛用蔴包袋裝，經化驗後，證明為重四十公斤的巴比通。警方又在被告人一個手袋內尋獲一串鎖匙，用以開啓大門及鐵閘，並尋獲一張被告人之身份證。本案昨聆訊未畢，押候今日續審。

英空軍總司令 侯扎斯上將 定後天訪港

【本報訊】英國皇家空軍總司令侯扎斯上將，將於後日來港作一日訪問。本港皇家空軍司令歐林士將在啓德機場迎接，並將與本港三軍司令余智韜中將會面。

翌日，他將訪問第二十八航空隊飛機隊，並參觀啓德皇家空軍機場，定於星期五離港。

佛教醫院八月開始門診 鄺棉洲等捐助儀器 盼各善長繼續認捐

【本報訊】香港佛教聯合會興建之佛教醫院，第一、二、三期工程相繼進行，主要建築物之醫院大樓工程已大部份完成，預算在八月中開始受理門診治療，為市民大眾服務，九月初開收留醫病人。

院方現正公開招聘醫護人員，佛教醫院所設醫療儀器，均採用七十年代最新型者，除經向歐美各國名廠定購，已陸續運港安裝中。熱心善信認捐全套或部份醫院各部門儀器者，連熱心大不乏人，前有衛淨因居士捐氧氣設備價值六萬元，羣人慈善基金捐助X光機一套價值四萬二千元，醬色園捐助X光機一套，價值五萬元，李姑娘（榕室堂）捐齒科儀器五萬元，岑李寬仁居士，捐止血機兩架，價值二萬元，其餘認捐病床設備每張一千元者更多。現又有鄺棉洲，鑑於佛教醫院將設有最新醫療用途之吸痰吸膿等吸抽系統，設備全部安裝於全院，每一病床床頭，以便隨時使用，對解決病人痛苦頗為重要，特慨捐一萬元以作倡導，由於該項儀器包括全部藏儲設備，共約需逾七萬元，募委會以既蒙鄺善長慨然應倡捐，更盼熱心人士能相繼捐助，使該項儀器早日裝置完成。

本期政府獎券 售出逾五十六萬張

【本報訊】截至昨日下午止為止，本期政府獎券已售出五十六萬八千張。由昨日起至本星期五為止，代售港府獎券之售票處，將延長營業時間。

其設在港島天星小輪碼頭廣場，干諾道中恒生銀行大廈及九龍彌敦道之售票處，每日由上午八時起營業至下午九時止。設在北角、德己立街、九龍尖沙咀天星小輪碼頭及紅磡之售票處則營業至下午八時正。港九及新界各大銀行之正分行，仍在普通營業時間內代售獎券。本期獎券於本星期六上午十時，在大會堂音樂廳當眾攪珠開獎。

涉嫌藏械兩男子 表證成立解高庭

【本報訊】兩名涉嫌無牌藏械的男子，昨在北九龍裁判署由法官進行初級偵訊，全案證人供述完畢後，法官裁定表面證據成立，被告解高院刑庭定讞。

被告男子：㊀楊平，五十三歲，失業，住二利東街；㊁余熾，四十二歲，失業，住馬山木廠，均被控一項藏械罪，指兩被告於五月九日在九龍地區分別無牌藏有一枝自動手槍，及十發子彈。

紅磡警署高級探目彭振英供稱：本年五月九日上午十時許，他與十一隊探員在紅磡當值，一時十分從漆咸道銀行簽部後出來，在巴士站附近見兩被告行動可疑，他們即表露身份搜查，他觸及次被告腰間時，發覺有一硬物，原來為一枝[illegible]手槍，乃着人小心，結果，發覺兩被告各懷一槍，槍內各有四顆子彈，及其身上各藏六粒子彈。他們乃拘兩人返警署。

西區兩樓宇宣佈為危樓

【本報訊】西區兩間樓宇昨日被宣佈為危樓，其一為港島第一街五十二號，其二為港島大道西二百五十八號。

建築事務監督申請封閉該等樓宇令之通告，已分別於昨晨九時三十分及十時在有關樓宇貼出，申請封閉案則定於七月十六日上午九時三十分在維多利亞地方法院聆訊。

建築物條例執行處長昨發表聲明稱：第一街五十二號樓宇之後部主牆有嚴重缺點，經查勘後發現後部主牆及廚房之側破裂，顯示出該樓宇之情況極度惡劣，有傾塌之可能。

他於封閉大道西二百五十八號樓宇後稱：該樓宇於奉命進行拆卸時，發現該二五八號樓宇側牆外面嚴重損壞。經詳細檢驗後，發現該牆之建造甚劣，而在二樓處之內面亦在樓下處不夠堅強，而出嚴重破裂情況，此負重牆壁因此有側塌之虞。

藝術木器業職工會 新職員選出

【本報訊】港九藝術木器業職工會……日下午二時召開第二十……次會員大會，並選舉第二十……屆職員：主席周光杰，會務沈……，自隨，財務任志全，組……桂水，交際呂芹昌，核……，教育舒少節，調查王……，張添生、張天順、何依林、……進、胡光浩……

通告

敬啓者：本公司現隨「澳門」號船贈送之壹圓乘車代金券，將由一九七〇年七月一日起停止發出，諸君惠顧，敬希垂注是荷。

信德船務有限公司謹啓

一九七〇年六月十八日

香港電話有限公司

徵聘「訓練技工」啓事

求職者最低限度須具有英文中一程度及能說普通英語，年齡在十七歲以上者合。此職月薪約為三百四十元。應徵信請用英文繕寫，連同証件副本……寄……

風濕專科

梁藻衡 贈醫三十天

專醫風濕骨痛手腳軟癱臥床不起關節腫痛一服見效

專醫十年廿年跛重腳軟手不舉高頸項筋緊保證斷根

診金連藥八元

醫館：九龍彌敦道……

中外旅行社主辦

九龍彌敦道100號東英大廈四二二室

電話：K-662725 K-664162

萬國博覽會觀光團

聯遊日韓 6月24日 7月29日 8月2日(增) 8月30日 H.K.$2,550

日本十天 7月11日 (7月15日(增) 8月22日 8月26日(增) 9月3日 (增)9月11日 H.K.$2,150

日本八天 7月4日 8月8日 H.K.$1,950

萬博招待 凡購買日本來回機票一張，免費招待大阪餐宿四天，參觀萬國博覽會及遊覽京都奈良，名額有限，額滿為止。

已滿各團，日期從略

收費最平，節目豐富，粵國語導遊

最可靠的保証

本社辦理的萬博觀光團，已有三百多人參加回來，有口皆碑，各團在日本活動照片供覽。

華通旅運社精心主辦

萬國博覽會日本觀光團

團團超額出發，人人讚美，現尚有3/7/70已滿25/7/70，2/8/70，2……

每位（冷氣酒店）……（精美旅行袋贈送）（另有優待）

學生包機 本社學生服務部：協辦出國升學事宜及售赴英（逢週二一班）美，加（八、九月份）包機票，並加送學生優待機票。（日日有機）訂購從速

總社：香港德輔道中新華銀行大廈七樓（升降機直達） 電話：四四六〇二二（五線）

北角分社：英皇道皇都戲院地下商場第五號 電話：七一三一五九

專藥能補人生缺憾

京都太極堂藥廠超時代榮譽出品之一

太極牌「五風丹」又名「羊風丹」

專有秘方萬靈製劑 保證特效一服見功

「五風」一症又名「羊風」，其症狀發時卒然跌仆，昏不知人，甚至手足抽搐，目上視，或口眼歪斜，或作五畜聲，醒後又發，有連日發者，有一日發二、三次者，有數十日、數日、數月發一次者。因病發無定時，倘當登高處，或在水邊，或在車馬輻輳之地方，一經發作，身家性命隨時可以發生危險，或在大庭廣眾場合中，雖無危險之可言，但不免自覺醜態，誠人生之大憾事。究「五風」致病原因雖多，大概不外或由先天從母體受驚，久伏失調，而被六氣七情所影響，一觸即發，或由後天疾患，氣虛血弱，傷腦損神，風痰氣鬱，釀成癇症，複被六氣七情所困擾，氣虛不能化痰，陰虛不能制火，腎經龍火上升，肝家相火助之，痰湧於經絡，惟有肝風，故有此抽搐之象，則遍身津液，化為痰涎，湧而吐出於口，故痰涎一經排出，正氣甦回而病退矣，其人即現病態之象，但覺困憊異常，此即說明經一次病發後，其元氣損耗之程度，實有不能估計者。治法以補腦補腎為本，以驅痰通絡熄風為主，則效如桴鼓矣。本堂對五風症研究有素，耗巨資，費心血，在所不計，本深得五風疾之奧秘，始發明此「五風丹」，為治五風特效藥，採用貴重藥品，提取有效精華，濃縮凝成，功宏效速，經臨床實驗，屢試屢驗，無副作用之弊，安全可靠，以前醫藥界對「五風症」一症，認為絕症，無法治療，問世以來，採用者無不霍然痊癒，誠為超時代之藥著出品，願患者早日脫離病困擾之苦痛，而臻健康之域矣。

東南亞總代理僑興貿易公司，零售批發處：九龍彌敦道三〇六號寧泰藥行。旺角西洋菜街三〇七中英。紅磡機利士路六六五永安。官塘輔仁街九九永安。佐敦道快樂戲院對面永興。彌敦道三八五平安。荔枝角道一九四至有記。北帝街二六慶民興。荃灣眾安街九六中山。香港：大道中三二三百威。英皇道二四五國泰。洛克道二七二保豐英。……三九〇仙藥。

譚達堂

尿病丸

專治口渴思飲小便頻數或紅或白遍身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效

新尾購買請認明譚達堂字號標本兼治功効萬著

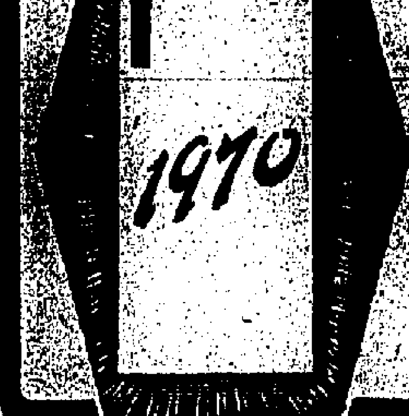
附細病狀說明書函索即寄

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

獻貢新王之柜雪 Zoppas



雪白牌

各型雪柜均裝有電子防潮綫

專為香港天氣而設計防止潮濕漏水

各大電器公司均有代售

總代理 東泰貿易有限公司 太子大廈1532室 TEL. H-228472

最佳風濕藥

患風濕者以中年人及老年人為多，但亦有在青少年時期即患上此病者。其症狀為筋骨或肢體各處作痛（疼痛、麻木、腫痛或刺痛），痛處固定不移或游走不定，風雨或天氣變幻時發作尤甚，此病纏綿難愈，令人痛苦不堪，有等病者肢體拘攣不能屈伸，不能運動甚至變為半身不遂，癱瘓殘廢，其後果殊為嚴重。

治療此病，不可服食止痛之藥，因此等藥物雖或能止痛於一時，但能使身體削弱，而病勢反日益加重，實屬有害無益。最近有一種風濕良藥「積善風濕丸」，對於風濕病確具根治特效，值得向大家推荐，積善風濕丸驅風去濕，行血通絡之力特强，故能根治一切風濕病，即使染病二十餘年者亦能治癒，其超卓療效，實非一般風濕藥物所能及。積善風濕丸由香港永樂街41號瑞昌西藥行總批發（電話442818）各區分銷：【香港】：堅道87永生：大道西483新永安：皇后街94保生：洛克道576寶城：軒尼街21號鴻昌：跑馬地萬昌榮：水星街18建華：英皇道友邦：柴灣街宜安：灣仔大道明華：【九龍】：加拿芬道50香港：佐頓道24號金滋：山東街24號山東：27榮亨：新填地街183光明：北河街75榮國英：大角咀道99人人：彌敦道安康華：大埔道五二號中正：馬頭圍道312上海：彩虹道30榮英：黃大仙七區聯合：牛池灣街38道安：荃灣區：元朗……及各大藥行

海外信託銀行大廈

香港達屋貸款有限公司批准貸款樓宇

十二年計每月每萬元連本息清還計月供一佰二十二元四角

地址北角英皇道417至421號大三元酒家側擬建高十七層樓宇，二樓至五樓為商場，六樓起上為住宅，設有最新型電梯式部分住宅與商場之用……

年期長久 付款辦法 盡量接納 貴客要求

洽購處：振誠企業有限公司・振昌建築有限公司

香港中環士丹利街十四號三樓 電話：H-231787, H-225243

本地盤現場寫字樓電話：H-731241

油麻地與旺角區之間地王

連接甘肅街72號及新填地街41至49號

三面大單邊

碧蘭大樓

十二年計每月每萬元連本息

清還計月供一佰二十二元四角

地下至五樓為商場・六樓至拾樓為住宅

電梯式部・商場住宅・分別專用・管理妥善

面向東南・地点旺盛・交通方便・年期長久

盡量接納 貴客要求 分期付款 分層出售

洽購處：振誠企業有限公司・振昌建築有限公司

香港中環士丹利街十四號三樓 電話：H-231787, H-225243

本地盤現場寫字樓電話：K-859854

太平紳士趙聿修 反對廢妾 理由多多

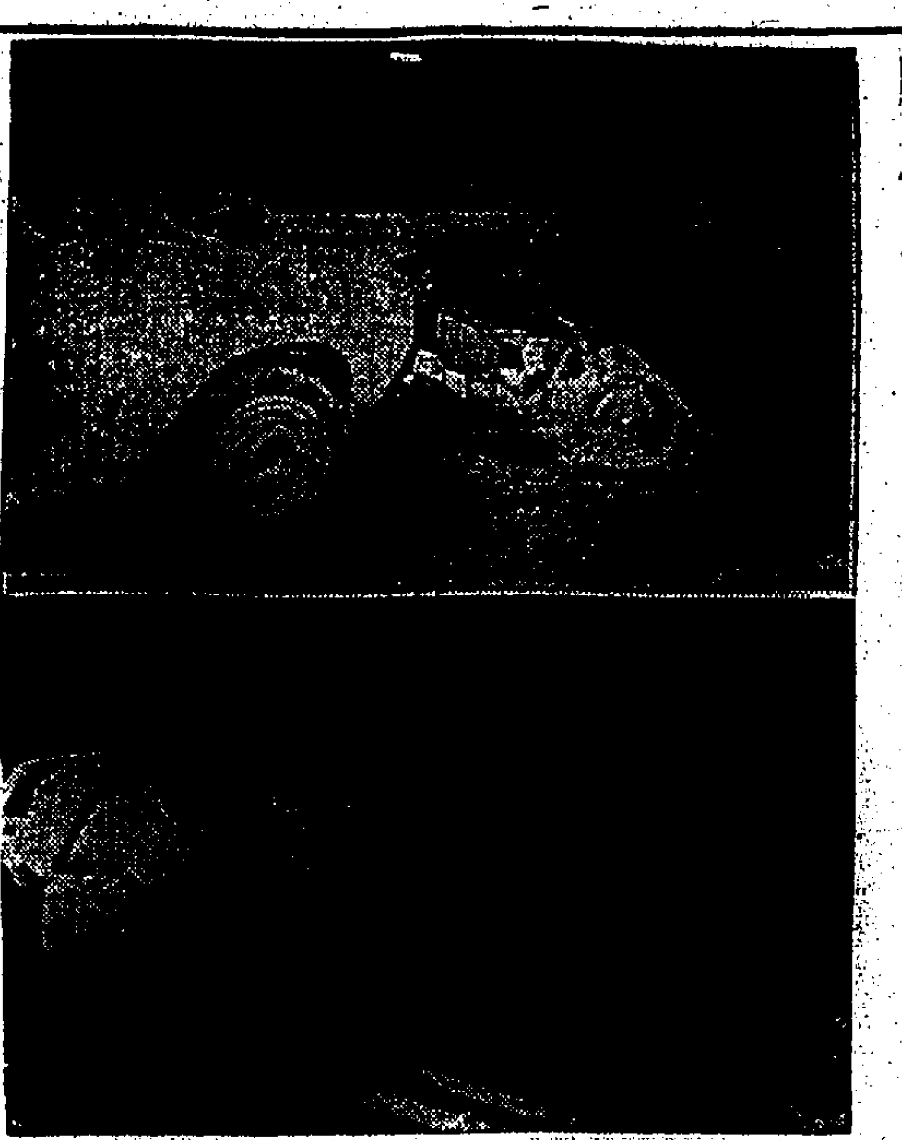
【本報訊】太平紳士趙聿修，昨日發表書面談話，反對當局在未徵求妾侍的意見之前立法廢妾。

他說：倘謂廢妾為保障妻室之權益，則須知我國數千年來妻妾並存，並不無尊卑妻妾平等，元配之妻室，永遠享有獨一無二之名份，而妾侍顧名思義，在家族中不能取得與妻室平等之地位，在公共社交場合，亦不能取代某某夫人之地位，相反地，從事實顯示，離開夫妻情感，破壞家庭幸福，並非舊社會所遺留下來之妾侍，而是新社會所謂平妻外寓黑市夫人等等不倫不類產品，是則為求保障妻室權益，當另有其所應針對之目標，而不在乎妾侍之存廢，若謂廢妾為保障婦女地位，則須知凡甘願作妾者，均有其各自環境所需求，在未經普遍調查其身為人妾者之感受，似難遽指作妾為屈辱婦女之舉。

他指出：法律只能確認夫妻之名份，而不能保証其情感之永遠和諧，廢妾之後，在人情與法例矛盾之下，勢必促使離婚訴訟急劇增加，其加於妻室之壓力，與損害家庭幸福，較之妻妾並存，當為嚴重得多。

他說：「我以為妻妾制度，一直與中國婚姻制度家族觀念並行數千年，吾人無意在此討論其優劣，但此類事件，實為涉及道德觀念與傳統習俗，兩性需求，及政府人口政策種種因素，自非一紙明令所能立予廢除。」

按：自新婚姻法在立法局提出後，已獲大多數社會人士所讚許，至目前為止，公開表示反對廢妾的只有兩位，一是目前已經發表言論的立法局議員張奧偉，第二位就是發表這篇書面談話的趙聿修先生。



赤柱撞車　赤柱峽道近春坎角道，昨晚嚴重車禍，七人受傷。（上）兩車迎面相撞現場。（下）肇事後警察到場調查。

荔枝角羈留所戲劇化越獄 犯人施狡計縛獄警 九名逃脫捉回五人

【本報訊】荔枝角羈留所昨晨發生的戲劇化越獄事件中逃亡的九名劫案疑犯，除五名立即被抓回後，其餘四名逃犯在警方的嚴密搜捕行動下，至昨日深夜仍未落網。

逃脫的四名犯人中，有三名涉嫌謀殺他人，其中兩名目前正在審訊中，一為馬汝發，又名保仔，十八歲，及林偉強，又名細強，廿三歲，涉嫌與牛頭角徙置區一宗謀殺案有關；另一名梁炳如，十八歲，涉嫌與慈雲山新區一宗謀殺案有關；第四名在逃疑犯名鄭景旺，廿歲，被控三項與未成年少女發生性行為罪名。

該宗戲劇化的逃獄事件發生在昨晨八時〇五分，九名在荔枝角羈留所羈留中的嚴重刑事犯，將獄警制服及綑縛後，掠去鎖匙，然後從屋頂跳樓逃走。

在逃獄事件發生前，羈留所內一名獄警正在洗滌，突然有一名囚犯向他投訴，說食堂內的囚犯正展開打鬥，他聞訊後，趕往查看究竟，但抵食堂後，被一羣囚犯襲擊，並逼令交出監房鎖匙，否則以螺絲批將他刺死。

該獄警在眾寡懸殊及利器威嚇下，遇得交出鎖匙，九名囚犯見目的已達，將他綑縛後，推入廁所，然後將羈留所的兩道門打開，爬上屋頂逃去。囚犯的逃獄行動歷時只數分鐘，甚為迅速，似乎經計劃多時。

九名囚犯爬上樓高三層的屋頂後，紛紛沿水渠爬下，其中三人因直接由屋頂跳下，因而受傷。

該名受綑綁的獄警在囚犯爬上屋頂後，出力掙脫綑綁，並急電報警。警方立即派出大批警車乘載便裝與軍裝警員往截捕，一輛適在該區巡邏的警車接報後，當場將兩名犯人捕獲。

大批警員馳至後，展開地氈式搜索行動，卒在鯉魚門附近山腳再追獲三名逃犯，計九名逃犯中，已有五名被捕回，其餘四名至昨夜仍未見蹤跡。

被截捕回的五名逃犯，由警員押返警署，其中三名逃走時受傷的囚犯，送入醫院敷藥後無礙，至昨夜再轉入荔枝角羈留所羈留。

該五名被抓回的逃犯中，三名被控謀殺罪名，兩名被控暴力行劫與藏械罪名，其中一名金獻，涉嫌與石硤尾一宗謀殺案有關；一名高恩榮，涉嫌與觀塘一宗謀殺案有關，一名張默平，涉嫌與觀塘一宗謀殺案有關；一名謝家明，一名何誠本，二人涉嫌與旺角一宗行劫案有關。

據監獄警一發言人說：逃獄事件在該羈留所的食堂中發生，當時有十五名犯人正在清潔該食堂，他們制服獄吏，將他綑綁入廁所，掠去鎖匙，其中九名犯人打開羈留所內的兩道門，從屋頂逃去。

黃大仙新區服務中心 十週年紀念

【本報訊】社會福利署下之黃大仙社區服務中心，為慶祝成立十週年紀念，定明日起一連四天，在中心舉行慶祝典禮。該項典禮由中心內部六個機構聯合舉辦。

該六個機構為：基督教聯樂訓於學校、瑪利諾修女托兒所、香港家庭福利會黃大仙分會、中華基督教青年會黃大仙會所、社會福利署家庭服務部之兒童會、與社區及團體工作部。

在本月廿七日晚上，舉行該中心各小組會員聯歡大會，分少年遊藝晚會，青年聯歡舞會及雞尾茶會三項節目。

兩宗嚴重車禍 十七男女受傷
葵涌道：巴士頭尾互碰 春坎角：汽車迎頭相撞

【本報訊】港九兩地在昨日的豪雨中，發生兩宗嚴重車禍，共十七名男女受傷，四車損毀，一宗發生在九龍葵涌道，兩輛巴士相撞，引致十人受傷，一宗在赤柱春坎角道附近，兩輛私家車迎頭猛碰，結果七人受創，其中兩人傷勢嚴重。

在葵涌道的一宗，發生於下午六時卅分，兩輛巴士同線行走廿一號A線，即北葵涌至西洋菜街，先行的行走卅一號A號四四三零，後行的一部行走卅號線，即北葵涌至荃灣，當時兩車都由葵涌開出，同一方向行駛，當兩車魚貫駛至葵涌道近青山道交界處時，據說是由於視野受豪雨影響，兩車突然相撞，兩車中共有男女乘客十人受傷。

各傷者均被送入醫院救治，幸俱屬輕傷。警方刻正調查失事原因。

傷者名單：㊀陳少鳳，女，十四歲，㊁潘妙珍，女，十四歲，㊂何寶麗，女，十四歲，㊃梁標，男，五十四歲，㊄何惠平，男，五十八歲，㊅任術，男，四歲，㊆許鳳萍，女，十六歲，㊇鍾桂顯，女，四十八歲，㊈梁國興，男，十八歲，㊉曾淑儀，女，一歲。

第二宗發生在港島赤柱區，昨夜九時半，兩輛私家車迎面相撞，兩車內共坐有十人，其中七人受傷。

據悉：當時一輛猩紅色房車，編號二二七七，由淺水灣向赤柱方面駛進，車上共坐七人，駕車者為一名由美國回港渡假之華僑，當時天下豪雨，路面十分滑，當駛至春坎角道附近一處急彎，急然控制不住，直撞山邊大石，彈反後，剛好當時有一輛編號AP二壹式叁的奶白色寶力房車迎面駛來，均趨避不及而告相撞，當時奶白色房車共坐有三名印度籍青年，其中兩人受傷，撞車後無恙的印度籍青年，向赤柱警署報案，猩紅色房車中七人則共有五人受傷，其中兩名傷勢頗重。

兩車相撞後，聲震不遠，兩車車頭均被撞至凹凸不平，車頭玻璃盡毀，兩車內均染滿傷者之鮮血十分恐怖。

警方聞訊，派出三輛救護車及一輛滅火車協助拯救，將傷者送院救治。消防人員將兩車撬離，然後由拖車拖離現場。

傷者是黃志榮，廿歲，留醫；W·亞歷，十八歲，留醫；許其全，廿歲；范華，廿歲；亞蘇道，廿歲；施路華，廿九歲；陳志輝，廿歲；此數傷者傷勢甚輕，敷治後已離去。

長洲中山同鄉會 鄭航蟬聯會長

【本報訊】僑港長洲中山同鄉會，第廿二屆職員，經於上月任滿，日前召開同人大會，選出下屆新職員，鄭航以重選所歸，蟬聯會長，至理監事長，本屆則由胡章榕及楊金發出任。現新舊職員經訂於本月廿七日（禮拜六）在會所舉行交接就職典禮及聯歡叙餐，柬請有關人仕參加。本屆新職員名單如下：會長：鄭航，會副長余昌，正理事長胡章榕，副理事長彭宏棠，沉祖棋（主理坪洲分會）（正監事長楊金發，副監事長胡德發，副戌，財務彭卓軒，黃賢沛，文書張北耀，黃百川，總務蕭安，郭華，會務十，交際李勝，趙錦儉，康樂李北，林春雨，福利戴八，福利梁俊，稽核周金，理事蕭沛棠，阮關利，黃義娣，黃盛，顧問林明，鄭創榮。

今明獻藝 澳洲木偶戲

【本報訊】澳洲名的「天都奇士」木偶劇團再度來港，已定於今明兩天，每日下午二時卅分在大會堂音樂廳上演。

這次「天都奇士」木偶劇團將演出新編神話劇「二千年的天都奇士」，故事根據早期人類歷史到未來的二千年間的神奇傳說，侏儒和巨人，武士和皇帝的故事中編出的。

美駐港官員撰文指出 香港經濟繁榮 政治局勢穩定

【華盛頓廿一日合眾國際社電】一位美國官員今日預見一九七〇年香港經濟繼續增長，但速度將不及一九六九年。

美國派駐香港的農業官鮑羅報告稱，一九六九年香港的經濟欣欣向榮。

鮑氏在美國農業部出版最近一期的「外國農業」週刊撰文稱：「展望一九七〇年，香港的經濟繼續增長，但步調不及一九六五年的快速。」

他預言「香港政治局勢趨繼續穩定，香港每個人的入息，在亞洲是最高的地區，這種入息將繼續上升，因為勞工缺少，工業將繼續趨向更高品質的產品及分散市場，旅遊業將因珍寶機、大阪博覽會及亞洲人旅行數字的增加而獲得更多的刺激與鼓勵。」

他說：自一九六七年共黨騷動後，香港在一九六九年對外貿易激增，差不多每一種其他經濟指針——銀行、旅遊業、工業生產及每個人的國民生產，皆反映經濟增長，香港每個人在一九六九年的國民生產是六百五十至七百美元，一九六八年為六百一十美元，在遠東來說，這種水平僅次於日本，而可能已超過星加坡。

持牌小販業不滿 取消牌照承繼權
今向兩局議員秘書求助

【本報訊】港九持牌小販業人士將於今日下午二時卅分，前往太子行謁見新委任行政立法兩局行政秘書卞樂志，討論有關市政局取消小販牌照承繼權的新政策。

該等人士在未有徵詢同業們的意見時去實行，實屬不公，對於小販行業打擊甚大。他們曾於本月十二日去函市政局，對此新政策表示強烈反對，惟至今未覆。他們因而轉向行政、立法兩局議員，請求協助。

夾萬黨企圖光顧 油蔴地永安公司
看更人機警捉獲一疑匪

【本報訊】夾萬黨徒又出動，一名竊匪昨晨攜黑潛入九龍油蔴地永安百貨公司，正撬走夾萬之際，為看更人發覺報警，其後大批警探掩至，一名疑匪被捕。

據悉：昨晨三時，永安公司看更人發覺有人自毗鄰的建築地盤爬進，乃報電報警，未幾油蔴地警署帶辦許偉，探目司徒明率領一批探員趕至圍查，首先派探員在各門口把守，以防賊匪逃走，另一批探員則在該公司各層樓，加以嚴密搜查。

當探員巡至三樓梯間時，知發覺存放在三樓樓房的夾萬已為人搬至梯口，但知未被打開，探員花了近半小時的搜查後，終在三樓士多房發覺有一名年約廿八歲的男子，藏身在一些衣服後面企圖避過警探的搜索，但終為警探發覺將他拘捕。

據說當他被拘時，曾一度反抗，並曾意圖奪取警探的配槍，但終被警探制服。事後警探又在其身上搜出一把螺絲批，百合匙及手電筒，一併帶返警署存案。疑為用作行竊的工具，被竊賊由庫房抬出梯口的夾萬，據說並無損失。

被捕男子已被警方落案，將於今晨在南九龍法庭提訊。

黃潤森畫展 開幕盛况

青年畫家黃潤森，昨在香港花園道聖約翰大教堂副堂舉行其個人中西畫攝影等藝術品展覽，中午十二時揭幕，由亞洲周刊總編輯李華倫主持剪綵，各文教藝術界人士及電影電視紅星前來觀賞者甚衆，剪綵禮完畢後，黃潤森陪同李華倫及各嘉賓參觀其陳列出之作品，包括中畫、西畫、書法、膠刻、攝影等，均為黃氏精心之作，多采多姿。參觀人士並擇其心愛者訂購，以供賞玩。會期尚有今明兩天，續行展出，歡迎愛好藝術人士參觀。

師大校友會 新舊任交接

【本報訊】國立台灣師範大學香港校友會，昨下午二時在九龍飛機道瓊樂酒樓四樓舉行該會第十屆新舊任理監事交接事宜，由前任會長李孫宇，將印鑑文件移交新任會長梁志遠，並呼籲新任理監事及留港校友，精誠團結。各部門幹事人選如后：

會長梁志遠，副會長：李懋儀，中文秘書：古兆千，英文秘書盧維香，總務王滿堂，李樹榮，財務鄧偉東（兼），胡文興，會員聯絡黃伯基，招頌恩，孔憲棠，謝俊宜，福利許中爽，陳展寧，公共關係李捍華，陳金帆，康樂：楊格非，李錦川，學術李汀輔，李俊強，學術：陳松江，沈錦雯，李司徒鳳球，監事長李孫宇，監事喻英傑，李志文，黃文莊，黃志恒，梁素娟。

別家航空公司有無航線
直接飛往
西雅圖及紐約？
SEATTLE　NEW YORK

香港 HONGKONG
西雅圖 SEATTLE
紐約 NEW YORK

當然沒有

祇有西北才有班機於每日上午九時由香港飛往西雅圖SEATTLE，再飛往紐約NEW YORK.

閣下亦可以在星期六至星期三任何一個下午，乘搭西北班機原機飛往檀香山HONOLULU，三藩市SAN FRANCISCO，及明尼亞波里斯/聖保羅MINNEAPOLIS/St. PAUL.

沿途，閣下可以享受到我們著名之皇族式款待。在大多數班機上，最少有一位空中小姐能說你的語言。

訂座或詳情請洽各大旅行社或……
西北航空公司
FLY NORTHWEST ORIENT
香港雪廠街2號聖佐治行　電話：[illegible]
九龍半島酒店　電話：[illegible]
西北聯接香港與美國三十八個城市

「活腦素」證實給予考試學生極大幫助。
美國沙路士伯國立醫院精神科耳利醫博士施用「活腦素」作臨床實驗，確證對於治療腦筋能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效，其中有一青年用本品治療之後，於前、曾作幾次應試、俱因成績低劣不能合格，據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍
（最新醫學第十期）
活腦素

刊本報廣告請電七三零七零八接洽

FIET
意大利最大名廠出品 ＊＊＊
快意牌雪櫃
三星特低溫雙門掛瓷雪櫃
最新裝置全自動溶雪排水系統
佔位少容量大最合香港家庭應用
各大雪櫃電器行均售
總代理 普福寧行

最新減肥機
耳聾機

德明中英文中學
招收：中學 小學 英文 部各級插班生暨 中一新生 幼稚園高初級生 F1F6新生
考試時間：本（六）月廿八日上午九時　地點：本校
簡章備索：星期日及例假照常報名
本校誠聘日夜各科教員及職員　請書履歷寄本校校長當合面約洽
校址：九龍旺角洗衣街十九號B
電話：K八八四一六一四
校長鄭潤才

GRAMMAR COLLEGE
香港銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）
文法英文書院
招考英文中小學各級男女新生
考試日期：六月廿七日（星期六）
電話：H七一九八三二
監督兼校長：鄭彧

哥倫比亞書院招生
班級：英文部：F1—會考班　中文部：中一—中三
報名：即日開始，携帶半身相片兩張。
考試：六月卅日下午二時
校址：九龍界限街一〇七號全座（火車橋東面）
電八三一九〇四，八二一〇七四
校監李永涵

觀塘魚販被殺案
死者之子昨供述父親被襲擊情形

【本報訊】觀塘一魚販被控謀殺另一魚販案，昨在高院刑庭開審，由申述案情指出：死者因買魚生意與被告爭執，案發之夕，突被七大漢襲擊，重傷斃命，警方乃拘被告，疑其是當時襲擊死者的七名男子之一。

因證方證供未完，押候今晨續訊。

被告劉城智，又名劉廣，四十五歲，魚販，住觀塘新區第十二座五樓一四八室。被控於本年二月廿日，協同其他人等，在九龍地區謀殺男子熊吞友，被告由沈澤大律師代辯否認控罪，黃文南大律師主控。案由高院兩按察司貝押士聆訊，陪審員團由六男一女組成。

主控申述案情說：本年二月廿晚深夜十時，死者魚販熊吞友在觀塘海濱街後巷，突被七大漢各持木棍等武器向之襲擊，死者當堂重傷仆地被送入院救治，但延至翌晨，因傷重不治斃命。法醫驗出其死因，由於骨骨被擊斷折，引致左便肺部萎陷，左臂重傷流血，因而斃命。

審後警方拘獲被告，疑其是當晚襲擊死者七大漢之一，因被告在案發前，因買魚生意上曾與死者發生爭執。

死者之子熊玉成供稱：案發晚十時，他返家中，死者經已入睡，他正在取食物果腹時候，突聞有人叩門，聲言找熊仔（即其兄），他問是誰，門外人答是同鄉，他乃開門，見有三名不相識之大漢企在門外，另有四人則在該三大漢之背後，他認出四人中一人是被告，他於是問那自認同鄉之大漢找熊仔何事，那大漢答：「找熊仔去飲茶。」這時死者卻給人聲吵醒，該人之母識得大漢中有一名劉姓之人，乃問劉情是否被告之夥伴，劉答是，並謂夠膽可前往找他。自認同鄉之大漢，乃行埋其父（即死者）身旁，向之耳語，隨拉着死者一同出門口，證人乃尾隨於後，各大漢將死者拉至後巷一處樹側，劉情即從地上拾取一木板，拍擊死者頭部一下，死者仆地，木板當堂斷爲兩截，他觀狀急上前搶救，並被一大漢將之緊執，並推其坐於一大竹籮中，隨見被告用空酒瓶，其他大漢則持木棍，紛向死者圍毆，他掙脫所執，搶前振奪去劉情所持木棍，不料亦被他們毆打，幸而突聞有人大叫一聲「散水」，大漢方搶倉覺路逃逸，於是他立即電報警，由警將死者送院救治。

秀茂坪新區續建兩大廈

【本報訊】觀塘秀茂坪新區第三期工程，將建大廈兩幢及新區學校一所，約於廿八個月後完成。

第三期工程地段位於秀茂坪道之北，將有大廈四幢，以容納居民一萬三千四百人。工程費用共達一千三百七十萬元。

現在之工程合約，計包括可供五千八百人居住之第六型大廈兩幢，即第三及第四座；及有課室廿四個之小學一所與幼稚園一所。

第六型大廈爲新型大廈之最新型設計，目的在增加住宅單位之面積與舒適條件。建築工程預料可於八月開始進行，需時約二十個月完成。

現時在秀茂坪新區第一及第二期居住者有八萬三千餘人，第二期有大廈五幢在興建中。在第一、第二及第三期工程全部完成後，該新區將可容納居民共十三萬八千餘人。

三院小學畢業會考 全體總理親臨監考

【本報訊】東華三院屬校各小學本年畢業會考，昨日上午分別在大道東該院香港第三小學及油蔴地窩打老道九龍第三小學同時舉行。

三院主席李東海，首總理黃乾亨，簡日淦、楊錫禹、總理陳兆民、區廣惠、朱伯衡、曾備、謝禮源、梁大棉、冼祖識、謝浩新、李鵬業、鄭亞浩、尹德川、楊永棠、施展翹、何世樑、雷治強、李子文等，特分別在香港及九龍兩區試場監考。

據悉：三院屬校六間小學參加本年畢業會考學生共逾九百餘人，考試科目爲中文、英文及算術。

三院主席李東海、首總理黃乾亨於監考時攝。

江黎何三益宗親會 第五屆理監事就職

【本報訊】香港江黎何三益宗親會，二十日下午八時在平安酒樓舉行成立九週年紀念暨第五屆理監事就職典禮，敦請油蔴地民政主任何蔭璩太平紳士監誓及頒發選任證書并授旗出發征求會員及致訓詞，致賀嘉賓有九龍民政事員黎寶興、東華三院主席李東海、暨各總理黎時煖、遠東書院代表黃自強等數百人。大會由理事長黎嘉湖主持並致詞，繼舉行宣誓就職，由何主任監誓及頒發選任證書，分別由副理監事長何石江，黎東海接受，繼請何主任致訓詞，又由副理事長何石江、江兆全等頒發上屆徵求會員成績獎品，繼由遠東書院學生會主席林麗霞致祝詞及向黎理事長呈贈紀念品，最後由何副監事長文謙致謝詞，隨舉行歡宴，並有摸彩，人人有份，皆大歡喜。

港大學生會函蔡惠鴻 希望九龍巴士切實改善服務

【本報訊】香港大學學生會，最近致函九龍巴士有限公司公共關係主任蔡惠鴻，希望該公司在獲港府批准調整票價之後，能認真地提高服務水準。

該函提出五點建議，促請九巴當局注意：（一）使各線巴士依照預定時間行駛，並加派車輛來往行走次數不足的行車路線；（二）多派稽查於各巴士站工作，使乘客遵守秩序；（三）注意巴士坐位清潔，免使乘客在目前一樣常遭受一些「不知名」的昆蟲所咬；（四）提高售票員及司機之服務精神；（五）加開新線行走郊區，使更多住在這些市區的人享受遠程行車減收票價之益。

最後，該會並希望該公司給與本港市民一個明確的答案，如九巴尚未定下改進計劃，該會希望九巴向本港各公共服務公司請教。

金銀貿易場改選 胡漢輝當選理事長
張卓然、葉少銘任副理事長，馬錦煥蟬聯監事長。

【本報訊】本港金銀貿易場，日昨舉行第四十九次行員大會，改選第廿二屆理監事首長，開票結果，曾任副理事長多年之胡漢輝，以衆望所歸，當選正理事長。張卓然，葉少銘，當選副理事長，馬錦煥蟬聯監事長。會間由上任理事長聰禧報告一年來場務概況，及監事長馬錦煥等多人致詞，對推進場務，多所發揮。

第廿二屆理監事全體當選名單如下：

理事長：胡漢輝（利昌），副理事長：張卓然（新記）、葉少銘（利成），監事長：馬錦煥（大生），理事兼什務組長：簡子寮（恒盛），理事兼財務組長：謝以仁（永盛隆）、楊志雲（景福）、鄭維松（顯興）、鍾國恩（治亨），理事：李蘭岡（恒生）、張永年（萬昌）、薛于賢（韻隆）、黃金城（榮益）、比棟村（永明）、童昌（天吉）、馬清忠（大亨）、胡盛（洵利），監事：伍晃端（永隆）、廖廷駒（永亨）、周瑞龍（明發）、林本典（兼盛）。

金銀貿易場新任理事長胡漢輝

交通事務處考慮 在週末及星期日 准小巴行走海灘

【本報訊】交通事務處正考慮週末准許小型巴士行走各海灘，以疏導泳客。

交通處已試行此辦法，在石澳海灘劃出三十一個小巴停車位，結果秩序良好。由石澳至筲箕灣，每人收費一元至一元半。

交通事務處處長薛璞稱，當局無意規定他們的收費。

在以後的週末、週日中大檢會准許小巴行走淺水灣、石澳、赤柱、深水灣幾處海灘。

讀者意見
補助津貼教師要求改善胸肺覆驗辦法
因檢驗中心爲時太久使當事人心緒不寧

敬啓者：溯仰　貴報對民衆之上達，不遺餘力，而政府對貴報之呼籲，亦從善如流，用敢借貴報一角，俾逃實況。

補助及津貼學校教師，例須作周年胸肺檢驗，但每次檢驗後，常有一二位教師收到需接受另一次檢驗之通知書，而日期則在信發後一個月或以後，雖然其通知書內有「不必產生恐懼，因覆照之因素甚多，并非一定由於肺部發生問題之故」，但并未能明其因素何在，遂使身受者懷疑莫測。

竊思接到此類通知書之教師，其心境自非因上述之短短「叙言」便能不斷，由斯時起，其心情之苦悶，其情緒之不寧，當非筆墨所能形狀，而相隔覆照之時日，竟月之久，時間不可謂不長，試思一個在整個月之情緒不寧心情苦悶中生活之人，其精神負担，未免太大，此種情形，亦非從事處理此項工作者所能領會，更非身受害所能知曉。

各區之檢驗中心，其工作或許相當繁多，故覆照時日，不能不安排過久，事實亦無可厚非，但爲免身受者精神負担過重，可作一折衷辦法，規定除指定之時日，（一切費用，由該教師自負担），倘該教師不願輪候所安排之日期，則可自行向註册醫生覆照，照後結果，由該醫生出具証明，如此，則需覆照者能在較早時間，得知其結果，而檢驗中心，亦減輕工作負担。

至於註册醫生証明書及X光照片，須由該教師按照通知書指定之覆照時日携同檢交檢驗中心覆核，倘註册醫生証明該員肺部確有問題時，始由檢驗中心依照一般手續辦理。

上開辦法，省時省力，至於註册醫生自有其崇高之品德與人格，斷不指鹿爲馬，顛倒是非，而政府亦一向絕對信任他們，故凡屬因病請假，亦須由他們出具証明，方爲有效，可爲明証。

如認爲註册醫生亦不能証明時，則應規定「凡需接受另一次檢驗者其檢驗日期最多不超過通知書發出後之六日，同時并應提出其因素，以安身受者之心，至於其結果亦應於覆照後六日內告知受覆照者」。

以上建議，能否施行，至盼醫務總監先生加以答覆，不勝感謝！

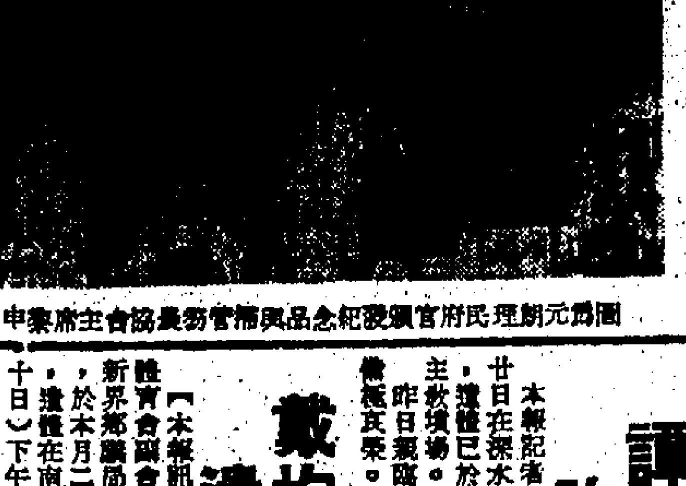
此上

工商日報編輯先生

考驗人上　六月十五日

掃管笏農協會 首屆執委就職

【本報訊】新界青山掃管笏農業協會，日昨在九龍瓊華酒樓舉行首屆執行委員就職典禮，由元朗副理民官呂端孝主持監誓，漁農處高級專員周東銓頒發選任書。該會主席梁中在典禮中致詞，隨即宣誓就職及頒發選任書如儀，禮成後舉行聯歡宴會，參加者有官紳名流、社團首長、新界鄉紳、電影界等數百人。



圖爲元朗理民府官頒發紀念品與掃管笏農協會主席梁中

基教書院畢業禮 七月十五日舉行

【本報訊】香港基教書院（九龍尖沙咀赫德道），定下月十五日上午十時，在該校大禮堂舉行一九六九年度結業典禮，美國駐港領事哈定先生將應邀向該校三千餘師生演講，哈定夫人亦將代表該校頒授畢業文憑予應屆各班級畢業生及頒發成績優異獎。

該校已發出請柬，邀請有關人士及學生家長觀禮，應屆之英中五、小學及幼稚園畢業生數百人，下學年度在九月開課。

三幅住宅地昨拍賣
上海街一幅底價三倍

【本報訊】三幅住宅及非工業用的官地，昨日下午在大會堂九樓演講廳拍賣，其中兩幅競投相當劇烈，結果分別以超過底價兩倍和三倍的價格成交。

第一幅拍賣的官地，在深水埗道第八八八地段，面積四萬八千平方呎，限作私家住宅用途，底價一百一十萬元，結果以一百一十四萬元投得。

買主利偉利（譯音），代表華明企業有限公司購買該地時，據他說，該公司將會在該處興建高尚住宅出售。

第二幅面積一萬六千一百一十平方呎，在香港淺水灣道與麗景道連接處，限作私家住宅用途，底價四十萬元，結果由商氏置業公司以八十八萬五千元投得。當拍賣進行時，競爭得頗激烈，但商氏置業似志在必得，一直叫到底。

第三幅在九龍上海街五百一十四號第九七四三號地段面積一千零十九平方呎，限作非工業用途，底價十二萬元，結果由一王姓男子以三十七萬元投得，比底價高出三倍有多。

譚太夫人仙逝 昨日出殯哀榮
本報記者張榮基令堂

本報記者張榮基之令堂張母譚太夫人，於本月廿日在深水埗明愛醫院仙逝，積閏享壽七十七歲，遺體已於昨午在醫院殮堂出殯，卜葬長沙灣天主教墳場。

昨日親臨致祭及致送花圈者甚衆，素車白馬，備極哀榮。

火車輾斃人命 警方查其身世

【本報訊】本港警方現希望查明於本月十九日中午在沙田大圍第一號火車橋被火車輾成兩段之男子的身世，該男子約二十三歲，五呎五吋高，留短髮，身穿直條恤衫，穿灰色西褲，穿一對黃色鞋。任何人士能協助警方調查該男子之身世，請電沙田警署，電話NT六一四二三。

流質貨品專用船 首航遠東昨抵港

【本報訊】世界最新的流質貨品運輸船婆哥史伯爾號日昨駛達本港，此爲該輪初到遠東的處女航。

婆哥史伯爾號乃挪威婆哥油船公司在擴展業務計劃下，預定增建之十一艘油輪中最先完成之第二艘。載貨量二萬三千五百五十五噸，具有裝載化學原料、溶劑、潤滑油、植物油、及糖蜜等貨物的設備，可以大船載運或分艙爲一百五十噸的小型分艙。船艙能裝載三十五種不同貨物，無碍裝於分別隔開的抗酸性的鋼製船艙之內。

婆哥史伯爾號一船長五萬五千六百餘呎，寬八千一百餘呎，時速十六海里，是在本年三月開航，此爲該船首次來遠東，今日該船將啓碇前往馬尼剌。

戴均戴權喪母 遺體今午出殯

【本報訊】新界元朗均準西菓行東主、元朗區體育會副會長戴均、十八鄉鄉事委員會主席新界鄉議局執行議員戴權昆仲之令壽堂梁太夫人，於本月二十日凌晨仙逝，享壽積閏七十有五歲，遺體在南邊圍住宅治喪，定今日（農曆五月二十日）下午一時出殯，安葬十八鄉威嶺吉穴，戴氏昆仲交遊廣闊，各界親友聞耗，紛紛致唁弔祭。治喪處設在南邊圍，電話爲NT七六四二二五、NT七六二二八二。

德明中學增聘良師 加强管教作育英才

【本報訊】本港德明中學下年度爲發展高度兼備教育，養成撰實樸厚好學青年，俾增聘具備經驗豐富之教職員，以加强管教各級學生。

該校校長鄭潤才博士表示：維護良好校風及消除畸下青年惡習，素爲校方重視，抑使學生養成良好基礎，該校英文部增設F6班，一切施教規章，皆按照我國教育部及香港教育司署審定辦理，爲保持校具美觀實用，校方現已增置檯椅一千二百套，球類六張，中文打字機兩部及新出版中文大學典字等，並將十七層高之校舍內部，粉飾一新，耗資凡港幣十萬元以上。現時，該校擁有學生凡七千餘人，爲本港僑校之冠，前途發展，未可限量。

又訊：德明書院繼應屆畢業考試之後，又於明日至卅日舉行本學年第二次期考，爲保持學生學業水平，鼓勵發揚優良學風，該校將照往年一樣，擇取其中考試制度。

花縣同鄉會 宴賀徐亨

【本報訊】僑港花縣同鄉會昨在瓊華酒家歡讌該會名譽會長徐亨榮任奧林匹克委員會委員，到會者除主賓徐亨夫婦外，並有該會會長鍾榮光，名譽會長林潤餘、顧問徐富嘉、主席湯鑑堯等及會員同鄉等百餘人。席間由主席湯鑑堯致歡迎詞，對徐氏膺選爲奧林匹克委員會委員備加推崇。席間觥籌交錯，賓主盡歡。

國際攝影學院 黑白科 彩色科 業餘 暨職業班 招生

班別：招黑白科下午班，彩色科週末班各一班，即日開始報名，七月二日開課（每年夏季招生一屆）

院址：大道中29C號寧人行六樓（砵甸乍街、西菜附近）

院長：杜文選F.R.P.S

訃聞

先嚴趙公木大老爺痛於公曆一九七〇年六月廿一日下午四時廿分壽終香港養和醫院，積閏享壽八十有二歲，奉移九龍殯儀館治喪，謹擇六月廿三日下午一時卅分大殮，同日下午二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯

謹此報

孝男 水泰　媳 文英娣

孝女 添妹　婿 張炳禮

福妹　劉余錦

紅妹　黃秉玠

孫男 澤霖 天送 錦源 澤森 澤棟 基樑 婵燊

外孫男 張有太 張有福 劉慶華 黃威倡 黃威亨

外孫女 張月芬 劉雪妹 劉燕金 劉信華 劉麗娟

泣告

治喪處：九龍殯儀館（楓樹街一號A）K九三三七一

通訊處：泰山軟膠製品公司 KH四六三五六二 六二九七四五

訃聞

元配戴母梁氏夫人痛於公曆六月二十日（農曆五月十七日）戌時壽終內寢，距生於前清光緒己亥年六月二十日，積閏享壽七十有五歲，謹擇定公曆六月廿三日（農曆五月二十日）下午一時出殯安葬十八鄉威嶺吉穴，謹此訃聞

杖期夫 戴炳深

孝男 均　媳 尤氏 尤氏

權　媳 李氏 李氏

孫男 世華 展華 啓華 錦華 傑華 錫華 志華 麗華 俊華 天才

孫女 麗華 潔芳 少斌

泣告

治喪處：元朗十八鄉南邊圍　電話：NT七六四二二五　NT七六二二八二

政府津貼 東莞同鄉會方樹泉學校聘請校長書記啓事

一、本校創辦伊始，誠聘校長，書記各一員凡對上述職位有意者，請參照後開資格申請。

二、校長資格：須身體健全，品德高尚，年齡不超過五十歲，曾在本港教育學院二年制或專上學校畢業，具有教育行政經驗，須由本人親筆繕寫中英函件申請。

三、書記資格：男性，年在三十五歲以下，身體健全，曾在本港中學會考合格，須中英文通順，能簿記，打字，繕寫膳紙等工作。

四、申請人須詳繕履歷一份，附最近半身二吋像片一幀，於六月三十日前寄達九龍佐敦道四十三號B六樓東莞同鄉會收，合則約晤。

聖馬賓英文書院

招收：英文中學F.1—F.5（1971會考班）英文小學暨幼稚園各級男女生。

特點：㈠本校獎助學金特多給與勤苦學生。㈡F.1—F.5暑假免費補習。

會考：F.4擴班全部送1972會考。㈢F.5准加班額全部送1971。

校址：旺尼詩道274—288號（油站對面）銅鑼灣洛克道546號

報名：即日開始　歡迎詢問　電話：H729880 H774789

開利冷氣第一家
「宮廷式」冷氣機

新貨抵港 請即購買

外型豪華，氣派不凡

使室內更爲美觀高貴

機件堅固，服務至佳

使閣下常時怡情悅性

Carrier

總代理

開利有限公司

歷山大廈東廊　電話：H-二三一零零七

ORIENT OVERSEAS LINE 東方海外航線

東方偉人 ORIENTAL RULER（泰華客貨輪 歡迎搭客）開赴：紐約、巴的摩、波爾士頓、紐奧良、嘉事士頓。六月廿八日收貨 六月三十日啓行

東方友華 ORIENTAL AMIGA（泰華客貨輪 歡迎搭客）開赴：三藩市、羅省、溫哥華、西雅圖及中南美等埠（途經日本）六月廿九日收貨 六月三十日啓行

赤雲 YEH YUNG（日參加遠東歐洲運費同盟）開赴：汲堡、倫敦、鹿特丹、安特衛普。七月七日收貨 七月八日啓行

香港觀察 HONGKONG OBSERVER（香港至波爾士頓廿九天）直航：波爾士頓、紐約、紐奧良、嘉華士頓 七月十六日收貨 七月十八日啓行

總代理：香港郵船公司（於仁行銀行大廈1000室）電話：二三〇一七一五

General Agent: HONGKONG EXPORT LINES, LTD.

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東月 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋　七月三日收貨　四日開行

RANEE 往 大阪、神戶、名古屋、橫濱　七月十八日收貨　十九日開行

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往 比利先木、雪梨、墨爾砵　六月廿七日收貨　三十日開行

法蘭是得 往 基隆、橫濱、名古屋、神戶、關島、塞班　七月二日收貨　七月三日開行

電話：香港228011　九龍840238　總經理怡和有限公司啓

本報刊廣告請電七二〇七〇八接洽

李鄭屋新區街坊福利會啓事

本會爲籌募福利經費，發行一元獎券，經於本月十八日下午八時，在新雅酒樓當衆舉行抽獎，茲將中獎號碼表列於后，希各中獎人士，備存開獎後三日起，到本會領取獎品。在開獎後十日內（即六月三十日止）如不到本會領獎，即將獎品撥充本會福利經費。以清手續，特此公布。茲將中獎號碼開列如下：

一九七〇年六月十九日

特獎號碼

頭	獎	05159
式	獎	04919
叁	獎	10466
肆	獎	04550
伍	獎	07740
陸	獎	00465

入圍獎（三十個）號碼

11956	09582	04254
09758	01485	07855
10679	05869	05844
03890	11768	03948
00511	10869	11862
13157	00050	10929
01766	05462	01803
09737	12267	02428
04906	05469	02060
00365	13419	07299

香港佛教書院招生
香港佛教僧伽聯合會主辦

（一）級別——大專：佛學、文史、英文、經濟、藝術、工商學系一年級新生及二年級轉學生。英中：F.1—F.5、預科：F.6L & F.9U文、理組學生。

（二）報名——即日開始報名。（三）考期——在考試證上。

（四）報名地點——㈠本院新校：深水埗青山道一七八號（上午十時至下午五時）電話：K八六三三七四。㈡本院辦事處：大埔道福華街三十七號（下午二時至八時）電話：K八〇七八六八。

（五）附註——㈠本院已註册爲不牟利大專㈡大專、大預、日夜兩部上課。（歡迎索章）

校監 釋洗塵　董事長 黃寬燈

院長 覺光　黃國芳

教務長兼中學校長 白志忠　黃允畋

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痛，腰部痛，風濕力，時常傷風，腳趾冷，腎虛腰痛，肌肉發麻成痺，手足無力，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用錢，應診時間每日上午九時至晚八時。

著名風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

「鬼屋麗人」雷鳴演得好

＊＊聊齋故事，多借鬼神之說以諷諫人生，情節雖屬無稽，但總是佈局如詩，人情味濃，隱含哲理，使人讀之趣味盎然。

「鬼屋麗人」改編自聊齋故事「書痴」一節，雖能保存原作的趣味。但小說和電影的表現畢竟不同，而拍成一部電影，比一篇小說的要求也更大，不能單以得其雅味爲滿足，這一點，筆者以爲「鬼屋麗人」還有些大醇小疵。

首先是故事的骨架太簡單，使全片尤其是前大半部，是慢吞吞地進行的，加上主要的人物少，觀衆就不免感到悶場不少。女主角張美瑤和反串男主角的楊麗花，就算再落力，對這些悶場都有點無能爲力。

反而，幾個屬於帮閒性質的配角，却帶來了喜劇性的效果，給影片加上點輕鬆，將那股沉悶之氣消弭了些，如葛小寶的出現，和他帶同打手到鬼屋捉鬼等。這都顯示出導演周旭江還有點功力。

高潮應該在張美瑤飾的化爲厲鬼以後。惡少雷鳴的兩個曾給她下毒的妻子被害，和雷鳴被鬼纏的幾個鏡頭，還具有點恐怖氣氛，音响效果也不錯。最後一幕，張美瑤和她的亡母兩變鬼魂報夢楊麗花，點化這個書獃子時，算是有一種戲劇力量，也正合乎聊齋故事中隱含哲理之旨。

張美瑤演出平平而已，她挑了最重頭的戲，應該還能演得更好些的。反串書痴的楊麗花，已經盡了力，演來不過不失，說她有「台灣凌波」之稱，也實在比凌波差了兩皮。

使人覺得意外收穫的是雷鳴的演出，他這個够狠毒而無膽色的惡少的造型，和舉手投足，可說入木三分。向來知道雷鳴是個反角，却不知竟會演得這樣好。

．風．

無限春光在險峯 一般影迷難接受

影前閒話
不可不知
＊ 不必看
＊＊ 可以看
＊＊＊ 值得看
＊＊＊＊ 最好看

「＊＊」安東尼奧尼喜歡起用年青新人來擔任他執導的電影的主角，在「春光乍洩」中，他大膽起用大衛漢明斯，在「無限春光在險峯」中，他又嘗試用新人麥法勒捷第和杜麗亞哈般來擔任男女主角，在一部用了六百萬美元來攝製的影片中，起用兩個如此不見經傳的新人，眞不可謂不大膽。

這是安東尼奧尼在美國所拍的第一部電影，以娛樂性而論，本片比不上「春光乍洩」，雖然在運鏡的角度和處理上的技巧，有異曲同功之妙。本片的冷場頗多，有很多時候，導演爲了要表達其個人的觀點，忘却了橋段的發展和氣氛的緊湊，例如，男主角駕車來滋擾女主角汽車的一段戲，角度和手法都算上乘，但是拖得太長了，令人頗覺沉悶。

「無限春光在險峯」的故事本極簡單，安東尼奧尼爲表示他對下一代的關心，透過美國學潮和一雙青年男女的短促羅曼史，來反映美國青年的無所適從，在「春光乍洩」中，刻劃的對象是英國下一代的無聊和苦悶，在本片，他要刻劃的是反叛和破壞，正如本片結束時女主角對一切事物遭毀壞和爆炸而開顏，便足以證明。

本片有一大串膠片是花在男女主角在山谷遊愛那一段戲的，兩人在沙上滾動，尋而又見漫山遍野都是男女，表現得頗爲隱晦難明，一般觀衆不易接受。

本片並沒有暴露的鏡頭，而且娛樂性不高，洛娛來在片中佔戲甚少，沒有甚麼表現。總括來說，本片並不是一般影迷所能接受的。

．一聰．

談台灣的導演
原來江水涵並無其人
本報駐台記者司馬芬

△目前國內的導演，最紅的要算郭南宏、白景瑞、張曾澤，因爲他們所導的片子，在台無不叫座，影片收入好，當然引起片商與製片老闆注意。

自「一代劍王」開始，郭南宏的片子，一直保持着高票房紀錄，談到武俠片，就首推郭南宏，尤其是「鬼見愁」在台港泰各地轟動以後，郭南宏更是紅透半邊天，但是，談起此片，他也確是苦笑而已，因片子雖然轟動，他個人並未賺錢，例如香港是以港幣八萬元，賣給梁崇老闆，結果收入破百萬大關。

「鬼見愁」一叫座，連帶的使該片演員張清清、江彬、易原身價也上漲，所謂「水漲船高」，他們的酬勞，已經自動漲了三倍，而且爭取他們拍片的，大有人在。

△最使人感興趣的，是「鬼見愁」的導演「江水涵」。

在台灣電影界，並沒有「江水涵」其人，於是，不少記者向郭南宏打聽，這位「百萬導演」倒很坦白說：「江水涵」確無其人，不過他是大家集體執導的筆名，換句話說，「江水涵」是大家共有的，並非某人專用的筆名。

郭南宏的坦白，道破了這個秘密，也使國內外瞭解，「鬼見愁」是他與位導演辛奇及兩位副導演的集體創作。

郭南宏爲甚麼不掛自己的名字作導演呢？因爲他與邵氏有約，不方便，如果這是邵氏片子，當然不用化名了！

台北一家晚報，曾有「鬼見愁」故事連載，版權曾由聯邦公司以高價獲得，結果郭南宏搶先用了「鬼見愁」，使聯邦祇好放棄這個片名。

「鬼見愁」是郭南宏的宏華公司出品，公司內部，是由他的師姊主持，有好幾部新片，將陸續開拍。

△郭南宏爲邵氏籌備的「單刀赴會」，部份戲將在台拍，大場面內景乃在邵氏影城拍。他曾在台刊登啓事，徵求男女主角，如選中，就向邵氏推荐。

他在香港，將參加「單刀赴會」的製片會議，有關事務，將向邵氏提出。

△除武俠片外，白景瑞的時裝片叫座，也無人能望其項背，自「第六個夢」開始，以迄「寂寞的十七歲」、「今天不回家」、「家在台北」等，無不叫座，收入都是保持最高紀錄。

白景瑞的時裝能够叫座，亦是他在導演技巧上，肯動腦筋，在他所導的許多影片中，都玩了不少花招，說得明白一點，每片都別出心裁，使觀衆看了再想看，吊足胃口。

從白景瑞的許多作品來看，他在羅馬苦學三年，確實學了不少東西，一方面自己也肯努力研究，今天他在導演工作上有所成就，絕無僥倖。

白景瑞最近爲萬聲公司完成的「再見阿郎」，並非喜劇片，而是悲喜劇片，最後以悲劇收場，感人落淚，這是白景瑞作品風格又一改變，值得注意。

這位大導演已是萬聲公司的「專用品」，因爲他一口氣與萬聲簽了四部片的合同，每部台幣五十萬，二百萬酬勞已先拿，拿了自得替人家導完四部，「再見阿郎」是第一部，還要導三部，估計在明春以前，他的時間是屬於萬聲的。

香港的兩大公司國泰與邵氏，都動過腦筋想找白景瑞，結果都因他與人家有約，無法挖，如果他是自由導演，保險應接不暇。

三大導演之中，已有兩位被邵氏挖到，張曾澤導的「紅鬍子」，版權已歸邵氏，而且他在導完此片之後，就正式加盟邵氏，合約三年，每年將導三部影片。

「紅鬍子」的籌拍工作，已經展開，估計最少將要在台幣五六百萬，這是一部大製作。張曾澤對它期望甚高。

「虛」片中床上纏綿，基杜里亞性瘋狂了。

娛樂

裸劇改編的電影 虛幻仙子迷幻情

到過法國遊覽的人，當會看過「瘋狂的牧羊人」或「紅磨坊」的裸劇。法國的脫衣舞及裸劇已有很長久的歷史，其大膽熱情之程度亦令人咋舌。第二次大戰前，法國裸劇仍在萌芽階段，所有演出的都是閃閃縮縮，較有名氣的裸劇有「克拉齊」、「曉克花」、「女伴舞」和「沙德」。裸劇正式進入法國戲劇界，還是一九六三年的事。

一齣由真人真事改編的裸劇「沙德」，正式出現全裸的男女角色，很爲哄動，但不久便被當局干涉，停止上演。然而「沙德」的故事，却被介紹到美國裸劇場去上演，還被美國國際影片公司拍攝成電影，在銀幕上公諸同好。這部改編自裸劇的電影，本港中譯名叫「虛幻仙子迷幻情」，由「二零零一年太空漫遊」及「孤戀」的男主角基杜里亞擔演沙德一角，「血肉長城」的女主角仙迷貝嘉爾安妮，「鐵金剛橫掃皇家賭場」的導演奔侯士頓，也參加演出，扮演沙德的舅父亞比。

「虛幻仙子迷幻情」在電影上，保留了好些裸劇風味，如沙德與一羣裸女於迷幻境界中裸體擁抱，便是採取裸劇形式。這樣空前大膽，空前脫俗的電影當會一新觀衆耳目的。「虛」片將在東城、樂宮、聯邦三院上映。

密鑼緊鼓

鞭之爲用大矣哉

由舞台裸劇改編上電影的「虛幻仙子迷幻情」，即將上映。它的宣傳甜句是「這是一條鞭，對男人來說，鞭之爲用大矣哉。」

「揚鞭躍馬想當年」，未知有徒傷老大否耳。

萬博小姐與電算機

獲得萬國博覽會「萬博小姐」的大馬小姐黃麗貞，査實係音波電腦計算機出了毛病而屢致當選，但大會仍承認爲有效。因事前皆決定「以電腦的計算爲準」。利用電腦選擇對象的，其理相同。

二一添作五可也

「花花公子」印尼前總統蘇卡諾死後，五個合法夫人，在靈前即引起一場家族間的爭執。

逢五進一，二一添作五可也。

歸亞蕾返台前表示
愛女入學後 將退出影壇

中華民國參加亞洲影展代表團昨離港返台：右起：葉茵、林苓、影后歸亞蕾、孫嘉林、夏台鳳在機場擁簇金禾獎合影。

中華民國參加亞洲影展代表團，昨天回台，新影后歸亞蕾在機場時，轟動了國人及洋人的迷衆，引致一場熱烈的哄動。影后昨天穿着仍然非常樸素，白底綠花像夏恤樣子的上裝，白喇叭褲，仍然不施脂粉。

與影后同機返台的靚女，計有夏台鳳、孫嘉林、林苓、葉茵等。

本屆新影帝愛大衛因拍片分身不暇，由媽媽代表，趕至機場與影后話別，並且送了兩件小玩具給影后帶回台北送給其愛女。

影后昨天在機場仍然重申願望：三年後她的愛女入學時，她即退出影壇，專心於家務。

她說：「我現在很心急回台灣，在台灣的記者招待會一結束，我將飛車趕回嘉義彰化我的家中。」

問她是否趕着回家接受愛婿的祝賀，她大笑說：「我心中現在最惦念的，是我那可愛的女兒，先生嘛，還是放在第二位。」

與她同行的中影紅女星林苓與葉茵，表示對香港有深刻的眷念：「香港的朋友對我們的熱烈招待，與香港的美麗景色，都是令我們難以忘懷的。」

影后歸亞蕾的同學邵氏女星焦姣，昨天亦特地趕往送行，焦姣說：「我在香港知悉我的同班同學榮膺影后寶座，當晚都高興得睡不着。」

很多在機場候機飛離香港的外國遊客，一聽說是新影后，都一窩蜂地圍着拍照，一個洋人更拿着鈔票要影后簽名，說：「這張鈔票我永遠不用掉，留來作紀念。」

秦祥林學講印尼話 國泰影星怕印尼餐

國泰機構宣傳主任陳銅民千里來鴻，報導國泰影星參加影展後的行踪：廿二日下午三時半抵泰國，廿三日各男女影星隨片「我愛沙沙」登台，鐵定廿五日晚上九時，由曼谷乘飛機返本港。

來信報導此行生活趣事甚多，據說由於在印尼每天吃的都是大量的沙爹辣椒，以至男女孩子都在「鬧肚子」，總見食印尼餐都不約而同的同聲叫苦。

很多影迷都紛紛送禮至酒店他們的宿舍中，甚至有金牌戒指等物，但影星們都一致婉拒接受，怕接受所贈食品，而由於「鬧肚子」要了胃口關係，個個都見印尼食品而避諸三舍，結果受益人却是酒店的侍役們。

謝榮存心作弄秦祥林，偷偷的教了印尼女影星說國語：「你很英俊，我很愛你」，女星不知其意，對着秦祥林照讀如儀，害得秦小生滿面通紅，手足無措，頻呼「咪攪我」。

秦祥林學會幾句印尼話，在台上向印尼人大拋浪頭，那知三個熱情的印尼女郎衝至台上與之大談，嚇得秦祥林馬上跳下台來找路走。

「飛俠神刀」開鏡

由泰皇御賜爲影帝影后的泰國少生乃密及泰國肉彈碧差拉，昨天已在本港攝製片場正式拍片。泰國影帝影后此次來港，是應本港美麗華影業公司所聘，與台灣明星田野及范凌等合作，拍新片「飛俠神刀」一片。

昨天開鏡時出動的演員，除影帝影后及田野外，尚有石堅、馮粹帆及劉家榮等。

美麗華公司老細陳烈品，昨天透露：范凌已來電報，準在月底趕來香港報到，參加工作。

女星私記
是日也——羅馬找童角

在「牛島」遇見羅馬，關心的問他新片開鏡日期。

他答：「劇本尚未搞妥，我希望本月底，或下月初便可以開鏡。」

「主角全部決定了嗎？」

「差不多了，」女主角是胡燕妮、狄娜，男主角是鄧光榮。他答：「目前要找的是一個女童角。」

「現在不是有很多童星嗎？」我問。

「我不想用這些童星，」羅馬分析而道：「原因不是年齡不宜，便是不够天眞，我希望找一位有演戲天份，而未拍過片者。」

「佔戲很多？」

「扮演胡燕妮童年。」他說：「戲雖然並不多，但整套戲由她開頭，因此，絕對不能馬虎。」

羅馬一貫來都是非常認眞的，過去我曾經看過他編導的幾套片，那套「紅燈綠燈」，一直給人留下深刻印象，他對於培養人材，也是另具慧眼的，鄧光榮不用說，現在歌唱方面活躍的羅文，便是他所發掘，使羅文主唱「紅燈綠燈」的插曲，而開始受落的。

以他的眼光，始果發掘到一位新童角，可以肯定，這位童角是會受落的。

（〇〇六）白俱

中共機構圖爭市場
昨突然將米價調低
每担降四或三元澳洲米亦跌價 惟存底非厚泰米及緬米價尚穩

【本報訊】自上週五本港工商署佈本年第三季入口米額照八萬八千噸基數減百分之五輸入後，由於米糧存底非厚，故泰米在港市情，仍然安定，昨日成出之泰米價照舊企穩，緬甸米價，亦無變化。惟中共在港之貿易機構，乘着災荒淡季，昨突然將米價調低，企圖競爭市場及套取外滙，計上蘇苗每担調低四元，油粘每担調低三元，澳洲油粘亦隨着每担調低三元，祇以天氣炎熱影响，米糧實銷力弱，市情依然非暢，全日正式開盤成交者僅得二千包左右，另有一部份則照價提用，茲將是日成盤價錄如下：泰國靑魚大米每担成七十六元半，靑劍泉齋大米七十二元。仰光中包齊眉六十元。澳洲中包油粘六十八元，大陸石字蘇苗一百元，華南粘八十七元，油粘八十三元，銀竹粘八十四元。

據曼谷方面傳來消息：最新稻種C—四—六三，品質優良，泰農業部當局已經証實，並行文有關方面予以介紹，以便推廣，該新優良稻種，日前已在數府許多縣內種植，估計今年底，收穫逾一萬五千噸，總值一億五千萬銖以上，該優良稻種是此間企業界鉅子周光榮，和布魯克氏主持的泰農業服務公司所介紹者，前此，曾在北柳府等地試種，結果，全面獲得優異成績，使農民非常歡迎，因此，有關當局甚爲重視。

農業部發出的介紹行文中，曾指出近兩三年，各地稻田受到害蟲病的侵害，損失奇重，估計損失額達三億銖之巨，對農民來說，是一大損失。

金市一片牛皮
收市價與前市一式
美鈔扳硬美電微軟

【本報訊】昨日外匯行情照例無報，前足金市收市價爲二七六．七五。

昨日上午開市報二七七，最高二七七，息低二七六．六二五，收市價二七六．七五；息價訂去息八角三分，上牌現貨交收共四千五百五十兩，公價定二七七．五〇。

下午開市報二七六．七五，最高二七六．七五，最低二七六．六二五，收市價二七六．七五；整日波幅爲〇．三七五元；金市走勢一片牛皮，收市價與前市一式。

美鈔扳硬，大鈔昨報六．〇四八七五，普鈔六．〇四五；美電微軟，昨報最高六．〇六三七五，最低六．〇六一二五；通天單亦報跌，昨報最高六．〇五三七五，最低六．〇五二五。

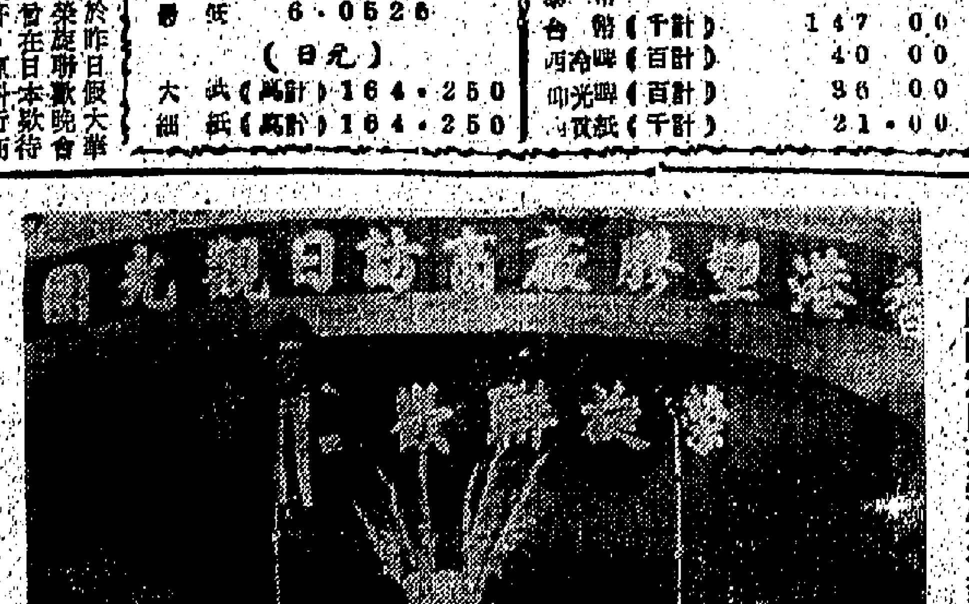
日元市穩，昨日大細紙均同報一六四．二五；澳洲元回升，昨報六．七四五；加拿大紙亦見好，昨報（大）五．七八，（小）五．七七；西冷啤滑跌，昨由四八．五跌至四〇．〇；非幣微升，昨報（大）〇．九三二五，（小）〇．九二五；台幣企穩在一四七。

塑膠業訪日觀光團
舉行榮旋聯歡晚宴
團長梁知行致詞認爲此行滿意

【本報訊】香港塑膠業三團體——香港塑膠業廠商會、潮僑塑膠廠商會、港九塑膠製造商聯合會，爲考察日本塑膠工業，於五月二日組織訪日觀光團前往日本考察，參觀東京第三屆塑膠展覽會，大阪萬國博覽會，參觀日本著名之塑膠工業製造廠，塑料研究中心等，沿途並暢遊日本著名名勝，足跡遍東京、名古屋、京都、大阪、神戶、奈良、伊勢、富士山等，行程十九天，旅途極爲愉快，尤以在日本期間，參觀塑膠展覽及各大塑膠工業機構，獲益良多，此次考察，對本港塑膠業發展前景，更屬有利。該團一行八十餘人，代表廠號五十餘家，由五月二日乘日本航空公司班機出發，歷期十九天，五月廿日榮旋返港，並於昨日假大華飯店舉行榮旋聯歡晚會，並邀請曾在日本款待該團之友好，原料行商、三井洋行、日綿實業株式會社、三菱油化、聯僑企業有限公司、中外洋行、華新行國際公司、日本航空公司、以及全團團友、親友等共同歡敘，節目多姿多采。

晚會由下午六時開始，先舉辦圖片展覽，由各團友將共在日本旅遊期間所拍攝之圖片，聯合展出，以供參觀者瀏覽。繼爲圖片比賽，參加比賽照片琳瑯滿目，大都表現富日風光，大會方面特敦請得攝影名家錢萬里先生、許爵榮先生、鄭子明先生三位主持評判（獲獎名次見錄）及放映旅遊日本活動電影，團友們與及來賓們咸感觀止。

晚上八時，晚會儀式開始，首由團長梁知行致詞，對此次訪日旅途愉快及參觀塑膠工業，旅遊名勝等各團友之通力合作，使有完滿收穫，表示謝意，繼由該團司庫蔡有洪先生報告該團之財支狀況，接着頒獎典禮，一、歌唱比賽，由副團長姚強之主持頒發：男子組冠軍：陳德輝先生，亞軍：姚中和先生，季軍：梁修榮先生，水皮獎梁知行，坐見獎蔡有洪先生。女子組冠軍：孫淑欽小姐，亞軍：祝志忠夫人，季軍：李秀靈秘書。二、攝影比賽獎（由副團長何兆麟主持頒獎）一、黑白組冠軍：馬樂山、胡壽湧，亞軍：陳德福，季軍：梁兆佳，優異獎：李秀靈、梁兆佳、李文麟、馬樂山。彩色組：冠軍：林樹生，亞軍：鄭柏山，季軍：林錦福，優異獎：馬樂山、陳錦福、鄭柏山等，頒獎典禮完畢後，致送紀念品，一、由梁兆佳先生代表致送紀念品與三位攝影評判鍾萬里、許爵榮、鄭子明等，二、由團友吳英勳代表致送紀念品與梁知行團長，團友孫淑欽小姐代表致送紀念品與姚強之副團長，團友黃錫堅代表致送紀念品與何兆麟副團長，三、由梁知行夫人主持致送紀念品與參加圖片展覽之圖片比賽，活動影片，及在日本參加服務工作團員，計爲：陳瑞福、鄭柏山、馬樂山、李文麟、林樹生、林延俊、陳振輝、梁兆佳、伍世嘉、倪遠凰、麻有洪、王勝高、黃銘堅、梁國柱、馬邢禾、倪祝京忠、姚中和、吳英勳、黃成正、李世奕、鄭文輝、李秀靈、黃兆沛等等，各項儀式完成後，宴會聯歡，及舉行茶蓮抽獎，人人有份，皆大歡喜。（所有獎品均由熱心團友及正副團長報效）宴會在熱鬧氣氛中結束。



（附圖爲團長梁知行致詞）

股市暢好紗廠類突出
南豐交投甚多南海及南洋報昇四角
恒生四時指數衝上一八〇綫

每日股市

【本報訊】昨日股市交投暢旺，成交二千一百六十九萬元，行情普遍上昇，在各股普昇中，以紗廠類股最突出，成交因多，昇幅亦較大。恒生指數：三時半報一七九．七八，比前市之一七七．三六，昇二．四二；又四時報一八〇．二九，比前市之一七九．四〇，昇〇．八九。

紗廠類暢好中，以南豐紡織最暢旺，僅昇一角，此外，南聯昇五角，南海紗廠昇四角，聯紡昇一角，會德豐紡織昇一角，南洋紗廠昇四角。

其他類昇者有：滙豐銀行昇一元，九龍倉昇三角，黃埔船塢昇一角半，置地昇五角，大酒店昇二元，永高昇一角，九龍巴士昇二角半，電話昇五角，油蔴地小輪昇一元半，天星小輪昇二角，遠東昇一角，太古實業昇二角，信託昇二分半（新）昇二分半，和記昇二角，太平洋昇一角，聯合膠昇二角半，橡膠信託昇一角，港機工程昇二元半，仁孚昇五分。

僅下挫者有：怡和挫二角半，青洲英坭挫二角半，金松挫一仙。

昨日兩家交易所成交總值爲二千一百六十九萬元中，計：香港証券交易所佔一千二百一十四萬元，遠東交易所佔九百五十五萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一五五．〇〇	一五五．〇〇	一五二．〇〇
（英倫登記）	一二七．〇〇	一二七．〇〇	一二五．〇〇
會德豐（除各項）	一一．八〇	一一．九〇	一一．六〇
九龍倉	二四．七〇	二四．七〇	二四．三〇
均益倉	三五．〇〇	三五．〇〇	三五．〇〇
太古船塢	五五．五〇	五六．〇〇	五五．〇〇
黃埔船塢	九．〇五	九．〇五	八．九〇
置地（除各項）	八七．〇〇	八七．〇〇	八六．〇〇
大酒店	六八．〇〇	六八．〇〇	六六．五〇
城市酒店	三一．二五	三一．二五	三〇．七五
凱聯（除息）	一三．二〇	一三．二〇	一三．一〇
永高	一五．七〇	一五．八〇	一五．六〇
富都	一．六九	一．六九	一．六八
香港燈	三二．八〇	三二．九〇	三二．六〇
九龍燈（除息）	三一．二五	三一．二五	三〇．七五
電車	一四．三〇	一四．三〇	一四．三〇
九巴	三三．五〇	三三．五〇	三三．〇〇
電話	三九．七五	三九．七五	三九．〇〇
煤氣	一五．六〇	一五．六〇	一五．五〇
油蔴地小輪	五九．〇〇	五九．五〇	五八．〇〇
天星小輪	一六．三〇	一六．四〇	一六．三〇
於仁水艇	一二．一〇	一二．一〇	一二．一〇
仁孚	四．七〇	四．七〇	四．六〇
信昌	七．三五	七．三五	七．三五
連卡佛	五一．〇〇	五一．〇〇	五〇．五〇
牛奶	五三．五〇	五三．五〇	五三．〇〇
屈臣氏	八五．〇〇	八五．〇〇	八五．〇〇
遠東（除各項）	一二．八〇	一二．八〇	一二．六〇
（股權）	〇．五五	〇．五五	〇．五〇
太古實業	一五．九〇	一五．九〇	一五．八〇
信託	二．六二五	二．六二五	二．六〇
（新股）	二．五二五	二．五二五	二．五〇
和記	二〇．九〇	二〇．九〇	二〇．六〇
（優先股）	一二二．〇〇	一二二．〇〇	一二二．〇〇
太平洋	七．四〇	七．四〇	七．三〇
怡和	四五．二五	四五．二五	四五．〇〇
聯合企業（股權）	〇．五五	〇．六二	〇．五〇
隆豐	二．四二五	二．四二五	二．四二五
橡膠信託	一一．三〇	一一．三〇	一一．二〇
聯合膠	三．五二五	三．五二五	三．五〇
香港發展	六．五五	六．五五	六．五〇
鋼業	六．五〇	六．五〇	六．五〇
港機工程	六九．五〇	六九．五〇	六七．〇〇
環球電子	一二．二〇	一二．二〇	一二．〇〇
青洲英坭	三二．二五	三二．二五	三二．〇〇
金門	一三．四〇	一三．四〇	一三．二〇
錦德臨	六．三〇	六．三〇	六．二〇
保華	七．六五	七．六五	七．五〇
聯紡	三二．六〇	三二．六〇	三二．四〇
南豐紡織	六．八五	六．八五	六．七〇
南海紗廠	二〇．六〇	二〇．六〇	二〇．二〇
南洋紗廠（除息）	一六．〇〇	一六．〇〇	一五．六〇
會德豐紡織	一〇．一〇	一〇．二〇	一〇．一〇
南聯	一五．七〇	一五．七〇	一五．二〇
新馬	一二．三〇	一二．三〇	一二．二〇
金松	〇．九四	〇．九五	〇．九四

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

本港金鈔外幣行情表

六月廿二日（星期一）

（足金）	
開市	277.000
收市	276.750
最高	277.000
最低	276.625
（美鈔）	
大鈔	6.04875
普鈔	6.04500
（美電）	
最高	6.06375
最低	6.06125
（通天單）	
最高	6.05375
最低	6.0525
（日元）	
大紙（萬計）	164.250
細紙（萬計）	164.250

（雜幣）	
英鎊	14.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.790
加元（大）	5.780
加元（小）	5.770
菲幣（大）	0.9325
菲幣（小）	0.925
大坡紙	1.960
細坡紙	1.955
新秀啤（百計）	46.25
葡幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	166.0
新法郎（百計）	108.25
瑞士法郎（百計）	140.00
泰幣	28.950
台幣（千計）	147.00
西冷啤（百計）	40.00
印光啤（百計）	86.00
貨紙（千計）	21.00

銀行拆息呆定
昨成數百萬元

【本報訊】本港各中外銀行辦理半年結，已逼入緊忙階段，惟頭寸尚未因此而抽緊，昨日銀內活期拆息，依然呆定，照週息七厘半之價成交三數百萬元，借入者，均爲外國銀行，以應出入口單之需。

港眼鏡業改進
AO電子自動驗眼機運抵港
光華眼鏡公司加强服務

【本報訊】本港眼鏡業隨着時代不斷改進，由著名光學專家主理之光華眼鏡公司，爲加强對顧客服務，最近從美國西德等地訂到全港獨有之新型驗眼配鏡設備，深受各界注意。

該公司開設於九龍尖沙咀彌敦道八十八號A，由著名光學專家梁巨燦氏主持，專營各類驗眼配鏡及精配隱形眼鏡，其優良之服務，早已受到各界人士讚賞，最近該公司復耗巨資，分別由美國及西德訂到最新型及全港獨有之AO電子自動驗眼儀器及柰司寶默來（POLAROID）視力測驗器，以加强對顧客服務，該公司之隱形眼鏡，由梁氏親自驗配，根據每一位配戴者眼球之弧度、大小、厚薄、色澤、光度及淚水循環狀態而精工配製，故該公司可保證全日戴用，而無不適應狀態產生。

光華眼鏡公司經銷世界各名廠如AO、瑞維茲、羅敦司得、波士倫等之鏡架及鏡片，目前適值暑季，該公司又新到大批最新時款太陽眼鏡，以備各界仕女選購，名牌產品計有：雷世牌、大利富、鱷魚牌、羅敦司得牌、泰司牌及法國所羅門牌等。據其負責人稱，取價公道，歡迎各界參觀及指導。

（圖爲光華眼鏡公司外景）

第九屆世界盃足球賽特輯

世界盃賽功德圓滿
四比一勝義國 巴西獲得冠軍
并可永遠保有雷米金盃

MEXICO 70

【墨西哥城廿二日美聯社電】南美足球勁旅巴西，於星期日的第九屆世界盃決賽中，以四比一擊敗義大利，而獲得冠軍，曾於一九五八年及一九六二年兩度掄元的巴西，星期日取勝後，已獲得三屆冠軍，而永遠保有「雷米金盃」，此項獎盃乃由已故的法國足總主席及國際足協會長朱斯雷米所捐贈者。

巴西的擁護者，在比賽結束後，瘋狂地抬起巴西球員遊行，但爲球員所出，利維連奴，杜士閣的球衣都被撕破了。

本屆世界盃，已隨着巴西勝義大利四比一而告「功德圓滿」，由分組賽至決賽全部共射入九十五球，較四年前的八十九球多出六球。各國選手將賦驪歌，第十屆世界盃賽，將於一九七四年在西德慕尼黑舉行。

在灰暗的天氣下，星期日有十一萬名球迷持着多種顏色的雨傘和穿着雨衣，在阿茲迪大球場觀看巴西對義大利的一場世界盃決賽。

由週末至星期日，阿茲迪大球場不斷下着毛毛細雨，場地濕透了，但絲毫未有阻礙球迷的熱心，他們携同兩國的國旗、鑼鼓、銅鈸和銅鈴，使球場內一片嘉年華會的氣氛。在世界盃比賽之前已開始擁護巴西的墨西哥球迷，不斷地向義大利球員喝倒采，在兩隊排陣之前一小時，他們已在大聲高呼「巴西——墨西哥」。

義大利領隊墨西列治到場邊視察草地的情況，但墨西哥球迷向他發出噓聲，使他轉身跑回更衣室。在開賽前不久，兩隊領隊才公佈他們的陣容。墨西哥總統奧達茲，和國際足協會長羅斯爵士，都到場主持開球禮。

臨完場前數秒鐘，巴西球迷們走進球場內，歡呼不已，連皮球亦失去，比賽要用新波來繼續。

巴西的勝利，得功於他們下半場演出的攻力銳利，使到義大利的連鎖守衛無法得逞。當「球王」比利於十八分鐘時頂入後，巴西已有勝利的跡象，而邦倫錫納亦於半場休息之前能扳平，使上半場拉成均勢。

比賽並不如賽前估計激烈，因爲義大利全場採守勢，而球場亦因下過大雨而非常濕滑。

義大利完全缺乏攻門力量，祇有邦倫錫納和李華偶有威脅，而且兩個人經常都缺乏呼應。

巴西全場控制戰局，下半場才爲出超級的足球技術。

巴西最佳者爲中場三個球員捷遜，哥羅多度和利維連奴，後防的阿拔圖演出優異，前鋒三人走位靈活，使義大利的後衛防不勝防。

上半場十八分鐘，比利首先打開紀錄，三十分鐘，義大利的邦倫錫納建功，扳成平手，下半場，巴西的捷遜，流仙奴，和阿拔圖各入一球，巴西遂以四比一擊敗義大利。

比賽結束時，球迷歡呼不已，湧入球場內，追逐着他們所擁戴的球員。利維連奴，在這狂熱的場面中被擁倒了。

義大利的實力充，於廿七分鐘時，勾跌比利，被球證記名。至下半場廿九分鐘，畢天尼受傷，由安奴上替。

比利於十八分鐘，從離門六碼的右方勁射得手，先開紀錄。

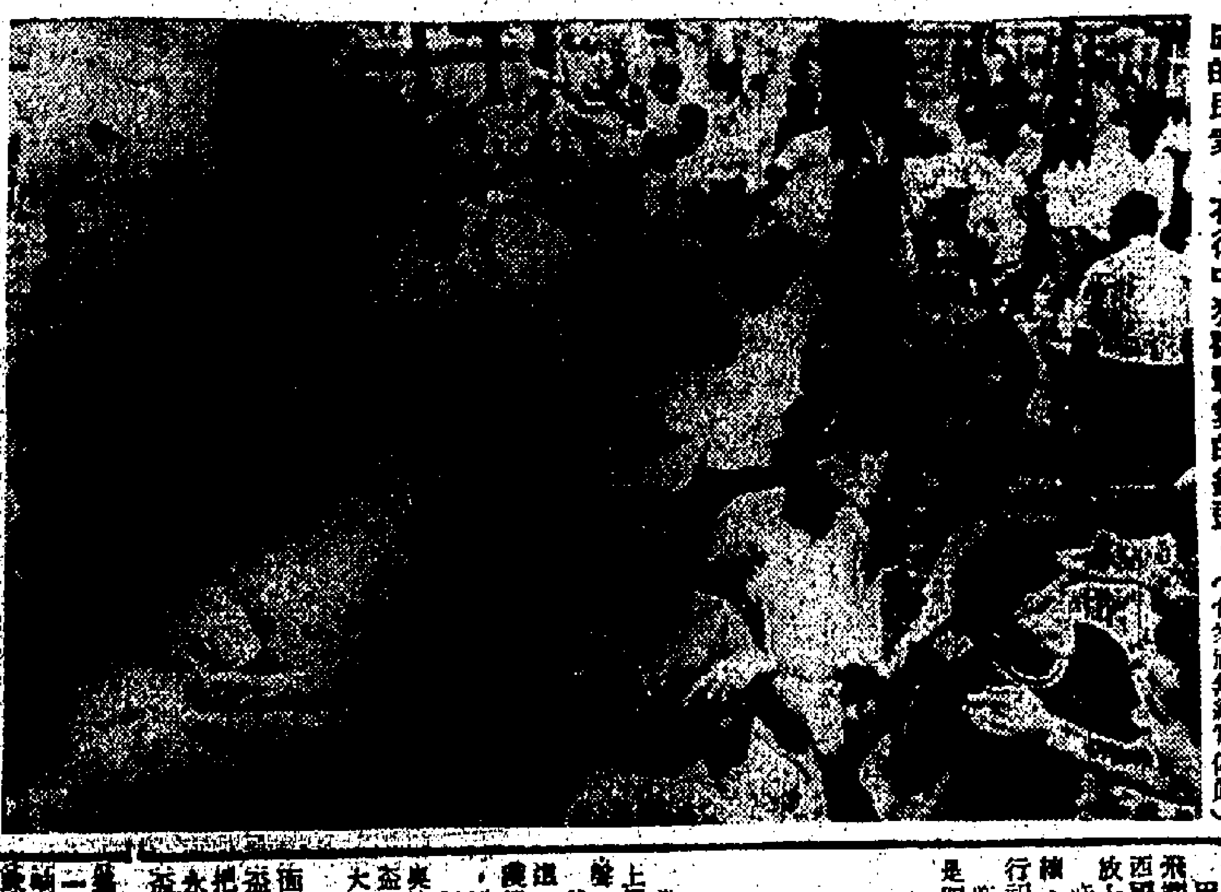
義大利邦倫錫那於三十八分鐘，從禁區邊妙射入網，扳成一比一平手。

上半場臨完場之前，巴西本來已經以二比一領前，當時流仙奴已把球射入網，但球證在球入網之前，經已吹哨子完場，據場內的電腦顯示，原本還有五秒鐘，才告完場的。

下半場，雙方演出優美的腳法，努力不懈，來謀求三奪世上世界冠軍寶座。

巴西隊最出色的中場球員捷遜，下半場廿一分鐘時建功，使巴西以二比一居於領先優勢。

他在禁區邊與隊友作撞牆式傳球後，用左腳命射，球去勁甚勁，從阿拔吐沙左手的柱邊滾入。



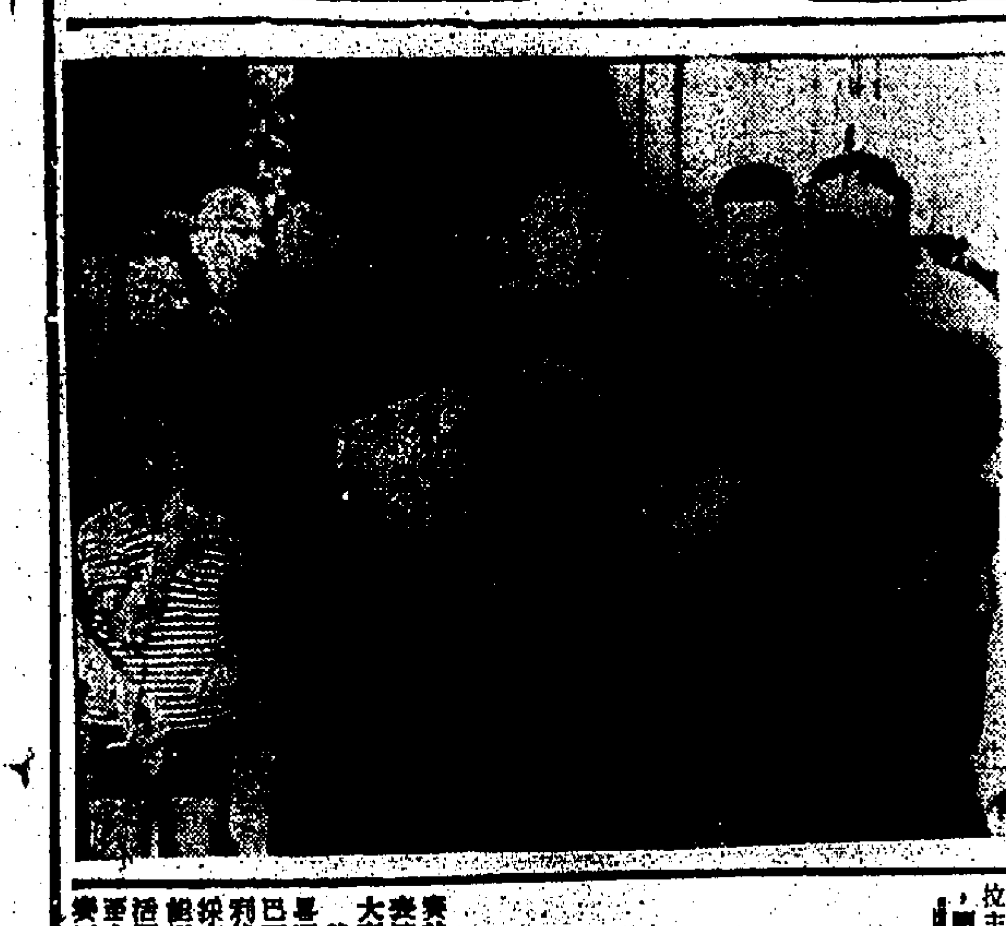
巴西贏得世界盃冠軍後，舉國狂歡，圖爲里約熱內盧的民衆，在街中狂歌歡舞的鏡頭。（合衆社無線電傳真）

巴西攻勢凌厲
「三條烟」均有斬獲 捷遜出色亦建一功
義隊賴邦倫錫那打破光蛋

開賽後，義大利首先發動攻勢，「神射手」李華從廿五碼勁射，巴西守門菲力士僅能托球出界。

巴西從西澳發動攻勢，比利頭頂將畢天尼勾的人牆，但利維連奴的罰球，卻未能射穿義大利隊的人牆。

巴西的攻勢凌厲，但義大利隊的後防亦勇悍，常能遏止巴西攻勢。十分五鐘時，義大利得一個自由球，由馬索拉主踢，李華飛身頂球，剛剛偏差出界。



巴西贏得世界盃冠軍後，巴西總統加拉斯達祖，立即展示巴西國旗，表示慶祝的鏡頭。

流仙奴射入 義隊曾抗議

四分鐘，流仙奴射入一個使人引起爭論的波，巴西遂能以三比一拋離義大利。

他在左輔位獲得比利妙傳，撥球入網，義大利的球員們表示抗議，聲稱比利當時已越位，但球証示意這個波作勝算。

三分鐘後，阿拔圖射入了全場最靚的一球，巴西在四比一的優勢下，已可說是穩勝。

當時，巴西從右邊上波，杜斯圖截得，快傳交右輔位的比利。比利見阿拔圖從右翼位衝上，所以便撥交他從十二碼用左腳快射入網，球兒勁得厲害，阿拔吐沙欲救無從。

在沉悶的上半場過程內，義大利和巴西互有攻守，義隊採四—二—四的陣法，但下半場巴西的捷遜和哥羅拉度完全控制了整個戰局，使義大利全隊脫節，沒有聯手之力。

（巴西隊）

菲力士

阿拔圖 貝列圖 艾華拉度 受華拉度

哥羅拉度 利維連奴

捷遜 杜斯圖 流仙奴 比利

（義大利隊）

阿拔吐沙

賓力克 法捷提 西里 羅沙圖

畢天尼 杜明基利 馬索拉

李華 斯士萊 邦倫錫那

比利 功成身退

巴西「球王」比利於星期日說：巴西對義大利之戰，是「我作爲球員以來最大的緊張」。於星期日決賽中表現最出色的比利，重申這是他最後一次參加世界盃。

他說：「我並不認爲四年後我的體力，還可能應付這樣緊張的體力消耗。」

比利又說：我認爲我應在得冠軍之後，功成身退，他將再在巴西國內踢三季波。

當被問及他認爲巴西是否控制全場時，比利說：「告訴你實話，我在入了第四個波後，才肯定能贏得這場勝利，我認爲我們全場波都踢得比對手好。」

巴西狂歡慶祝
通宵達旦
羅馬祇有零星爆竹聲

巴西人昨天狂熱慶祝他們的祖國獲得永保雷米金盃，在各主要的市鎮內，上百萬的人群在街頭上高歌跳舞。

在里約熱內盧，每當巴西隊射入一球時，巴西人便大放烟花，爆炸聲震撼了街門。

當巴西隊捧獲雷米金盃，數以千計的人群，擁塞着主要的廣場和大街，跟着鼓聲跳舞。

在手抱中的嬰兒們，亦揮動小國旗，她們的母親哭說：「巴西勝利。」流下了歡樂的眼淚。一年一度的嘉年華會快復盛行，穿着漂亮衣服的「森巴」舞者，昨晚在里約熱內盧的大街中慶祝，合唱歡騰。

巴西空軍飛機在天空飛翔，數以萬計塗上巴西國家顏色的汽球，被放上天空。

昨晚的嘉年華會將擾攘，直至巴西隊返國舉行祝捷會爲止。

昨天曾預測決賽結果是四比一的巴西總統加拉斯達祖，抽長途電話恭賀「球王」比利和巴西隊員，他本人亦參加巴西里亞的慶祝。

至於義大利人對屈居亞軍這事，並不感到傷心，人們仍然在羅馬大街上慶祝。

盈千累萬的球迷們在市中心活躍，吹號角和揮動國旗，數千名男女打鼓，高聲歌唱，吹口哨和高叫：「我們已得第二，是嗎？」

巴義大戰結束後半小時，羅馬頓成死市，祇有數名失意的球迷們失落地追隨着國旗遊行。雖然戰敗，但羅馬市內仍有零星的爆竹聲，但這些爆聲顯示悲哀，並不是歡樂。

狂熱的一幕
球迷擁抱球員狂吻金盃 扯爛衫脫球褲抬起比利

當巴西球員返回球場上領獎時，球迷歡呼之聲，不絕於耳。一支於四十年來首次獲得三屆冠軍的巴西隊，球迷們都站起來，對之致以崇高的敬意。

阿拔圖從墨西哥總統奧達茲手上接過雷米金盃後，花碎紙如雨般在大球場的頂處落下來。

阿拔圖接受獎品後，面上露出笑容，其他的球員則圍繞着他，爭吻這個巴西永遠擁有的雷米金盃。

當巴西隊長阿拔圖高舉金盃，隊員們擁擠在一起的時候，球迷歡呼之聲，響徹了全場。

【墨西哥城廿一日路透社電】在今日的世界盃決賽最後數分鐘時，球迷的情緒激昂，當球賽結束時，他們擁落草地，擁抱巴西球員。

還有兩分鐘才完場時，一名保安人員追逐一名在場內穿梭在球員之間的球迷。

在球迷包圍下，利維連奴當場昏倒，戴有鋼盔的警察出來打和推開球迷，打出一條通路予訓練員把不醒人事的利維連奴抬入更衣室。

球迷們穿過軍隊和警察衛落球場，他們的主要目標是替巴西奪得三屆冠軍的球王比利。他們把幾乎是裸體的比利抬在肩上在場內遊行。

另有一個嚴剛性鏡頭是有三十名球迷追逐着杜斯圖，他們立把杜斯圖的球衣脫掉，並企圖除去他的短褲，杜斯圖終於倒在場內，而他的短褲被脫去。這位巴西球員要求他們不要把他脫光，但他們拉扯着他的底褲，當杜斯圖衝出時，球迷引起一陣騷動。

當愛華拉度用右肩撞倒一名青年時，羅飛倒怕了他後退。

入球龍虎榜
梅拿第一 共射十球

西德的梅拿，本屆射入十球，高踞入球龍虎榜的首席。

他是歷來的第三位入球紀錄最高者，僅次於一九五八年法國名將方亭（十三球），和一九五四年匈牙利的基條斯（十一球）。

秘魯隊建功的流仙奴，共入七球，名列第二。秘魯的高貝那斯射入五球，名列第三。

世界盃賽成功結束
香港足球應自檢討

本報特稿

世界盃已曲終人散，雷米金盃亦名花有主，巴西以大熱門姿態勝出，他們的勝利，是意中事，但能夠贏三球，則是意外。義大利以防守聞名，但竟然失四球，的確令人詫異。

賽前預料這是一場精彩的比賽，結果祇是巴西的表演賽，這一切証明了巴西的成功，亦顯示了義大利的失敗。

首先談及義大利的失敗，他們最失策的就是戰略運用錯誤，誰都曾指出，倘義大利放棄與巴西搶攻，而以密集防守，則死路一條。但義大利終于犯了這個嚴重過失，他們自始至終採守勢，使巴西後防所受的威脅，大大減少，遂能傾巢狂攻，在無後顧之憂下，巴西前鋒踢得很活躍，義大利沒有以攻勢來牽制巴西前鋒，終招至大敗。義隊失敗的另一要因是氣力，他們在決賽四天前，與西德大戰一百二十分鐘，體力尚未恢復，而巴西與秘魯和烏拉圭交戰九十分鐘，氣力消耗不大，在兩者比較下，巴西自然佔優，所以踢至下半場，義大利便有力不從心之感，而巴西則越踢越「生猛」，一口氣連入三球，以四比一大捷。

義大利迷信他們在下半場，才放出利華拉，是重用，透他的腳法及射球天才，必能爲義大利爭得不少攻勢，可惜義大利在比賽局已定時，才派他出場，縱有超人技術，恐亦回天乏術。

巴西的勝利，十分合理，他們技術高超，合作純熟，外在條件較義大利爲佳，整個阿茲特大球場十一萬觀衆中，有九成以上是擁護巴西的，在球迷吶喊下，巴西踢起來更見有勁。比利、杜斯圖、流仙奴的細膩腳法，把義大利的後衛拉開，才予入扣關，哥羅拉度，利維連奴的遠射，亦爲巴西助攻不少。

可以帶來幸運，勝墨西哥，淘汰西德，皆是半場調入利華拉而奏捷。但義大利的教練仍堅持在下半場放出利華拉，錯失良機。

巴西的進攻，因此能夠大捷。

本屆世界盃，已告一段落，墨西哥主辦是次比賽總算成功，有幾點值得一提，一是球員踢來較斯文，整個比賽，沒有一人被趕出場，此可能與國際足協頒佈嚴厲處罰在球場上有不規則動作的球員條例有關，多場比賽都是在公平下競技，產生精彩的鏡頭。二是比賽氣氛和諧，絕無冷場之事。巴西、秘魯、義大利、西德，是其中表表者。三是熱門隊伍，佔盡優勢，晉入八強的全是在預測之內，冷門隊伍，很不能抬頭，就是蘇聯亦無用武之地。入半準決賽後的戰果，稍有意外，但大致仍然是巴西，始終勝出，四是以守爲攻的隊伍失勢，唯攻主義的崇拜者佔優，英國在四年前在倫敦提出「進攻是最佳防守」的大口號，但如今仍被眼看見主守的失敗，証實了真正的足球是如何進攻。巴西、秘魯，西德皆是善攻的典型，他們都得到了應得的報酬，証明了足球比賽是攻勢方如何踢入網。

最後我們談到世界盃與香港人，在這二十多天中，茶樓酒肆所聽到的，多是世界盃消息，英國大選無人理會，而巴西隊的勝利與人的比賽，是有其意義的。這証明了香港人喜愛足球的熱情，也証明了香港人的注意力。這証明良好的比賽是受歡迎的，我們在這段期內欣賞了巴西踢人的技術，西德的打法，香港足球是否也能實踐有此奇妙？這是我們應該，若要我們將目光再放在香港足球上，簡直是一種虐待，可以肯定，在未來一個足球季，香港球迷的數字，會有顯著的減少。（喜輝）

本港體育

瑞聯迎戰警乙 東昇巧遇漢英
華人聯賽加山上演

【本報訊】華人足球聯賽今日有兩場，在加山南華球場舉行，頭場瑞聯對警察乙，下午五時開賽，尾場東昇對漢英，六時十五分上演，門券一律收一元。

頭場瑞聯與警乙，實力相埒，瑞聯有分球員，係以元朗之何新華，胡順華，麥權納及張天明等爲主力，實力雖厚，在分組初賽時，未曾敗績，今日如有水準演出，仍可打敗警乙，奪取兩分。

警察乙有分球員係叙會現役甲組人馬，實力不弱，但與瑞聯相較，仍遜一籌。

東昇在分組初賽有優異演出，但複賽首仗以零比三敗于市政，此中原因，是該隊的好手代表香港隊前往耶加達參加遠東賽，實力削弱之故，今日與漢英，看來仍不易言勝。

昨日祇上演一仗
怡和挫龍門
飽警之戰因雨停止

【本報訊】華人足球聯賽昨在政府大球場舉行兩場複賽，怡和以四比一大勝龍門，飽斯與警察甲則因下雨而停賽。

昨日入場觀客四百五十三人，門券收入四百五十三元。

頭場龍門與怡和，實力雖然不穩，可是龍門的好戲碼，除了初時有大失水準之外，其餘時間均被怡和進攻，上半場怡和連取三球，卒以四比一擊勝。

接戰六分鐘，怡和衛衝李德祥攻前，由中柱入網，廿四分鐘，張德貴再建一功，卅分鐘，鄭偉倫助攻得逞，上半場怡和以三球蓋頂。

下半場十二分，黃賢良廿碼外冷箭中鵠，龍門得以破蛋，打成一比三。

完場前三分鐘，葉倚華捲土重來，射球入網，怡和乃以四比一擊敗龍門。

（怡和）黎廣培 盧洪海 鄭偉倫 方仲存 周國洪 駱德明 何紹棠 鄭永民 張德貴 黃振烈 葉倚華

（龍門）黃賢良 潘常振 何國明 麥樹榮 黃幸鴻 梁兆堅 周瑞能 廖榮德 蔡華國 周輿燦 陳少成

傾盆大雨 勉強比賽

尾場飽斯人字組飽斯高對警察甲，在完場前十五分鐘，因爲傾盆大雨而腰斬，當時飽斯高以一比零佔先。

開場後即下起雨來，而且雨勢愈來愈大，轉眼球場已成澤國，皮球無法隨意踢動，球員們「撞生魚」般經常滑倒，已無技術可言，但過程笑料百出，球迷亦不感寂寞，反而覺得特別開心。

上半場兩無紀錄，下半場未分高下，卅四分時，飽斯高曾獲一次十二碼罰球，但曾錦洪主踢時，被警察門將麥潤生雙手推出。

飽斯高所入那一球，是在下半場兩分鐘由陳錫祥射入的。

球迷鼓噪 要求退票

在滂沱大的雨勢下，球界早已模糊不清，加上天色晦暗，賽事早應停止，但執法球証仍堅持下去，傍証與球員嘩首須言，迄廿分鐘，雨勢變本加厲，球証卒吹半分鐘長笛表示停賽，但不到要求下，又吹笛示意繼續比賽。警察球員初時不允出場，但在負責人的強步出場中，但未及開球，又大雨傾盆，執法球証猶疑不決，卒之在警察球員故喚下把賽事腰斬，究竟該場比賽會如何處理？有待聯賽會今午召開緊急會議後決定。部份觀衆曾要求退票，但無結果。

（飽斯高）鄭漢 陳德林 陳鴻平 張子鍔 張浩 陳燦林 張子基 何少偉 王守鴻 陳朝

（警察甲）麥潤 方宗 伍炎勝 李聰 馬生 劉守 連二 黎子忠 李惠良 黃樹生 陳錦 葉忠

亞洲製乳公司贊助
荃灣體聯盾足球賽
今舉行盛大揭幕禮

荃灣區業餘體育聯會主辦，冠軍旗勁寶贊助的第三屆體聯盾足球賽，今日下午六時，在荃灣大球場揭幕，揭幕儀式如下：

下午六時（表演賽）陸軍對荃灣聯隊（加插）赤柱監獄所樂隊演奏（加插）七時，參加比賽球隊繞場一週，七時十五分，致詞，體聯會副主席蘇卓明，會主席蔡玉華及亞洲製乳工業（香港）有限公司董事長李清錦致詞，孔繁英開球，陳偉民女公子獻花，與班禮士夫人，七時卅分，青雲對南豐（由理民官班禮士太平紳士主持），邵氏影星焦姣，嵇思小姐，麗的電視藝員周淑芳小姐，曾佩芬小姐主持。

印尼柏迪斯訪港
門票廿五起預售
廿九對怡和卅戰華聯

【本報訊】印尼柏迪斯足球隊，決定本月廿九日抵港，在港比賽兩場秩序，昨天足聯埠際小組業已開會排定如下：

（廿九日）下午七時，華人足球賽東英對瑞聯，下午八時半，表演賽怡和對柏迪斯（政府大球場）。

（卅日）下午七時，華人足球賽警乙對市政，下午八時半表演賽華聯對柏迪斯（政府大球場）。

華人足球聯會昨日在華協會所召開組織會議，安排印尼柏迪斯足球隊訪港事宜，開會後，主委鄭泰全先致詞謂：由于政府大球場七月開始封閉，故柏迪斯隊在港兩場比賽，原定下月二日及四日舉行，亦提前本月廿九日及卅日上演，客軍對此業已同意。

各委員經過交換意見之後，乃決定兩場比賽秩序作如上安排，同時通過廿九日一場比賽由怡和會長何奇士主持，足聯會長何鴻恩主持握手禮。卅日一場比賽的禮賓主持人是印尼駐港領事。票價方面，分三元、二元、四元及六元多種，除二元票外，其餘兩種，門票定廿五日開始，在香港體育路足總辦事處公開預售。

籃球友誼賽
蘇浙公學戰保良局

保良局籃球隊，昨日下午四時，邀請蘇浙公學男女籃球隊到局作友誼比賽，同時邀請童軍總會第三童軍團服務旅組樂隊到場演奏助興。比賽前林勇仁主席致詞，勗勉局童虛心學習及發揚體育精神。

團體網球賽 昨因雨改期

【本報訊】網總主辦之網球團體聯賽，原定昨日在九龍三國球場有一場甲組比賽，南華甲對中游，但因雨改期。

菲華大專籃球隊 今在伊館戰渭濱

【本報訊】菲華大專學院男子籃球隊昨晚抵港，今夕八時半，在九龍伊館，對抗銀牌冠軍渭濱。序幕戰七時十五分，乙組友誼賽十架對遠東，門券一元五角。

菲華大專男子籃球隊，於昨晚七時十五分由馬尼刺乘國泰航機抵港，因領隊許酒西及姚嘉義於今午始能前來，昨晚由教練呂廷光率領抵港，定今午一時在灣仔馬師道醉瓊樓舉行記者招待會。據教練呂廷光稱：隊中球員均爲菲華後起之秀，氣力充沛，基本技術良好。

渭濱爲本港男子銀牌冠軍，兵強將勇，以速度及身材高大見稱，憑技術優良及合作純熟，此役將可予客軍以極大威脅。雙方名單如下：

（菲華大專）領隊：許酒西，教練：呂廷光，副隊長：許友仁，隊長：黃仁南（七號），球員：吳家偉（八號），施安娟（九號），楊偉廉（十一號），楊恰源（十二號），林貴煌（十三號），黃市國（十四號），金城（十五號），漢（十六號），陳思漢（十七號），林扶年（十九號）。

（渭濱）領隊：呂榮，教練：呂少文，球員：梁國駿，楊耀佳，顧志文，家煥，潘煜民，司徒乃將，劉兆敦，蔡展生。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，統以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千週，波長四百六十八公尺。超短波頻率：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空中郵遞報告，十三分，天氣報告，十五分，轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導，廿分，天氣報告，五十分，時代曲，五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，警務處公衆關係科直播報導交通情況，海員特別報告，公衆活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，廿五分，時代歌聲，五十八分，天氣報告。【九時】綜合價格報導，十分，誠邀廣下，廿分，時代曲，卅分，兒童節目，四十五分，廣播劇「最後一個賽符」，【十時】粵語新聞簡報，廿分，粵語新談「衣錦之榮」，【十一時】粵語新聞簡報，時代曲，卅分，廣播劇「木棉寶卷」，【十二時】粵語新聞，…

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告，十五分，中國曲藝，四十五分，音樂，四十九分，天氣報告，五十分，談一事，長一智。【八時】新聞簡報，天氣報告，節目報告，十五分，社會服務，卅分，名人小傳，…【九時】股市行情，…【十一時】…

【七時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣預告，【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣預告，廣播劇，…【十一時】新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測，…

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅調，天氣報告，十五分，時代曲，四十五分，成語新聽。五十三分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告，十分，天氣預測，時代曲，…【十二時】廣播完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九一公尺。

【七時】新聞簡報，中國交響，天氣報告，卅分，各位早晨，四十分，天氣預測，漁民天氣報告。【八時】新聞報告，十分，天氣預測，漁民天氣報告，…【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告，五分，音樂，十五分，卡通片，卅分，英語教授，四十五分，健身操，…

無綫電視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片，【十二時】英語講座，卅分，錦繡河山，…

飄香劍

高景生著　武俠小說

第九回：害不了時情亦了　心難開處劍能開

馬鳴和尚哂道：「梅家劍客傳劍有術，天下無雙，既會傳劍就夠了，何必還要練劍術和劍陣？我留在這裡幾年，已把他們傳劍的法門參透了，還知道他們包藏禍心，將來要逐除滿清，以這些寶刀寶劍作爲進見之物，打算在京勝個大官，你說他們該死不該死？」

程雲天聽說，登即長拜道：「原來老前輩也是反清志士，程某失敬了。梅家劍客眞是該死。祇不知老前輩怎會知道他們有此存心？」

馬鳴和尚笑道：「同是紅花亭一脈的人，怎有不反清之理？紅花亭原不祇一派二系，廣大菩比我還小一輩呢。這事不必說了。梅家劍客來到此地，七人死了三人，你是看到的。如非我向石昭華討情，留下四人性命，在嶺上就不會有這幾年的奇怪局面了。你和石昭華鬧得不好，他便引來一批狐群狗黨，伏着我的虎威，暴然喧賓奪主，還以爲我也是名利熏心的糊塗傢伙，把做官的念頭說給我聽，那當然是該死不赦了！」

說罷，仰天長笑，便去把擲在地上的劍客刀客，逐一逐二撿點，救活了十多個，其餘一概殺上一掌，送往閻王殿裡去。

便帶着這十多人離開烏石源，向程雲天、盧道人、胖羨客和東樵雙斧合什道：「我要走了！從今以後，我便是鐵劍好手，也會歸刀。留在這裡的刀劍都留給石昭華好了。」程漢士和柴燕可代我把這宗禮物交給她，」說罷，揚長過去，欲留不得，程雲天祇好搖頭歎息，叫柴燕把所有刀劍收拾起來，也要從此跟石昭華遠走，和大家分手。

盧道人和胖羨客雖有惜別之心，但也不忍拆散他和石昭華那一段情緣，便向他稍問一下，想知道他怎會被那些刀客困在嶺上，而且，那一大羣刀客和劍客究竟是甚麼來由。

程雲天說了，也將個中原因說了出來。原來石昭華自從收了柴燕爲徒，授以劍術，眼見程雲天苦心訓練小靈，居然突飛猛進，似乎刀可勝劍，因此大大生氣，有一天吵得很兇，竟然把梅花嶺劃分上下，各佔一半，彼此不相聞問。

梅家劍客就在這時勾引外寇入山，召來一批刀客，把程雲天困在嶺上，卻由馬鳴和尚率領一班劍客，對付石昭華和雁鳴秋，趁勢把程雲天和石昭華隔斷了。

那時程雲天還以爲馬鳴和尚並不是好東西，便下了決心，隱居嶺上，怎也要訓練小靈成才。每要向石昭華通訊時，就用猿烟示意。這種通訊簡單得很，祇是表示此身未死，餘情未斷之意，沒料到這個局面，竟會在今天如此收場呢！

盧道人和胖羨客已明白全盤眞相，便向程雲天珍重祝福，待他和柴燕去了，才摟着小靈遠走天涯，東樵雙斧卻自回羅浮山，祇把獨角龍關和紫電，寄寬留在萬梅嶺，這正是：

淨世本來多緊散，天下從無不了緣。故事寫到這裡也該結束了。

（一八九）

高景生著　武俠小說　**子母刀頭**　明日在本版刊出

這是一部別開生面的武俠小說，以一對子母刀爲骨幹，引起極爲曲折離奇的武林鬥爭。波瀾壯闊，文筆簡練。爲高景生先生繼「飄香劍」另一部傑作，希讀者注意。

漩渦

黃思騁

「我想不會假，是B班一個同學告訴我的。」

安克黎笑一笑，沒有說話。

這個同學生氣地拍一下她的肩，說道：「你眞不够朋友，連有男朋友也不告訴我。」

「我剛認識他呀！」

「嘖嘖嘖，不到果來不談戀愛！」這個女同學說。

「我們還祇是普通的朋友。」

「不用解釋啦，談戀愛和做朋友眞有甚麼大的分別嘛！」

這個女同學名叫汪麗妮，是她最親密的一個女同學。汪麗妮是比較新派的女孩子，有半打以上的男朋友，約會多到不可勝計。安克黎時常勸她不可濫交，否則總有一天會弄到不可收拾。但汪麗妮不聽她的勸，認爲男朋友不妨多交，將來可以從中選擇。而現在，她自己也有了男朋友，倒有點自食其言了。

「喂，幾時讓我認識一下你的男朋友好嗎？」汪麗妮說。

「將來我會介紹你認識。」

「我相信你一定很喜歡他。」

她猶疑一下，說道：「剛認識不久，我也不知道我是否喜歡他。」

「你說話不老實，我知道你對男孩子一向十分挑剔，不喜歡是不會同他們周旋的。」

「我承認我有點喜歡他，不過你最好不要代我廣播出去。」

「祇要你隨時把進展情形告訴我，我替你保守秘密就是。」

「第一會放學的時候我有幾個問題想請教你。」

「喲，我能比你懂得更多嗎！」

「我佩服你同那麼多朋友周旋，居然還顯得那麼輕鬆。」

「我不知道有甚麼事應付不了？大家祇是在一起玩嘛！」

放學以後，她和汪麗妮一起到咖啡室去，她把自己所遭遇到的困難坦誠地說出來。

「麗妮，如果你的男朋友要同你接吻，你採取甚麼態度呢？」

市聲

天堂奇遇

上官文武

一一四：石破天驚

「不，我說我以後再不管你……」

「好像你的姊姊，不管鹿先生那樣，是不是？」

「爲甚麼你忽然扯到我的姊姊，姊夫身上？」

「你說你的姊姊不管丈夫的……」

「哼，人家跟你說正經的話，而你又和人說笑……」

「不是說笑，而是說實話呀。」

「說實話？」小蓮張大那雙眼睛，注視馬步，含笑的說。她像有許多話要說，但，卻又把話吞回肚去。過了一會，小蓮把話題扯開，說：「馬步，你老實告訴我，你是不是已加入了麗絲的組織？」

「沒有。」馬步說：「她祇是說鹿先生是國際販毒集團的首腦人物，叫我偵查他的販毒地方吧了。」

「你怎樣答覆她？」

「我敷衍她說找機會偵查。」

「馬步，你這種態度是不應該的。」小蓮態度嚴肅，馬步看見小蓮態度嚴肅，曉得她以爲自己出賣鹿角，所以不高興，忙說：「小蓮，我都說我是敷衍麗絲，並不是真的替她偵查鹿先生的秘密……」

「我不是這個意思，」小蓮正容的說：「我是想你替麗絲偵查鹿先生是不是一個販毒頭子，和他的販毒地方在那裡！」

馬步聽了，怔了一怔，暗想：鹿角是小蓮的姊夫，而且感情相當好，她爲甚麼要這樣做？……難道她想向自己試探，是否忠於鹿角？

馬步越想越迷惘，沒有做聲，小蓮突地激動的說：「馬步，我老實告訴你，我並不是鹿角的小姨……」她這句話，眞是晴天霹靂，把馬步嚇呆，失驚的說：

女牧師

四八五：王婉蕙運用掌心攝伏柴米可夫

王婉蕙一鼓氣，掌心發出一股熱力，透入柴米可夫掌心，像觸電般，痛激心肺，不由得不大叫起來。

柴米可夫想掙脫，禁不起那五隻纖指，彷彿五條鋼鐵把他的右手緊緊箝着，休想動得分毫。

「你還敢無禮漂說嗎？」

「不敢了！」柴米可夫哀求，「有話慢慢說，先放手。」

王婉蕙仍不放手，笑道：

「放不得你！」

「我說過不敢了。你不信，可對天起誓。」

「我爲何要你起誓，發誓出自至誠的，不是，何須發誓才取信於人？我不是不放你，此刻放手，對你有危險！我正在治療中，收斂掌心力，否則日後無法可醫。你耐性等着，痛楚會迅漸減退，減到全不覺痛時，即證明我用的氣功已收回，你便安全了。」

王婉蕙沒哄他，柴米可夫果然痛楚漸漸的消減，王婉蕙也緩緩的鬆手。

「好了嗎？不疼了？」

「不疼了。」柴米可夫揉着兩掌，強笑說：「你幾乎要了我的命，這樣對我，是甚麼意思？」

「甚麼意思，你自己不知道嗎？」

「說話冒犯了。但求婚無罪，假如每位小姐都用你的方法懲罰男人，還有人敢求婚嗎？」

「求婚沒罪，你卻有罪！不用這個方法懲罰你，你永遠不會知道甚麼是禮貌。」

「甚麼禮貌不禮貌，」柴米可夫侍醉說：「禮貌是虛僞的。」

「我說的不是指普通禮貌，指你今晚對我的態度十分無禮！」

「沒有呀。」

「你說今晚是爲了反西頓山的事才來要求我幫忙，我答應了。怎麼忽然強迫婚事？要乘人之危，可鄙可恥！你明知我跟華多福已有婚約，這個公開秘密，誰人不知？你乃特務頭子，理應比誰都清楚，明知而奪人所愛，用心何其卑劣！公私混淆，揭穿了純粹是爲私！柴米可夫，這裡沒有你站立的地位，請快快離開。」

山川人物

雞鳴山胭脂井

南京雞鳴山之東有胭脂井。其得名有兩說：一曰：井欄石脈有脂痕，拭之染帛。一曰：井水枯涸，僅堪調脂之用。

南京市地跨長江兩岸，六朝金粉，鼎盛一時。名山勝跡，不可勝數。東有紫金山，南有雨花台，西有清涼山，西北有獅子山，北有烏龍山，中有雞鳴山。雞鳴山原曰雞籠山，以其形似而名，然太不雅，故易爲雞鳴。山之東南有胭脂井，其得名有兩說：一曰：井水枯涸，僅堪調脂之用；一曰：井欄石脈有脂痕，拭之染帛。當年井在景陽宮內，故又名景陽宮井，古人詩句所謂「終是聖朝天子事，景陽宮井又何人」是也。今之井欄，固非原物，井旁有石碑曰：「古胭脂井」，陳天錫滿江紅云：「玉樹歌殘秋露冷，胭脂井壞寒蛩泣。」今之胭脂井，確是一片荒涼，井畔四週野草蔓延，一平常枯井而已，實無可觀。因爲鄰近有雞鳴寺，紅牆綠瓦，古色古香，每逢春秋佳日，游人咸集，衆以陳後主風流故事，故多順往憑弔其間，第嘗至者，莫不以其不過如是，鮮有復往者也。

陳後主叔寶，性淫佚，不理國事，禎明三年正月朔，後主朝會羣臣，大霧四起，殿中若昏，羣臣以爲不祥之兆，然後主不以爲奇，張貴妃、孔貴嬪，俱來慶賀，歡飲終宵，越日接到急報，隋將賀若弼，自廣陵引兵渡江，韓擒虎亦自橫江夜渡采石，沿江一帶，多已失守。至是，後主已成府急，手足無措，台中處分，盡任施文慶定奪，文慶倒行逆施，安有不亡哉？

既而蕭摩訶奏請出戰，後主大喜，宣摩訶妻入宮，先加封號，並發金帛，犒軍充實。摩訶即部署軍伍，令妻入宮候命，自出都門抗戰。摩訶前妻已死，是乃繼室，妙齡麗色，貌可傾城，艷妝入宮，拜見後主，在此危急之秋，後主猶見色動心，竟然將軍事置諸度外，即設酒相待，留在宮中，兩情繾綣，作長夜之歡，摩訶妻亦以後主風流，特別曲意奉迎。

摩訶在前方得聞其事，憤不可遏，組織陣勢，故意從白土岡起，列成一字長蛇陣，斷斷續續，連二十里，首尾各不相顧，於是大敗。韓擒虎直趨朱雀門，文武百官聞風先逃，後主亟引張孔二妃，同趨景陽殿後，三人併作一束，同投井中。擒虎既入殿，令衆搜覓後主，及見井中有人，呼之不應，欲投石井中，後主呼救，始悉其所在，乃繩起之。後晉王廣聞張麗華艷，專令留之。高熲以昔太公滅紂，蒙面斬妲己，謂爲妖妃，實不可留。因違命而令兵士取入張麗華，斬首以徇，晉王廣大恨。

陳後主昏亂，其失國乃必然者也。寵艷妃、嬖狎客、殺諫臣，爲人君者有一於此，未有不亡，況後主三者皆併而有之乎？其至兵臨城下，危在旦夕，竟然將國事置之不問，故通蕭摩訶繼室，淫肆若是，誠空前絕後，尤爲不得不亡。識者謂其擁妃入井，向使舉命井中，即未足與殉社稷者比，而井底鴛鴦，塚底連理，未始非江東佳話。爲叔寶計，亦差足自慰，但恨天不從願，出井見敵，再拜敵將，徒自貽笑千秋。此亦確論。

陳後主頗善詩，「冷齋夜話」載云：「晉明御製，論詩，其爲人純至有風味，嘗曰：陳叔寶絕無心肝，然時有絕警者，如曰：午醉醒來晚，無人夢自驚，夕陽如有意，偏傍小窗明。」

北雁南飛

二十七

「林先生，有一個男人要見你。」女傭阿蓮進來告訴我。

「是個甚麼人？你見過他沒有？」

「沒有，從來沒來過，很粗魯的一個人，多問他幾句，他就豎起眼睛，我鎖上防盜鏈，不放他進來。」

「你做得很對。」我誇她。朱爲康請的傭人，都是經過挑選，受過訓練的，不是熟悉的朋友，絕不能進門。

「他倆說得出你的名字，還說是你的好朋友。」我走出客廳，她跟在後面說。

「到底是誰呢？誰會闖上這裏來？」我邊走邊想。

走到門口，我朝門洞上向外張望，連忙把門打開。

「原來是你，眞想不到！」

李豪大踏步走進來，粗聲粗氣地說：

「醫生，你擺甚麼架子？害我像犯人似的等了我半天，還不讓我進來。」

我趕忙讓他坐：「別見怪，阿蓮沒見過你，這個年頭……」

「這個年頭不太平，怕我是賊！」他拉拉身上的舊衣：「我這副寒酸樣子，很像個賊是不是？」

「不不，不見了沒幾天，你怎麼學得這樣多心起來？」

「不是我多心，我是怕你們多心，人窮了，就『船頭怕鬼，船尾怕賊』了。」

「李豪，怎麼講這樣話，眞的生我的氣了嗎？」

「沒有，不過給你這位貴客人問這問那，很難不冒肝火。」

「我們是老朋友，犯不着來這一套！」

「來，喝杯茶平平氣吧！你也不好怪我，我這樣小心，也是有苦衷的——」說到這裡，我自覺說溜了嘴，趕快接上一句：「這間房子是我朋友的，他去了度蜜月，交給我看管，我怎麼敢大意？」

他點點頭，骨嘟骨嘟地喝了幾口茶，放下杯子，捲着手掌說：

半靜寂地帶

冉尼

本港每三百五十人中，便有一個神經病者。如果加上口不擇言及喃喃自語之類，恐怕三十五人中便有一個。

×　×　×

九龍城寨，掘出兩尊重逾五千斤，而係一百六十八年前的古砲。

×　×　×

毫無疑問是曾發生威力，而具有輝煌戰績的古砲，但以時間價值論，廢鐵一堆耳。

×　×　×

被現任印尼總統蘇哈圖推翻而被幽禁兩年的前總統蘇卡諾死後，蘇哈圖發表追悼詞，並下令國葬，及全國降旗一星期。

一句話：「一死的都是好人」，另一句話：「好人都死了。」

自殺？兇殺？

奇情偵探小說　法·姬斯汀著　以而譯

四三：除非是天下說謊者

「布加利，請你不要過份憤激，」畢修德說：「我也不以爲你會做出殺人的事來。至少，你是沒有這個勇氣，不過，你必然是知情的，我希望你把眞情說出來。」

「畢先生，我所知道的，已經全部對你說過。當晚，我不過是想偷聽一下他們說甚麼話，其實，我聽得比較清楚的，僅是勒擄兩個字而已。」

畢修德注視着他，他繼續說：「畢先生，我希望你相信我！那些話，我早已對警方說過了。」

「我相信你，布加利，現在，我向你有一個要求，就是你肯給你的銀行存摺給我看看嗎？」

「還有甚麼關係，」布加利立即從衣袋裏掏出一個摺子來，遞給畢修德。

畢修德仔細看看，然後交還給他。「布加利，我相信你已對我說出眞話，謝謝你。」布加利把存摺放回衣袋，便悄然離去。

我問畢修德說：「你眞的相信他的話嗎？」

「除非是一個天下說謊者，否則，他的話是可以相信。至少，他對范力士夫人之被殺，是一無所知。」

「可能是的。」

「丁醫生，我們現在又要到韓木森律師那裏去。」

「是否和有關布加利的關係嗎？」

「對了，我還有些問題，要和他商榷。」

「橫豎有空，我們現在就去罷。」

×　×　×

「韓律師，」畢修德說：「我想從你那裏得到一些資料，相信你不會拒絕吧？」

「甚麼呢？」

「韓律師，」畢修德說：「我知道你是已故范力士夫人的代表律師。現在，關於艾克宜的命案，當晚是有人聽到他是被人向他勒擄，這一點，你可有甚麼資料嗎？」

「勒擄？」韓律師把眼鏡移高一些，作沉思狀然後說：「我已懷疑此事很久了。」

瘟君夢

第三十四　萬劫餘生曾遣兩下凡　十年舊夢合股又相爭

這時已是八月，天氣已漸涼，如若北上，棉衣也成了問題，共軍形勢所迫，不南下也不成了。南下後決定的初步目標，是天全、盧山，在天盧補充了棉衣，度過多天，如果國軍向天盧發動攻擊，共軍可以退入藏區，也不致受到太大損失。

南下問題決定之後，朱德、張國燾即致電各共軍頭目在卓克基集合，共同檢討未來的政策。同時命令陳昌浩、徐向前留一小股兵力在毛兒蓋，牽制松潘之敵，又命令現駐卓克基之董振堂、羅炳輝派出一股兵力向南面推進，佔領懋功以南要地，爲大股共軍南下開路。

朱德、張國燾率領大股共軍由阿壩沿大金川南下，沿途並無國軍阻擊，所經過地區都算富庶，畜牧之外尚有農產，可惜冰雹太多，莊稼多被打死，因爲農業不能發展，共軍行經此地區時，就遇到了幾次巨大冰雹。

朱德、張國燾率共軍沿大金川行了幾日，到了卓克基，各路共軍頭目都如期趕到，當即在卓克基召開軍事會議，商量今後的行動。

會議一開始，陳昌浩搶着站起身說道：「我同徐向前同志奉命與黨中央一起前進，遇到問題互相諮商，並無絲毫歧見，同毛澤東同志相處也極爲融洽，他們何以偷偷溜走，連招呼都不打，使我軍陣地完全突出，幸而敵人未發覺，否則敵人乘機發動進攻，我軍一定要受到重大損失，像這種行爲不僅破壞了黨紀，也違犯了軍法，今天請各位同志商量下，應當採取什麼行動。」

徐向前接着說道：「在黨中央北進的前一天，毛澤東同志曾經約我談話，要我跟他北上，當時被我拒絕，我表示遵照總司令部的命令，停止待命，等待左路軍回到剛金寺再說，毛澤東同志頗不開心，不過也未露行跡，眞不料他忽然會單獨北上，根本就未知會我們，撇開黨紀不談，就從純軍事觀點來說，我是右路軍總指揮，陳昌浩同志是政委，一方面軍是歸我們指揮的，怎可不得允許私自北上，因此按照軍法，彭德懷、林彪兩人應該受到處分。」

朱德說道：「彭、林兩人都是正規軍人出身，他們應該懂得軍人的信條是服從，所謂服從是要服從直屬的上級，不是服從那一個人，當時毛澤東同志想以軍委主席身份指揮我，我就告訴他不能越級指揮，他可以指揮總司令部，但是不能指揮我。」

董振堂說道：「我同羅炳輝同志的第九軍團，都屬於一方面軍，以前不論有什麼事，都事先通知我們，這次不知道爲了什麼事，竟然不打我們招呼，私自北上。」

羅炳輝冷笑一聲：「不必說你們兩人，朱老總身兼一方面軍總指揮，我也徐任一方面軍的參謀長，他竟然把我們兩人丟下都不理，何況別人。」

王樹聲道：「這次一方面軍私自北上，完全是毛澤東一個人搗的鬼，一方面軍同志同黨中央領導人都還蒙在鼓裏，我們應當公開揭發毛澤東的罪狀，要大家都知道造成全黨分裂罪在毛澤東一人，不把他推倒，黨就不能團結。」

麗聲 國泰 民生 仙鳳 普慶 金華 都城 寶華 實業 樂聲 麗宮 華都 今天後天獻映
香港寶華出品 歌唱喜劇
花心財神
導演：李冠章
等於半價入場　名歌十支　支支動聽　保證狂笑　百分百鐘　保證歌唱　够風趣！

張曾澤 導演
珊瑚
觀衆眼睛雪亮　名片畢竟不凡
麗聲 國泰 民生 仙鳳 都城 寶華 樂聲 麗宮
最後兩天
張琦玉 武家麒　七彩

京華 大華 全冠
尚·琉奴　美·麗莎露瑪　汀愛·蓮妮
One on Top of the Other
不宜兒童
下期盛大映
桃色的尾蛇
光榮解禁　眼福無邊

東城·樂宮
今天獻映
美高梅千萬元王牌
洛克遜　鮑嘉尼斯　占布朗　三大天皇巨星合演
Ice Station Zebra
七彩闊幕
天空鐵鳥怒哪　冰底潛艇活躍　地面戰士枕戈　大戰一觸卽發
白雪飄飄　戰雲形形

東城 樂宮 聯邦
下期獻映
空前大膽七彩巨片　驚世駭俗豔彩片
American International Pictures
觀衆要女兒媳行　惟待狂虐　亦可救藥　如此電影　兒童不宜觀看

翡翠 娛樂 明星 亞洲 黃金 全門 倫敦
片期所限　今天最後
荷李活因裝修關係今天休息　明天照常放映：「鬼屋麗人」

新寶 新華
下期獻映
松山容子
女劍俠

英華（新蒲崗）
今天最後
吸血髑髏船
明天四場
金瓶梅
英京全面裝修暫停放映，注意新裝揭幕日期，缺映首輪國語巨片。

皇宮
今天選映
添福添壽
名歌十一首　支支動聽
艷星：李香君　沈殿霞　張冰玉
七彩闊幕

太平
今明兩天正場選映
巫術奇觀
男女共處　吻遍全身　多情少女　同到自然
荒唐綁糊塗賊

刊登廣告請電七三零七八

永華
今天選映
得心應手　四金剛
人鬼狐
美國夜生活

東城
早場
神槍殺手
.38 CALIBER KILLER
票價六毫　一元　一元五角
金石奇緣

皇后 文華
今天三場
雄霸天下
BECKET

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

㈢彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處

㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈤油蔴地上海街三一九號老貴公司

㈥九龍城馬生生金行（太子道四三二號）

㈦青山道馬生生金行（青山道三二六號）

㈧深水埗馬生生金行（彌敦道二二一號）

㈨旺角馬生生金行（上海街六三一至六三三號）

㈩深水埗馬生生金行（大埔道四十七號）

⑪佐敦道馬生生金行（佐敦道卅七號L）

⑫紅磡馬生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑬荃灣馬生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑭元朗馬生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

214　215　219　221　225　226　228　238　242　243　247　251　252　253　255　256

招售

九龍官塘 興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街號地點適中康價平由三萬五千起樓高普通一成交後大廈和怡打商電話九龍本店 230589

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售 銅鑼灣大坑道高陞臺景中環旺山海景壹至七萬六千元起五月起分期付款電話…

舊樓平售　**單邊樓舖**　**吉樓出售**　**吉舖出售**　**舞廳出售**

土瓜灣 高息舖位座樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

唐樓出售

雙鳳街20號地段5004 鳳凰村 入伙快將　餘二萬起　出售分層　唐樓六層 舖位一千餘尺合各行生意 洽購處建煌置業建築公司 本地盤龍宮

石屋出賣　**靚樓吉售**　**官塘輔仁街**

永隆大廈 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽電話：867495及891346

筲箕灣太安樓　**獨立唐樓**

招租

（九龍）**香港仔旺舖**　**牛山住宅**　**西區旺舖**　**舖位340元**　**康租住宅**　**寫字樓租**　**中區旺舖**　**舖位二樓**　**灣仔旺舖**（香港）

工廠租售　**紅磡新樓**　**即買即住**　**屋廉售**　**吉舖平售**

中區舖位　**士多廉讓**　**電視機讓**　**梯位招頂**　**電視機讓**

出讓

地下出租　**房租**　**工場**　**診所分租**　**車位14租**

房 出租 廠

美孚新邨　**吉舖招租**　**塑膠機租**　**旺舖招租**　**旺地招租**　**旺舖招租**

請鑄字學徒　**聘男職員**　**美國高薪聘請** 免費登記　**請售貨員**

聘請

美加拿大移民就業升學 歐亞非公司

勞工手套啤機衣車　**吉樓廉讓**　**靚狼狗仔**　**雷諾跑車**　**寫字樓讓**　**植毛廠讓**　**靚新樓**

初級文員

本報工場請排字印刷部學徒，以上午十時至下午二時親到。

招請　**聘請校工**　**學徒**　**津貼學校**　**請送貨**　**手袋請人**　**企業公司**　**電器學徒**　**聘正主管部頭**　**英文教師**　**幼稚教師**

加拿大美國升學移民

專門做稅務　**公司註冊**　**到府補習**　**學生補習**　**補習**　**港大補習**　**鋼琴補習**

待聘

聘女售貨員　**聘日語**　**請綢廠翻絲**　**請牛手女工**　**紙盒雜工**　**時裝學徒**

髮廠大量 月入千元招請大量生熟手織假髮女工數十名（生手免費教學）年齡17—26九龍彌敦道三百號華豐大廈（電梯按10字）G座（時代髮廠）

招請後生　**印刷技工**　**急請職員**　**五金售貨**　**人人樓請**

遺失

聲明　**徵租校舍**　**徵狐臭友**　**誠意徵婚**

真善美婚姻服務公司 九龍旺角山林道十號一樓

徵女友　**歸僑徵友**　**衛夫人**　**良友婚姻服務公司**　**誠徵老婦**　**徵求鋼琴**

注意 **釘珠女工**

徵求

徵書

內綫電話　**精修電視**　**電視工程**　**油影印**　**新電視**　**雪櫃噴油**　**萬能角鋼**　**彩色月曆**　**自動織襪機**　**金屬扣類**

MAYAPHONE 電話擴音機 收聽長途電話，特別清晰 辦公室、家庭均適用。特價：每具 $25.-

比國臭丸　**木衣夾**　**皮轆電鍍**　**泰國越南簽證**

旅遊簽証 中島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委託 九龍尖沙咀國頭星光行808室電話K674085—4

商業

聲明

彌敦道平安大廈七樓八號　**影印晒圖 快靚平**

電視 修理世界各國電視機承裝天綫保証滿意 保養電視修理收音機

萬能角鋼

李行運託 直往世界各地寄人收件 代售各國廉價機票 **友邦旅行社** 電話：668532・663980

膠片曬字 廣告招牌　**電視**　**菲島紅豆**

易經論命　**友泉居士**

泰國馬來亞印尼 星加坡特快簽證 代辦美加各地簽證及中華民國護照申請 **海鷗旅行社** 香港德輔道中141號國際大廈319室

星加坡快證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照辦理一切手續

照護 星馬泰越印 歐洲美加 特快簽証 **海華**旅運社

英國姐姐

速成學校 會話 拼音 打字 日文 彌敦道717號旺角道口三樓 K.945543

招生

舊車大平 平到你笑　**68大發房車**　**NEC日電**　**68柯士甸車**　**精修電視**　**百葉窗簾**　**修理買賣打字機**　**冷氣雪櫃**　**理修買賣 收銀計數機 打字機**　**打字機**　**漏水**

留居延期 與合法來港 泰國馬來亞星加坡 **航通旅行社**

游泳　**利己利人**　**升中補習** K:718555　**英語會話**　**60元寄宿**　**廣告美術**　**青年會英文簿記**　**必文速記**　**英人小姐**　**英人教授**

國際工商學院 打字 九龍彌敦道長沙街旺角多利銀行大廈六樓604室 電話：K308513

育才托兒　**青年會暑期各班**

香港法文專科商業管理學校 沙咀加連威老道十二號二樓 日文・英婦會話・法文・電腦專科 打字速記・簿記・信札・商業全科

德信烹飪　**青年會辦**

香港商科語言書院招生 彼得為規模最大及師資最好學府 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・ 簿記 會計 速記

九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓 電話：K858440・旺角彌敦道591—603號廣創興銀行大廈五樓 電話：K859364

■打字全科：全部新機40元學到畢業 ■英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準 ■珠算全科：學費20元包教曉一月速成 ■TOEFL班 ■英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。 ■香港稅例 ■成本會計 ■商業信札 ■數理化學 ■英文速記 ■出入口文員班 ■廣告畫裝飾班 ■模型雕塑班 ■國畫班 ■各業會計 ■電腦班 ■電腦打孔訓練班 ■中文應用文 ■教剪全科 人人可讀

領金　**領金**　**領金**　**領金**

啟事

承頂聲明

香港工科學校 旺角彌敦道601號創興銀行4樓K305075 7月6日開課 機械繪圖 現代廣告畫 裝飾室內設計 工場管理 公模設計 電機工程

青年會 七月份新班

聖匠職業訓練夜校招生 航海遊船班 日文班 遊船大偈班 陶藝班 即日開始報名 章程備索 校址：九龍紅磡大環道10號 電話：K633945—642730

必文速記　**寄宿**　**一技傍身**

領金（多則）　**集郵消息**　**結束聲明**

新隆 卅元搬屋　**中聯搬屋公司** H-717922・710725 K-672608・667301　**利新搬屋公司** 電話H236967 231497 服務最好收費最廉　**隆金 廿五元搬屋**　**興隆搬屋公司** 九:672704 港:444566　**搬運**

尿科專病　**男人弱虛**　**男性寶**　**謝金石**

醫藥

福榮搬屋公司 25元 專車服務 大小歡迎　**安全搬屋公司** 九675872・672704港444566　**福來搬屋公司** 港708973 九682113　**大新搬屋公司** 九龍:858212 香港:448610 三十元　**立勝搬屋公司** 港772755・773544・九848810・885280 信譽好・經驗老・價錢平・服務好

胃　**咳喘**　**濕風**　**黎德民**　**喉耳鼻**　**蔡德芬**　**尿病**　**外皮**　**謝照光專科**

皮膚病 新法中醫治療院（專科門診）旺角彌敦道五七九號二樓

痔瘡　**邪風雜症**　**潘大光**　**美德將容所變 狐臭疤痕**　**尿病**　**外皮**　**朱約翰**　**竹林氏**　**胃**　**黎金沛**　**神經失常**